

Badekurier

NORDERNEY

6

19. Juli 1975

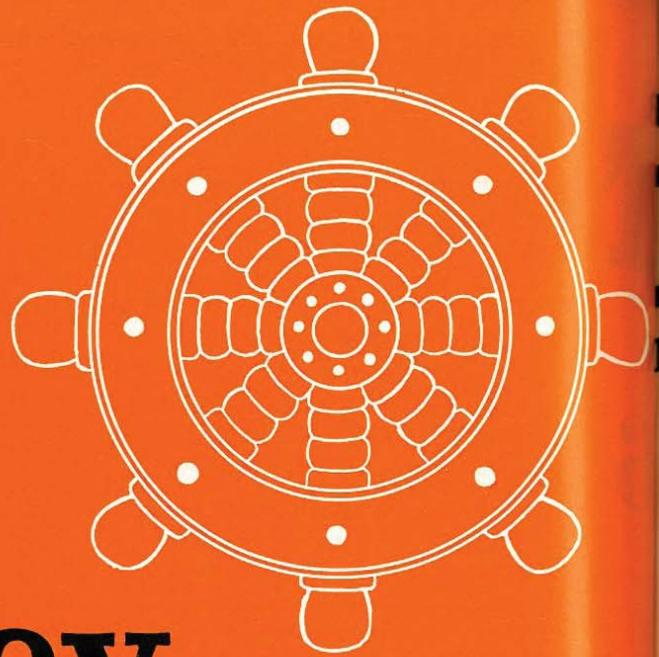
Sechszwanzigster Jahrgang

Einzelpreis 1,00 DM

**Berichte
Informationen
Offizielles
Veranstaltungs-
programm**



Ihr Kurs 1975: Norderney



Sie wissen,

daß der Reiseweg zur Insel
über Norddeich verläuft
und daß Bahn und Straße
hier bis ans Schiff führen,

daß die FRISIA-Fährschiffe
das ganze Jahr hindurch
täglich von morgens bis abends,
im Sommer fast stündlich
verkehren,

daß Sie den Schiffsfahrplan
im Kursbuch unter Nr. 10002,
die Bahnanschlüsse unter Nr. 280
finden,

daß Sie eine bis zur Insel
durchgehende Bahnfahrkarte
lösen können, am besten
auch Ihr Gepäck durchgehend
bis zur Insel aufgeben,

daß Sie mit dem Fährschiff
— ohne Voranmeldung —
auch Ihren Wagen zur Insel
mitnehmen können,

daß Sie ihn aber auch in den
FRISIA-Großgaragen in Norddeich
einstellen können und gut daran tun,
sich möglichst frühzeitig einen Platz
unter Dach vormerken zu lassen.

daß Sie vom Flugplatz Norddeich
auch mit einem FRISIA-Flugzeug
zur Insel übersetzen können.



Wir wünschen Ihnen
eine angenehme Reise und gute Erholung.

Aktiengesellschaft
REEDEREI NORDEN-FRISIA

NORDERNEY

Begegnungen auf der Insel

Norderney ist Treffpunkt einer großen Kurgastfamilie

Beobachten oder erleben Sie es auch nicht selbst immer wieder: da sitzen sich zwei Menschen am Tisch im Frühstücksraum ihrer Pension oder im Speisesaal des Hotels gegenüber, treffen sich beim Kurkonzert oder auf der Strandpromenade, sonnen sich auf der gleichen Bank in den Kuranlagen oder in benachbarten Burgen am Strand – und wenn sie miteinander ins Gespräch kommen, dann sagt der eine plötzlich unvermittelt: „Darf ich fragen, sind Sie etwa auch aus Süddeutschland?“ Er hat am Tonfall, vielleicht an einem leichten Dialektanklang seines Gegenübers erkannt, daß er aus der gleichen Landschaft stammen muß wie er selbst, und da liegt natürlich nichts näher, als die Frage nach dem Woher.

Vielleicht ist ihm auch durch Zufall der Name seines Gegenübers schon durch Gesprächsfetzen zugetragen worden und hat ihn dann beim Durchblättern der Kurliste des BADEKURIER entdeckt; er möchte nun mit der Frage nach dem „Woher“ seine Annahme bestätigt wissen.

Nicht immer zwar stimmt die Vermutung, man kann sich natürlich täuschen, aber in den meisten Fällen gehen die Ahnungen doch in die rechte Richtung. Vielleicht ist der andere, wenn er schon augenblicklich

nicht in Süddeutschland wohnt, dort geboren oder hat lange dort gelebt. Beim Gespräch ergeben sich dann bestimmt viele Berührungspunkte, man kennt vielleicht sogar die Stadt, in der der andere zu Hause ist, man unterhält sich über ihre Sehenswürdigkeiten und über die Besonderheiten der Umgebung. Aus dem fremden Feriengast ist auf diese Weise plötzlich ein Vertrauter geworden, mit dem einen Gemeinsames verbindet . . .

Norderney ist wirklich in dieser Beziehung ein Treffpunkt von gastfamilie bilden. Sie kommen Menschen, die eine große Kur für ein paar Wochen zusammen, erleben für eine Zeit einen beglückenden Erholungsaufenthalt in reizvoller Umgebung, hören Konzerte, nehmen an den gleichen Ausflügen teil oder besuchen dieselben Veranstaltungen. Ihre Aufgeschlossenheit trägt viel dazu bei, daß sie sich auf der Insel wohlfühlen und auch Kontakt mit anderen Kurgästen finden, wenn man es wünscht. Es ist dabei ganz gleichgültig, woher sie kommen, welchen Beruf sie in ihrem Alltag haben und wohin ihre Interessen gehen. Für die Zeit des Aufenthalts auf Norderney sind sie gewissermaßen eine große Familie. Und doch ist es etwas Besonderes und immer eine Freude, wenn man dabei auch jemanden trifft, der aus der gleichen Gegend kommt wie man selbst . . .





Wer stirbt schon gerne unter Palmen . . .

Als geneigter BADEKURIER-Leser werden Sie sicherlich erstaunt fragen, was könnte als Norderneyer Randnotiz hinter einer solchermaßen formulierten Überschrift-Zeile wohl verborgen sein. Um rasch das Geheimnis zu lüften: hierzu gibt es sogar gleich zwei inselbezogene Erklärungen: ein Schriftsteller und sein Roman.

Zu den prominenten Gästen, die in jüngster Zeit auf Norderney weilten, gehört der bekannte und einer der vielbeschäftigsten Romanschriftsteller der Nachkriegszeit: Heinz G. Konsalik. Aufmerksame BADEKURIER-Leser werden seinen Namen in der Kurliste der zurückliegenden Ausgabe entdeckt und der Eintragung entnommen haben, daß er und seine Familie Hausgäste des Strandhotels „Germania“ waren.

Heinz G. Konsalik, Jahrgang 1921, stammt aus Köln. Er studierte in seiner Heimatstadt, München und Wien Theaterwissenschaft, Literaturgeschichte sowie Germanistik. Während des Zweiten Weltkrieges wurde er an der russischen Front schwer verwundet. Nach Kriegsende arbeitete er zuerst als Dramaturg und Redakteur, seit 1951 ist er freier Schriftsteller. Unzählige Romane der Unterhaltungsliteratur stammen mittlerweile aus seiner Feder. Zu seinen größten Erfolgen, die ihn bekannt machten und die auch verfilmt wurden, zählen u. a. „Der Arzt von Stalingrad“ und „Liebesnächte in der Taiga“. Die Weltauflage aller Konsalikbücher beträgt inzwischen über 8,5 Millionen Exemplare.

Zu seinen neueren Schöpfungen gehört der spannende Roman „Wer stirbt schon gerne unter Palmen – Der Vater“, den Heinz G. Konsalik zu einem Teil auf Norderney schrieb. Hier auf der Insel beginnt auch dieses

Buch, fast wie eine moderne Märchenerzählung. Da wird am Oststrand von Norderney eine sechs Jahre alte Flaschenpost angetrieben mit einem Brief, in dem ein Mann irgendwo im einsamsten Teil der Südsee um Hilfe ruft.

„In der Nacht hatte es gestürmt. Dröhnend hatte die Flutwelle der Nordsee den Oststrand von Norderney überrannt, die zu nahe ans Meer gebauten Strandburgen niedergerissen und den Boden wieder geebnet. Man kannte das hier auf der Insel. Von Radio Norddeich war die Sturmwarnung rechtzeitig gekommen, die Strandwärter hatten die Strandkörbe in die schützenden Dünen geschleppt und die Attraktion des Oststrandes – die alten bunten Badekarren – weggeschoben.“ So beginnt sein Roman in einem der ersten Absätze – voll atemloser Spannung, die den Leser in eine Welt des Miterlebens führt.

Nun feierte der bekannte Schriftsteller ein Wiedersehen mit Norderney und wählte bei seinem erneuten Inselbesuch ein renommiertes Haus an der Kaiserstraße zu seinem Domizil. Seinen ursprünglich auf 14 Tage datierten Erholungsurlaub kürzte Heinz G. Konsalik um die Stunden, die er brauchte, um einer Einladung zum kürzlich im Bonner Stadttheater veranstalteten Sommerfest des Bundeskanzlers zu folgen. Zum Erinnerungsbild, das im Hauseingang des Strandhotels „Germania“ vom Norderneyer „Insel-Foto“ geschossen wurde: Die zufriedenen Gesichter der Urlauberfamilie Konsalik bestätigen, daß sie die positiven Seiten ihres Norderney-Aufenthaltes genossen hat.

*

An einem Tage 350 Flugbewegungen

Der Norderneyer Flugplatz, der im letzten Jahre eine asphaltierte Start- und Landebahn erhielt, geht 1975 neuen Spitzenzahlen in seiner Frequentierung entgegen. So registrierte die Flugleitung – unsere Aufnahme zeigt den Überwachungsraum – an einem Juli-Sonntag 350 Flugbewegungen. Einen weiteren Tagesrekord gab es mit 100 Maschinen, die Norderney aus allen Teilen der Bundesrepublik zu einem Tagesausflug anfliegen und auf dem Flugplatz abgestellt waren.



„Mit großer Unbequemlichkeit und vielen Beschwerden verbunden“

Aus der ersten Zeit der Norderneyer Seebäderdampfer-Dienste

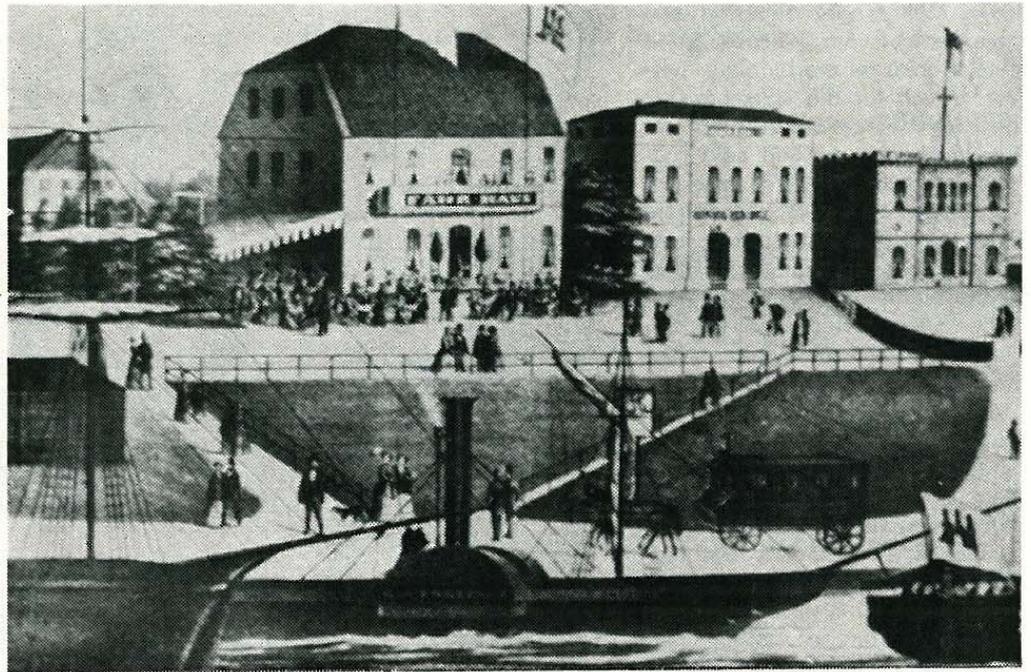
Von KURT KÜHNEMANN

Von der insularen Öffentlichkeit gänzlich unbeachtet, hat sich im vergangenen Jahr ein Ereignis zum 140. Male gejeährt, das für die weitere Entwicklung des Eilandes, und vor allem seines Fremdenverkehrs und Kurlebens von entscheidender Bedeutung sein sollte. Erstmals tauchte zu Beginn der Badesaison 1834 ein Passagierdampfer vor Norderney auf, nämlich die von Hamburg kommende „Elbe“. Sogar das genaue Datum dieses Geschehens, das eine völlig neue Entwicklung für Norderney und seine fremdenverkehrsmäßige Entfaltung bringen sollte, steht fest: es war der 22. Juni 1840.

Bei der „Elbe“ handelte es sich um einen ein Jahr vor seinem Norderney-Einsatz in Port Glasgow erbauten Raddampfer. Das also funkelneue Schiff war 34,7 Meter lang, 5,5 Meter breit und konnte 40 sogenannte „Commerzlasten“ tragen. Es wurde von Kapitän H. Spliedt geführt. Reederei war die „Hamburger Dampfschiffahrts-Compagnie“. Das Schiff verkehrte in erster Linie sonnabends, und zwar über Helgoland nach Norderney.

Bereits zwei Jahre später setzten die Hamburger ein zweites Schiff für die Norderney-Fahrt ein. Offensichtlich muß sich die Sache wohl sehr gelohnt haben. Dieses Schwesterschiff der „Elbe“ war die etwas größere „Patriot“. Das Schiff konnte 48 „Commerzlasten“ vedrängen, war 36,5 Meter lang und 5,7 Meter breit. Erbaut in Hamburg, und zwar ein Jahr vor seinem Norderney-Einsatz, scheint auch seine maschinelle Ausstattung etwas besser gewesen zu sein. Es wurde selbstverständlich angetrieben von zwei großen Schaufelrädern, die bemerkenswerterweise auch schon je eine eigene Maschine hatten und die zusammen 80 PS leisteten. Die gleiche Maschinenkraft hatte zwar die „Elbe“ auch. Sie besaß jedoch nur eine Maschine, die über zweiarmige Seitenhebel auf die Antriebsräder wirkte. Im übrigen war keine der beiden Maschinen deutscher Herkunft. Der Antriebsmechanismus der „Elbe“ stammte aus dem schottischen Gowan, der der „Patriot“ aus Liverpool. Beide der ersten Norderney-Dampfschiffe hatten hölzerne Rümpfe und Aufbauten. Von der Wasserlinie an waren die Rümpfe allerdings mit Kupfer beschlagen.

Die erste Anzeige über die Aufnahme eines Dampfschiff-



dienstes zur Insel Norderney findet man schon am 25. März 1834. Die Anzeige erschien in den Hamburger „Wöchentlichen Gemeinnützigen Nachrichten“. Allerdings wird hier nur ausgesagt, daß die Norderney-Reisen am 21. 6. beginnen sollen, über Helgoland laufen und auch nach Föhr gehen. Als letzter Abreisetag war der 13. September vorgesehen.

Ab Juli 1836 wechselten sich die beiden Schiffe im Dienst Hamburg - Norderney ab. Aus diesem Jahr stammt auch eine recht farbige Schilderung dieser ersten Norderney-Dampfer und ihres Insel-Bäderdienstes. Sie stammt aus der Feder des damaligen königlich-hannoverschen Badearztes Dr. Carl Mühry: „Die vortrefflich ausgerüsteten und eleganten Hamburger Dampfschiffe, die „Elbe“ und „Patriot“, bieten eine herrliche Gelegenheit, in der angenehmsten Gesellschaft und auf die bequemste Weise in vierzehn Stunden (wenn das Dampfschiff direkt geht) oder in dreißig Stunden (wenn es erst in Helgoland anlegt), die Reise nach Norderney zurückzulegen. Dafür sind 21 Mark hamburgisch Kurant auf den ersten Platz zu zahlen und 18 Mark auf den zweiten Platz“.

Nach Dr. Mühry soll sich an Bord der Schiffe „eine vortreffliche Restauration“ befunden haben, die „allen Ansprüchen des Magens und selbst der Zunge“ entsprach. Wer Billets erster Klasse gelöst hatte, konnte sich mittschiffs oder achtern einlogieren. Die Kajüte zweiter Klasse befand sich im Vorschiff. Aus

weiteren Schilderungen des Norderneyer Badearztes erhellt, daß zum mindesten die „elegante dekorierte Kajüte erster Klasse und das obere Deck einen angenehmen Aufenthalt darboten, der mehr den Eindruck eines schwimmenden Kaffeehauses gewährt, als den eines auf der Seereise begriffenen Schiffes“. Auch soll der Schiffsraum groß genug gewesen sein, um mehr als zweihundert Passagiere zu fassen.

Versüßt wird in der Darstellung schließlich auch noch der Helgoland-Abstecher: „Wenn das Dampfschiff seinen Weg über Helgoland nimmt, so debarquiert die ganze Reisegesellschaft, um auf Helgoland die Nacht zuzubringen. Am nächsten Morgen wird dann die kürzere Strecke von Helgoland nach Norderney in sechs Stunden und oft rascher zurückgelegt, woselbst man durch Schaluppen vom Dampfschiff abgeholt und aus diesen in bereitstehenden Wagen in das Dorf gebracht wird, an dessen Eingang die Bade-gesellschaft und das Musikkorps die neuen Ankömmlinge freudig begrüßt“.

Dennoch werden schon ein Jahr später die Klagen über diesen Dampferdienst laut, vor allem auch, weil die offensichtlich allzu geschäftstüchtigen Schiffsführer nicht immer die Gäste zum gewünschten Endziel Norderney brachten. Sehr häufig soll die Helgoland - Norderney - Etappe nicht mehr gefahren worden sein, während die Kapitäne alle ihre Beredsamkeit aufbrachten, daß die potentielle

Einschiffen zum Sommeraufenthalt nach Norderney.

Die Zeichnung aus den 40er Jahren des vergangenen Jahrhunderts stellt die Fährstation Brunshausen bei Stade dar.

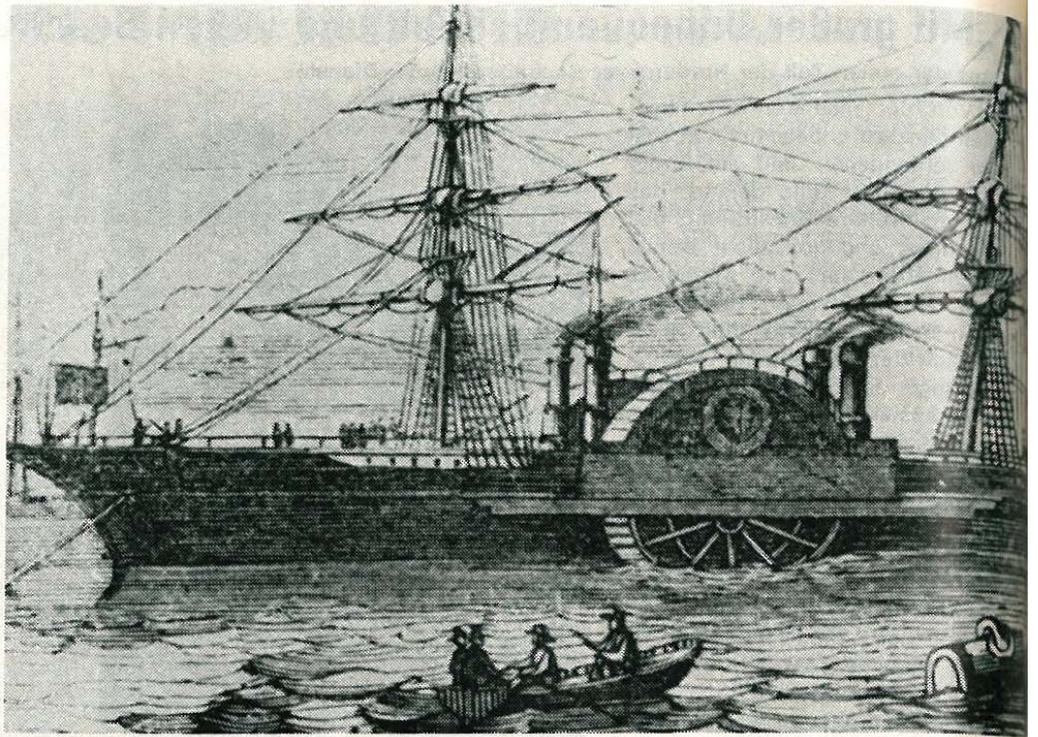
Lesen Sie bitte umseitig weiter

Norderney-Gäste lieber das „Rote Eiland“ zu ihrem Sommerdomizil nehmen sollten.

Dr. Mühry hebt daher in seinem Bericht vom gleichen Jahre eine Konkurrenzverbindung hervor: „Auch für die Erleichterung der Communication ist durch die im Bau begriffene und bald vollendete neue Chaussee von Oldenburg nach Aurich, besonders aber durch die von Bremen ausgehende Unternehmung einer Dampfschiffahrtsverbindung zwischen dieser Stadt und Norderney alles geschehen, um schon im nächsten Sommer mit mehr Bequemlichkeit und Schnelle nicht nur zu Lande, sondern auch – außer der fortbestehenden wöchentlichen Dampfschiffahrt zwischen Norderney und Hamburg – dreimal wöchentlich von Bremen nach Norderney und zurück zu Wasser auf einem gut ausgerüsteten englischen Dampfboote reisen zu können“.

Diese Hoffnung trog allerdings vorerst, jedenfalls soweit es sich um einen regulären Liniendienst handelte. Man konnte auch, wie es Dr. Mühry schon angedeutet hatte, nicht auf in Bremen stationierte Fahrzeuge zurückgreifen. Die beiden auf der Unterweser 1837 eingesetzten Raddampfer „Bremen“ und „Expedition“ vermochten sich nicht in die Deutsche Bucht hinauszuwagen. Andererseits hatten die Bremer selbst ein offensichtlich sehr großes Interesse an dem Seebädderdienst nach Norderney. Schon vorher hatte es auf Norderney selbst Bestrebungen gegeben, für die jeweiligen Hauptreisezeiten „ein zuverlässiges und bei der Insel stationiertes Dampfschiff auf Rechnung der königlichen Badekasse“ anzumieten. Mit dieser Idee konnte sich der königliche Badekommissar, Graf von Wedel-Nesse, jedoch nicht befreunden. Er wies auf die „beschränkten Mittel“ der Badekasse hin und meinte im übrigen, das Unternehmen sei „zu weitläufig und zu unsicher“.

Die Landdrostei in Aurich, die nicht zuletzt wegen der sich anbahnenden allsommerlichen Verlegung der königlichen Residenz von Hannover nach Norderney um eine bessere Verbindung zur Insel als mit den bisherigen Segelfahrtschiffen und der Watt-Fahrpost von Hilgenriedersiel bemüht war, versuchte einen, allerdings erfolglosen, Kompromiß. Sie wollte die „Amsterdamsche Stoomboot-Matschappij“ veranlassen, die regelmäßig zwischen Amsterdam und Hamburg verkehrenden Küstendampfer die-



Wenn die Norderney-Raddampfer in den ersten Jahrzehnten des vergangenen Jahrhunderts von der Elbe oder der Weser kamen oder dorthin zurückführen, hatten die Passagiere das große Erlebnis, solchen „atlantischen Dampfbooten“ zu begegnen.

ser Reederei vor Norderney Station machen zu lassen, um Passagiere zur und von der Insel zu bringen. Aber die Niederländer gingen darauf nicht ein.

So lag es nur nahe, daß sich Hannover selbst einschaltete. Angesichts der engen Herrscherhausbeziehungen zu Großbritannien wandte sich das Innenministerium nach London. Die Zeit drängte in gewisser Weise. Der Welfenkronprinz, damaliger Herzog von Cumberland (und später ab 1851 letzter regierender König der Hannoveraner) hatte 1836 mit dem Bau des „Großen Logierhauses“, dem Kern des heutigen „Kurhotel Norderney“, beginnen lassen. Also würde sich in Kürze auch ein zusätzlicher Strom sehr illustrierter Gäste nach Norderney ergießen. Hannovers diplomatischer Vertreter in London sollte eruieren, „ob eine dortige Dampfschiffahrtsge-

sellschaft oder ein sonstiger Besitzer eines guten, bequemen und sicheren Dampfschiffes geneigt ist, in der Zeit vom 1. Juli bis Mitte September eine direkte Verbindung zwischen der Elbe und Weser einzurichten“.

Wird fortgesetzt

Aus der Zeit vor 130 Jahren stammt auch dieser Zubringer-Fahrplan. Wer es wünschte, der konnte also seine Norderney-Schiffsreise, natürlich mit Umsteigen in Bremen, schon tief im Binnenland beginnen. Bemerkenswert ist, daß zu den damaligen Beförderungsbedingungen auch ein Verbot des Handel-treibens und des „Hazardspiels“ an Bord gehörte. Auch durften „keine Kunstsachen gegen Geld gezeigt und keine Gabensammlungen veranstaltet“ werden.

FAHRPLAN
des Weser-Dampfschiffes
HERZOG WILHELM
geführt durch Capitain Herm. Bändel,
zwischen Bremen und Sameln.
Don 2. Mai 1843 an.

Abfahrt.
von Bremen nach Wieses Dienstag und Freitag Morgens 5 Uhr.
von Bremen nach Sameln Mittwoch und Sonnabend Morgens 7 Uhr.
von Sameln nach Bremen Donnerstag und Sonntag Morgens 5 Uhr.
Sonst folgen nach der Besetzung der Boote von Sameln nach Bremen andere Abfahrten.

Allgemeine Bestimmungen.
1. Die Fahrten sind bei Hochwasser, nicht bei Niedrigwasser, zu machen. In den Fällen, in denen das Wasser zu niedrig ist, werden die Fahrten ausbleiben.
2. Auf dem von Bremen nach Sameln hat der Passagier die vollständige Bekleidung an den Kapitäin gegen Vorzahlung eines Betrages zu stellen, welcher dem Kapitän nach Befehl bei der Abreise nach Sameln zu zahlen ist. Der Betrag ist bei der Abreise zu zahlen.
3. Die Kosten der Bekleidung werden bei der Abreise zur Bekleidung gegeben; derselben muß der Name und die Wohnung des Passagiers angegeben und hierzu eine gültige Bescheinigung sein.

Personen-Tarif.

Personen	1. Klasse	2. Klasse	3. Klasse
1. Klasse	10	6	4
2. Klasse	6	4	3
3. Klasse	4	3	2
4. Klasse	3	2	1
5. Klasse	2	1	1
6. Klasse	1	1	1
7. Klasse	1	1	1
8. Klasse	1	1	1
9. Klasse	1	1	1
10. Klasse	1	1	1
11. Klasse	1	1	1
12. Klasse	1	1	1
13. Klasse	1	1	1
14. Klasse	1	1	1
15. Klasse	1	1	1
16. Klasse	1	1	1
17. Klasse	1	1	1
18. Klasse	1	1	1
19. Klasse	1	1	1
20. Klasse	1	1	1

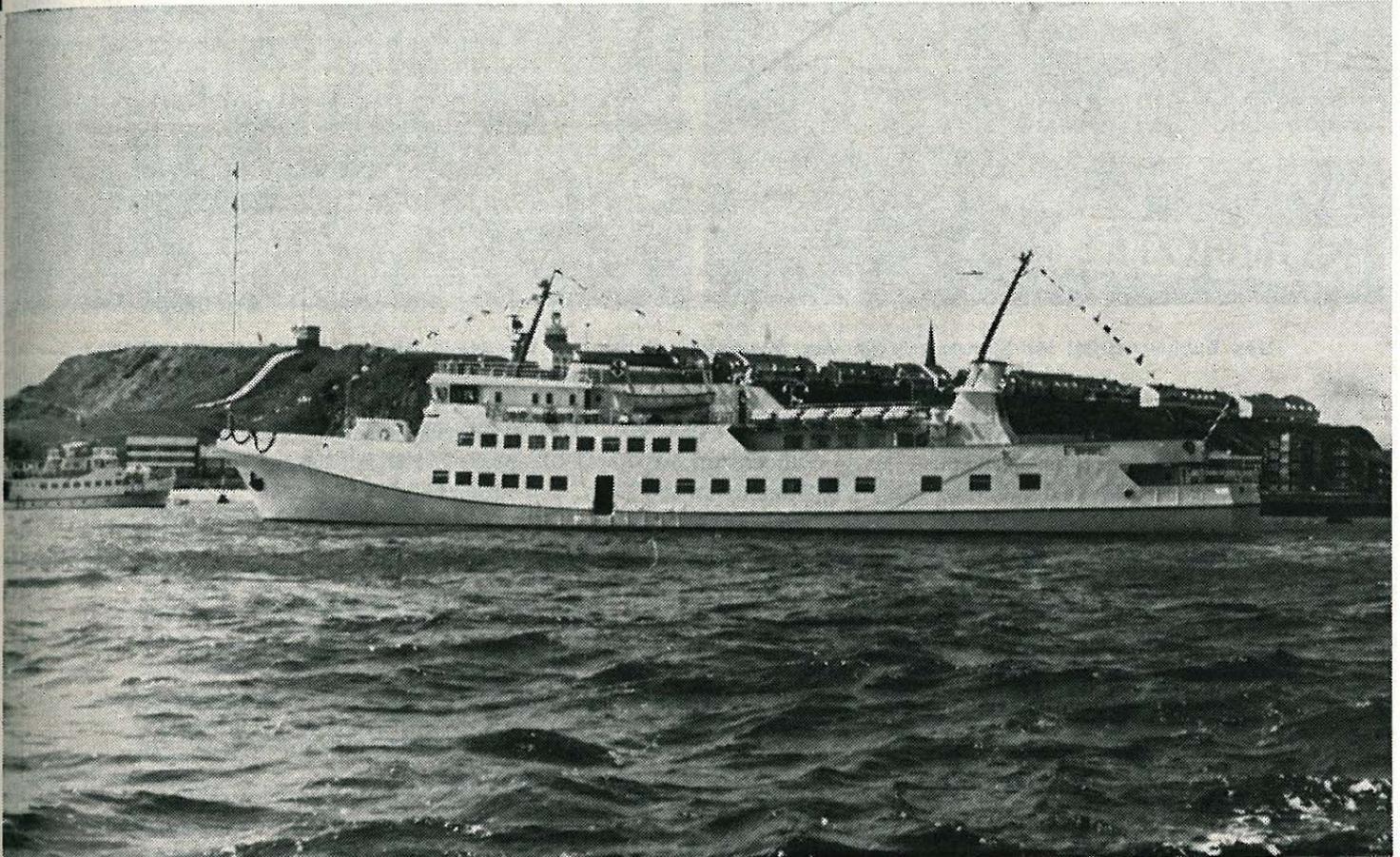
(Note: The table content is partially illegible due to image quality and bleed-through.)

Seebäderdienst Norderney - Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter

Die nächsten Tagesfahrten finden statt:

			Abfahrt	Rückkehr			Abfahrt	Rückkehr	
19. Juli	Sonnabend	Funny Girl	9.00 Uhr	19.00 Uhr	24. Juli	Donnerstag	Funny Girl	9.00 Uhr	20.00 Uhr
23. Juli	Mittwoch	Funny Girl	9.00 Uhr	20.00 Uhr	26. Juli	Sonnabend	Frisia III	9.00 Uhr	21.00 Uhr



Insel-Touristik mit MS „Flipper“

		Abfahrt	Rückkehr
Sonnabend, den 19. Juli	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	Fahrt zur Seehundsbank mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr
Sonntag, den 20. Juli	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	Fahrt zur Seehundsbank mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr
Montag, den 21. Juli	Fahrt nach Borkum	9.30	20.00 Uhr
Dienstag, den 22. Juli	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	Fahrt zur Seehundsbank mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr
Mittwoch, den 23. Juli	Fahrt nach Baltrum	10.00	14.00 Uhr
	Fahrt zur Seehundsbank mit zollfreiem Einkauf	15.00	17.00 Uhr
Donnerstag, den 24. Juli	Fahrt nach Juist	10.00	14.30 Uhr
	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	15.00	17.00 Uhr
Freitag, den 25. Juli	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr

Fahrten zu den Nachbarinseln, zur Seehundsbank und zum Fischfang sowie in See zum Großschiffahrtsweg werden auch weiterhin unternommen. Näheres über Abfahrtszeiten usw. bitten wir den Plakataushängen oder den Veröffentlichungen in der „Norderneyer Badezeitung“ zu entnehmen.

Auskunft und Fahrkarten: HELGOLAND-BÜRO, Am Kurplatz - Telefon (04932) 2802

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik

KURHOTEL NORDERNEY

INHABER: GÜNTER KANNGIESSER - 2982 NORDERNEY - AM KURGARTEN - TELEFON (04932) 771



Das Exklusiv-Hotel für Menschen, die das Besondere lieben – Das Haus ist komfortabel ausgestattet

Im Restaurant wie auch in den anderen Räumen wird der Gast dem Niveau des Hauses entsprechend gastronomisch betreut und verwöhnt

Sommersaison **Vollpension** pro Pers. DM 68,00 bis DM 94,00
in der übrigen Zeit **Vollpension** pro Pers. DM 53,00 bis DM 79,00

RESTAURANT IM KURHAUS · TANZBAR IM KURHAUS

Spezialitäten - Flambées - Fischgerichte

Täglich ab 20.00 Uhr mit bekannten Trios

JEVER-FASS IM KURHAUS

gemütlich - preiswert - bürgerlich – Küche von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 18.00 bis 22.00 Uhr

Urlaub mit Pferden- Urlaub für Pferde!

Ausritte in kleinen Gruppen
Ferien-Reitkurse für Anfänger
Gäste-Boxen

GROSSER AUSSEN-REITSPORTPLATZ – EIGENE REITHALLE

NORDERNEYER REITSPORTGEMEINSCHAFT - Lippestraße 19 - In der Nähe der Allergie- und Hautklinik - Tel. 658

Augenoptik Claussen

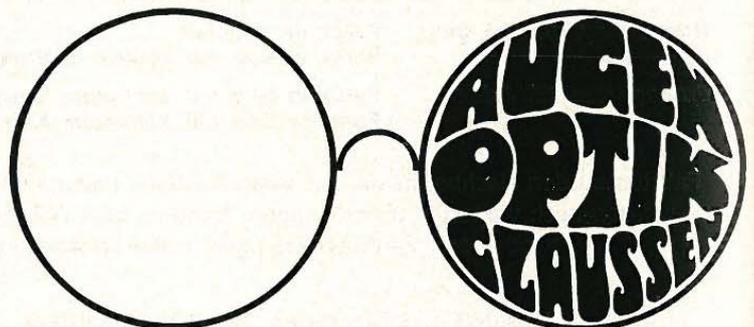
Staatlich geprüfter Augenoptiker
und Optikermeister

Modische Brillen

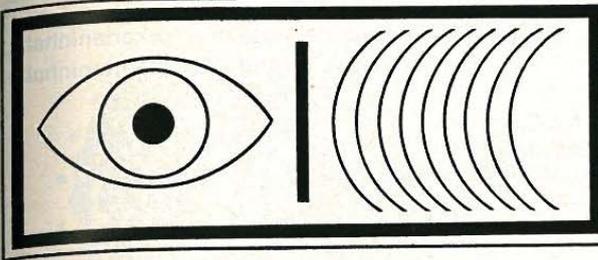
Sonnenbrillen



Contactlinsen



Jann-Berghaus-Straße 12



Zu sehen und zu hören

Sonnabend, den 19. Juli 1975

10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Frohes Wochenende	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Ein Abend bei . . .	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
21.00 Uhr	Kurhaus	INSULINDE NACHT mit GÜNTER WAGNER (Conférence), dem Alb Hardys Show-Orchester und MEL JACKSON mit seiner Mitternachts-Show, dem ungarische Star-Trio und WILLY STONES (Discosound - Sie tanzen nach den besten Orchestern der Welt)	ab 10,00 DM

Sonntag, den 20. Juli 1975

10.30 Uhr	Weststrand	Werbetag der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger - Werbefahrten des Motorrettungsbootes „Otto Schülke“ mit Tochterboot „Johann Fidi“ - Rettungsübung eines SAR-Hubschraubers vom Typ „Sea-King“	-----
11.15 Uhr	Kurgarten	Festliches Konzert am Sonntagvormittag Dirigent: ERICH MEWES - Werke von Wagner, Bizet, Richard Strauss und Tschaikowsky	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
13.30 Uhr bis 17.00 Uhr	Nordstrand	Gäste-Wettfischen 1975 - Offenes Brandungswettfischen, veranstaltet vom Staatsbad Norderney mit dem Nordsee-Anglerverein „he bitt“ Norderney (VDSF)	-----
16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Rhythmisch melodische Kleinigkeiten	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Montag, den 21. Juli 1975

10.00 Uhr	Kurplatz Tennisplätze a. d. Georgshöhe	Klingender Morgengruß: Montagsmorgen ohne Sorgen 72. Allgemeines Bäder-Tennis-Turnier Beginn der bis zum 27. Juli 1975 dauernden Austragung	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber lt. Sonderausgang
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Für jeden etwas	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurtheater	Ein Joghurt für Zwei - Lustspiel von Stanley Price Gastspiel des Theaters an der Berliner Allee (Düsseldorf) mit BARBARA VALENTIN, Rolf Jahncke, Anija von Orlawska, Harry Tagore, Georg Tryphon, Fritz Kaiser und Peter Prahl	ab 5,00 DM
20.30 Uhr	Ev. Gemeindehaus	Religion ja - Kirche nein - Das Nichtchristentum der „Auswahlchristen“ - Ökumenischer Vortrag von Prof. Dr. IGNAZ ZANGERLE (Österreich)	lt. Sonderausgang

Dienstag, den 22. Juli 1975

10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Artistenleben	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Aus Operette und Musical	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurtheater	Ein Inspektor kommt - Kriminalstück von John B. Priestley Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord	ab 3,00 DM

Mittwoch, den 23. Juli 1975

10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurhaus	VIERTES SYMPHONIE-KONZERT Solistin: Uta Spreckelsen , Sopran Dirigent: Volker Schmidt-Gertenbach Werke von Mozart und Dvorak	ab 7,00 DM, Schülerkarten 5,00 DM
20.30 Uhr	Kath. Pfarrkirche a. Denkmal	Der Jesusweg von Gethsemane bis zum Grab - Ökumenischer Lichtbildervortrag von Frau Dr. HELGA RUSCHE, Münster	lt. Sonderausgang

Donnerstag, den 24. Juli 1975

10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Eine musikalische Weltreise	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Heiteres Beruferaten Ein musikalischer Test für unsere Kurgäste	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurhaus	Gala-Abend Magie 76 - Eine große magisch-kabarettistische Revue von und mit MARVELLI und KARI KARINA Der Mustergatte - Schwank von Avery Hopwood Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord	ab 5,00 DM ab 3,00 DM

Freitag, den 25. Juli 1975

Orchesterfreier Tag

20.30 Uhr	Kurhaus	Stargastspiel ROBERTO BLANCO	ab 7,00 DM
20.30 Uhr	Ev. Inselkirche	Orgelmusik des 19. Jahrhunderts Es spielt KM HANS-RUDOLF KRÜGER (Bielefeld)	lt. Sonderausgang

Sonnabend, den 26. Juli 1975

10.00 Uhr Kurplatz
16.00 Uhr Kurgarten

Klingender Morgengruß: **Zu Besuch bei . . .**
Musik am Nachmittag

Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Gäste unterhalten Gäste

Ein bunter musikalischer Unterhaltungsabend. Ausführende: Kurgäste, die innerhalb dieses Sonderkonzertes solistisch auftreten möchten, und das Kurorchester unter der Leitung von Kapellmeister **Erich Mewes** – Preiswettbewerb

Sonntag, den 27. Juli 1975

11.15 Uhr Kurgarten

Festliches Konzert am Sonntagvormittag
Dirigent: **Volker Schmidt-Gertenbach**
Werke von Beethoven, Mendelssohn-Bartholdy, Schubert und Johann Strauß

Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

16.00 Uhr Kurgarten
20.00 Uhr Kurplatz

Musik am Nachmittag
Abendkonzert: **Freut Euch des Lebens**

Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Wiederkehrende Veranstaltungen

- Farbfernsehen im Kurhaus:** Abendprogramm täglich von 19.00 bis 22.00 Uhr
Botanische Exkursionen: Jeden Donnerstag um 15.15 Uhr ab Restaurant „Weiße Düne“ (mit Ausnahme des 24. 7.)
Bridge: Jeden Montag und Donnerstag um 20.00 Uhr im „Flughafen-Restaurant“ (Bülow-Allee)
Rotary-Club: Jeden Montag um 20.30 Uhr im Kurhotel Norderney
30 Minuten Orgelmusik: An allen Sonnabenden ab 20.00 Uhr in der Evangelischen Inselkirche
Offenes Singen für alle: An allen Donnerstagen ab 20.00 Uhr in der Evangelischen Inselkirche
Sportabzeichen: Jeden Dienstag von 19.00 bis 20.30 Uhr Training in den Lauf-, Sprung- und Wurfdisziplinen auf dem Sportplatz an der Mühle. Leitung: Karl Schormann
Lauftreff: Trimm-Trab für jedermann jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr. Ablauf: Sportplatz an der Mühle
Kinderprogramm: Von Juli bis September vierzehntägig an allen Dienstagen Theaternachmittage mit Falk Wöll und seiner Puppenschar. Ankündigung jeweils im Wochenprogramm.
Kinderhort für Kurgastkinder: werktags 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr – sonntags 9.00 - 12.00 Uhr (Kurliegehalle am Weststrand) (Aufnahmealter ab 3 Jahren)

Bei ungünstiger Witterung werden die im Freien vorgesehenen Konzerte in das Kurhaus verlegt.

CENTRAL-CAFÉ

DIE Konditorei – DAS Café
am Kurplatz
„Ein Begriff für Norderney“

DAS CAFÉ MIT DER SCHÖNEN SONNENTERRASSE!



bietet den
anerkannt
guten
**BREMER
ROLAND-
KAFFEE**



Wir empfehlen Ihnen außerdem
im gleichen Hause
unser neu eingerichtetes

**Central-Restaurant
mit Bierstube**

ihr aktueller urlaubsschlüssel
im heilklima der nordsee!

zu jeder jahreszeit:

sonne
wind
wasser
wald

hanseatic hotel norderney

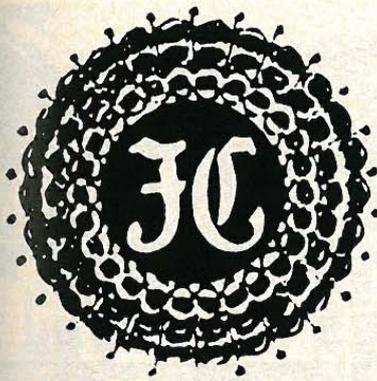
– für –
gesundheit und erholung

. . . und damit sie auch unabhängig vom
wetter sind: solarium, fitnessraum, sauna,
hallenbad



gartenstraße 47
tel. (04932) 3032

36 komfortzimmer mit bad, wc, loggia. telefon, lift
leitung: h. kaufmann und frau ursula, geb. kanggießer



Wenn Sie das Besondere auf der Insel lieben achten Sie auf dieses insulare Symbol !

Es ist Gütezeichen für ein buntes Unterhaltungs-
und reiches gastronomisches Angebot, das

keine Urlaubslangeweile aufkommen läßt!

In allen Betrieben Spitzenbiere im Anstich

u. a.: PILSNER URQUELL VELTINS KROMBACHER KÖNIG PILSENER

Montag, den 28. Juli 1975

Kautokeino - Ein Jahr unter Lappen

Farblichtbildervortrag von JÖRG TROBITZSCH

Christsein heute - Ökumenischer Vortrag

von Studiendirektor NORBERT JAHN, Osnabrück

Dienstag, den 29. Juli 1975

Das blüht am Meeresstrand und in den Dünen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Première: Zum goldenen Anker - Komödie von Marcel Pagnol

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Ob der Christ etwas zum Lachen habe? - Nachdenkliches über

Witz, Satire, Komik und Humor - Ökumenischer Vortrag

von Superintendent FRITZ MEYBERG, Aurich

Mittwoch, den 30. Juli 1975

Fünftes Symphonie-Konzert - Werke von Richard Strauss

und Beethoven - Solist: ULF HOELSCHER, Violine

Donnerstag, den 31. Juli 1975

Stargastspiel RUDI-CARRELL-SHOW

Die liebe Familie - Lustspiel von Filicity Douglas

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Monat AUGUST 1975

Freitag, den 1. August 1975

Offene Golfwettspiele

veranstaltet vom Staatsbad Norderney bis zum 3. August 1975

Zeitgenössische Psalmvertonungen und Orgelmusik

Ausführende: UTA NÜRNBERG (Staatsoper Braunschweig), Alt,
und Kantor PETER HOFFMANN (Norderney), Orgel

Sonnabend, den 2. August 1975

Seeregatta vor Norderney

veranstaltet vom Seglerverein Norderney e. V.

Insulinde Nacht mit dem CONNY-WAGNER-SEXTETT,

den LOS MUCHACHOS und Discothek

Sonntag, den 3. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Montag, den 4. August 1975

Christliche Erziehung in einer weltlichen Welt - Ökumenischer

Vortrag von Pastor HELMUT JEHLE, Deggendorf

Dienstag, den 5. August 1975

Stargastspiel KAREL GOTT

Première: Tartuffe - Komödie von Jean Baptiste Molière

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 6. August 1975

Sechstes Symphonie-Konzert - Werke von Mozart u. Beethoven

Solistin: INGRID HAEBLER, Klavier

Gastspiel JÜRGEN VON MANGER

Donnerstag, den 7. August 1975

Helgoland einst und jetzt

Farblichtbildervortrag von WILHELM DREIER

Zum goldenen Anker - Komödie von Marcel Pagnol

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 8. August 1975

Duo-Abend INGRID HAEBLER (Klavier) und ULF HOELSCHER

(Violine) - Werke von Beethoven, Schubert und Mozart

Sonntag, den 10. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Modeschau der Eleganz

Montag, den 11. August 1975

Sibirien heute - Der „Wilde Osten“ der UdSSR

Farblichtbildervortrag von JÖRG TROBITZSCH

Gewissen - Segen oder Fluch des Menschen - Ökumenischer

Vortrag von Pastor HELMUT JEHLE, Deggendorf

Dienstag, den 12. August 1975

Sang und Klang von der Waterkant - Ein Abend mit Volkstanz

und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des

Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Tartuffe - Komödie von Jean Baptiste Molière

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 13. August 1975

Siebentes Symphonie-Konzert - Werke von Mozart und Brahms

Solisten: WALTER NOTHAS, Violine und

YUKO INAGAKI, Violoncello

Donnerstag, den 14. August 1975

Stargastspiel COSTA CORDALIS

Der Mustergatte - Schwank von Avery Hopwood

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 15. August 1975

Wochenende bei der Marine

Flottenbesuch der Bundesmarine bis zum 18. August 1975

Kantaten und Orgelmusik - Ausführende: GUNTHER LÜDEKE

(Leer), Baß; Mitglieder des Göttinger Symphonie-Orchesters;

Evangelischer Kirchenchor Norderney

Leitung und an der Orgel: Kantor PETER HOFFMANN

Sonntag, den 17. August 1975

Beginn der Internationalen Deutschen Meisterschaft 1975

der 420er Klasse, veranstaltet vom Deutschen Seglerverband
bis zum 22. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Stargastspiel PETER KREUDER

Beginn des Steuerfachkurses des Verbandes des

Steuerberatenden Berufe Westfalen-Lippe, Sitz Münster

Die Tagung dauert bis zum 30. August 1975

Das beliebte Ausflugsziel zu jeder Jahreszeit

Restaurant und Café „Am Flugplatz“

im neuen Empfangsgebäude des Norderneyer Flugplatzes - Ruf (04932) 3128

CLARISSA und WOLFGANG STEINLANDT

Modern und behaglich - Gepflegte Speisen und Getränke in großer Auswahl

Kuchen aus eigener Herstellung



„Sir Henry“

DIE SPEISEGASTSTÄTTE am Busbahnhof

Inhaber: Karlheinz Visser und Frau Johanna

Telefon (04932) 3614

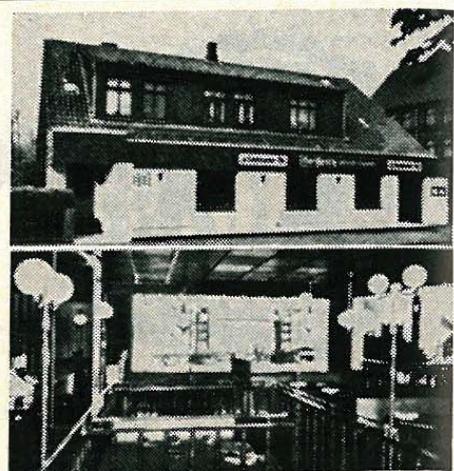
Lassen auch Sie sich überraschen von den gastronomischen Leistungen und von der behaglichen Atmosphäre im altenglischen Stil.

Wir servieren – erschwinglich für jeden Geldbeutel – Speisen und Getränke in reichhaltiger Auswahl!

Erstmalig auf Norderney bieten wir für Liebhaber der chinesischen Küche ausgesuchte Spezialitäten

Tägl. Öffnungszeiten: 11 - 14 Uhr und ab 17.30 Uhr. Ganzjährig geöffnet!

Im Ausschank die Biere vom Faß: **KROMBACHER PILS – DIEBELS ALT**



Montag, den 18. August 1975

Gala-Abend der Magie 76

von und mit MARVELLI und KARI KARINA

Entwicklungsgeschichte des Kosmos - Anfang und Ende des Weltalls - Ökumenischer Vortrag

von Dipl.-Phys. BERNHART PHILBERT, München

Dienstag, den 19. August 1975

Sondergastspiel LEINEMANN

Zum goldenen Anker - Komödie von Marcel Pagnol

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 20. August 1975

Achtes Symphonie-Konzert - Werke von Weber, Liszt und Schubert - Solist: STANISLAV KNOR, Klavier

Donnerstag, den 21. August 1975

Norderney zwischen gestern und übermorgen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Ein Inspektor kommt - Kriminalstück von John B. Priestley

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 22. August 1975

Stargastspiel HEINZ SCHENK

Festliche Trompeten- und Orgelmusik - Ausführende: FREIHERR V. SENDEN, Solotrompeter der Staatsoper Hannover, und Kantor PETER HOFFMANN (Norderney), Orgel

Sonntag, den 24. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Montag, den 25. August 1975

Sang und Klang von der Waterkant - Ein Abend mit Volkstanz und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung

ABC der Bildungsreform - Abitur, Begabung, Chancengleichheit, Differenzierung, Eltern . . . Zensuren - Ökumenischer Vortrag von Prof. Dr. KONRAD HARTONG, Osnabrück

Dienstag, den 26. August 1975

Stargastspiel ROBERTO BLANCO

Tartuffe - Komödie von Jean Baptiste Molière

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 27. August 1975

Neuntes Symphonie-Konzert - Werke von Beethoven und Chopin - Solist: MICHAEL PONTI, Klavier

Donnerstag, den 28. August 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Der Mustergatte - Schwank von Avery Hopwood

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 29. August 1975

Klavier-Abend MICHAEL PONTI

**Ihrer Gesundheit zuliebe
täglich
Meeres TIEFwasser
trinken**





Fragen Sie nach **BIOMARIS**
in der Trinkkurhalle von Norderney
neben dem Wellenbad
im Georgsgarten

Sonnabend, den 30. August 1975

Offene Golfwettspiele, veranstaltet vom Golfclub Norderney e. V. bis zum 31. August 1975

Sonntag, den 31. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Norderneyer Reitwoche mit Reitjagd über die Insel hinter der Cappenberger Meute, veranstaltet vom Staatsbad Norderney und dem Reitclub Norderney e. V. bis zum 7. September 1975

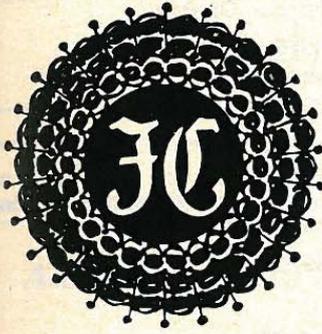
Beginn der Fortbildungstagung der Ärztekammer Nordrhein, Sitz Düsseldorf - Die Veranstaltung dauert bis zum 6. Sept.

Es gibt
einen Namen
für Mode 75

**MISS
NEY**

zieht alle
kleinen und großen
Evas an

Heinrichstraße 8 (Verbindung
Poststraße / Strandpromenade)



Ziele für gesellige Stunden . . .

Bierstube Klabaubermann

Dancing Orbit im Klabaubermann

Gambrinskeller

**Zwanglosigkeit, gute Laune,
die Atmosphäre des gemütlichen Beisammenseins!**

Monat SEPTEMBER 1975

Mittwoch, den 3. September 1975

Zehntes Symphonie-Konzert

Werke von Mendelssohn-Bartholdy und Brahms
Solistin: JENNY ABEL, Violine

Freitag, den 5. September 1975

Orgelkonzert am Abend

Es spielt KMD JOHANNES BAUMANN (Hildesheim)

Sonntag, den 7. September 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Montag, den 8. September 1975

Tagungsbeginn der landw. Betriebsprüfungs-Referenten
(OFD Oldenburg). Die Veranstaltung dauert bis 10. Sept. 1975

Wanderungen auf Norderney

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Dienstag, den 9. September 1975

Sang und Klang von der Waterkant - Ein Abend mit Volkstanz
und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des
Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung

Rhodos - Insel im Zauber des Lichts und der Geschichte

Ökumenischer Farblichtbildervortrag
von Pastor HORST MERKERT, Peine

Mittwoch, den 10. September 1975

Beginn der Fortbildungsveranstaltungen der Zahnärztekam-
mern Niedersachsens und Nordrhein
Die Tagungen dauern bis zum 20. September 1975

Donnerstag, den 11. September 1975

Elftes Symphonie-Konzert - Beethoven-Abend

Solist: TAKAHIRO SONODA, Klavier

Sonntag, den 14. September 1975

Beginn der täglichen Kurkonzerte
mit dem Flughafen-Tanzorchester Langenhagen

Dienstag, den 16. September 1975

Auf dem Wege zum Menschen - Modelle der Begegnung mit
den Menschen von heute - Ökumenischer Vortrag
von Pastor HORST MERKERT, Peine

Donnerstag, den 18. September 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee
Vorführung der Tonbildschau

Freitag, den 19. September 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing OTTO FRANZIUS

Sonnabend, den 20. September 1975

Marine-Festkonzert des Bundesmarine-Musikkorps Nordsee
mit anschließendem **Marine-Ball**

Sonntag, den 21. September 1975

Platzkonzert des Bundesmarine-Musikkorps Nordsee

Dritte Fortbildungsveranstaltung des Verbandes des deutschen
dental-medizinischen Großhandels, Sitz Frankfurt

Die Tagung dauert bis zum 26. September 1975

Dienstag, den 23. September 1975

Sommernachtstraum - Komödie von William Shakespeare

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Sonntag, 28. September 1975

Tagung der Bundesrechtsanwaltskammer

Die Veranstaltung dauert bis zum 30. September 1975

Monat OKTOBER 1975

Mittwoch, den 1. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Robinson im Wattenmeer“

Freitag, den 3. Oktober 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Montag, den 6. Oktober 1975

Mauzi - Pauzi und der Zauberstab

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste
mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Mittwoch, den 8. Oktober 1975

Helgoland einst und jetzt

Farblichtbildervortrag von WILHELM DREIER

Freitag, den 10. Oktober 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee
Vorführung der Tonbildschau

Dienstag, den 14. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Gegen Sturm und Brandung“

Mittwoch, den 15. Oktober 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Freitag, den 17. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Ritt zur Ox-Bow“

Sonntag, den 19. Oktober 1975

Hurra, der Zirkus ist wieder da!

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste
mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Dienstag, den 21. Oktober 1975

Sang und Klang von der Waterkant

Ein Abend mit Volkstanz und Liedern, ausgeführt von der
Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney
und der Bläservereinigung

Mittwoch, den 22. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Die Rettungstat von Latrabjarg“

Freitag, den 24. Oktober 1975

Norderney zwischen gestern und übermorgen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Sonntag, den 26. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Aus Seenot gerettet“

Montag, den 27. Oktober 1975

Der Fischer und der Seestern

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste
mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Dienstag, den 28. Oktober 1975

Gaslicht - Kriminalstück von Patrick Hamilton

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 31. Oktober 1975

Deutscher Seglertag

Die Veranstaltung dauert bis zum 2. November 1975

Monat November 1975

Mittwoch, den 5. November 1975

Das verflixte Automobil

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Freitag, den 7. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Montag, den 10. November 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Mittwoch, den 12. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Freitag, den 14. November 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee

Vorführung der Tonbildschau

Dienstag, den 18. November 1975

Das blüht am Meeresstrand und in den Dünen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Donnerstag, den 20. November 1975

Draußen vor der Tür - Schauspiel von Wolfgang Borchert

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Montag, den 24. November 1975

Der Bettler und der Linsenfürst

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Dienstag, den 25. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 30. November 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom

Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Monat DEZEMBER 1975

Montag, den 1. Dezember 1975

Adventlieder-Singen in der Evangelischen Inselkirche

Dienstag, den 2. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Die Rettungstat von Latrabjarg“

Freitag, den 5. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Ritt zur Ox-Bow“

Sonntag, den 7. Dezember 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom

Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Mittwoch, den 10. Dezember 1975

Pole Poppenspäler - frei überarbeitet von Falk Woll nach

Theodor Storm. Ein Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Freitag, den 12. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 14. Dezember 1975

Norderneyer Chöre singen zum Advent

Es wirken mit: Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney, Frauenchor Norderney, Katholischer Kirchenchor, Heimatverein Norderney, Evangelischer Kirchenchor, Männergesangsverein „Eintracht“, Schulchor des Schulzentrums Norderney

Mittwoch, den 17. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 21. Dezember 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom

Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Montag, den 22. Dezember 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee

Vorführung der Tonbildschau

Sonnabend, den 27. Dezember 1975

Offene Golfwettpiele, veranstaltet vom

Golfclub Norderney e. V. bis zum 1. Januar 1976

Norderney zwischen gestern und übermorgen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Mittwoch, den 31. Dezember 1975

Silvester 1975 - Das große Fest zur Jahreswende

in allen Räumen des Kurhauses. Internationale Stars überraschen mit einem spritzigen Programm. Das Orchester „Bückeburger Jäger“ spielt in zwei Tanzbesetzungen.

Kartenvorverkauf und Tischreservierungen sind schon jetzt im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz erhältlich.

Zur freundlichen Beachtung! Änderungen vorbehalten. Diese Zusammenstellung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. So sind noch weitere kurzfristige Sonderveranstaltungen vorgesehen. Unberücksichtigt blieben in der Übersicht auch die zahlreichen täglich wiederkehrenden Norderney-Veranstaltungen, wie Kurkonzerte, Strandgymnastik usw. Nähere Einzelheiten aller Veranstaltungen, ihr Beginn und die jeweiligen Programmfolgen der Kurkonzerte sind jeweils an anderer Stelle dem „Badekurier“, der „Norderneyer Badezeitung“ und den Aushängen des Staatsbades zu entnehmen. Eintrittskarten und Tischreservierungen zu den kostenpflichtigen Veranstaltungen sind werktags von 10.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr (sonnabends nur vormittags) im Konzert- und Theaterbüro der Kurverwaltung am Kurplatz (Ruf 2950) und eine Stunde vor Beginn der Veranstaltungen an der Abendkasse des Kurhauses (Ruf 533) zu erhalten. Evtl. abweichende Vorverkaufsregelungen werden rechtzeitig vorher bekanntgemacht. Die oben erwähnten Vorverkaufsregelungen gelten auch für die Vorstellungen der Landesbühne Niedersachsen Nord im Kurtheater; Abendkasse zusätzlich anderthalb Stunden vor Beginn jeder Vorstellung im Kurtheater (Ruf 628). Ferner wird gebeten, vorbestellte Karten bis 30 Minuten vor Veranstaltungsbeginn in Empfang zu nehmen, da sonst anderweitig darüber verfügt wird oder im Falle der Unmöglichkeit eines Weiterverkaufs eine Berechnung zu Lasten des Bestellers erfolgen kann.

NEU
AUF
NORDERNEY

Hotel „Seeschlösschen“

Damenpfad 12a
Direkt an der Nordsee
Telefon (04932) 3021 - 3022

Urlaub

zwischen Nordseewellen und Watt
zwischen Kurzentrum und Dünen

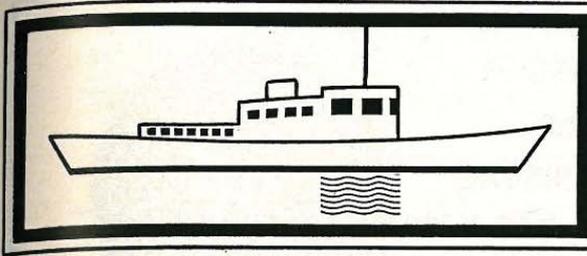
Ganzjährige Feriennutzung für Erholung, Gesundheit, Entspannung, Erlebnis,
Kommunikation und Träumen

NEUERÖFFNUNG JULI 1975

Hotel-Neubau mit dem Wohnkomfort unserer Zeit, wie Lift und Sauna im Hause, beheizte Freiluft-Liegeterrasse unmittelbar im Salzhauch der Nordsee, ca. 70 Meter vom Meer. — Großräumige Einzel- und Doppelzimmer mit Dusche oder Bad, WC, Telefon, Fernseher, Radio, Balkon oder Loggia. Zimmerlagen: Seeaussicht oder Garten.

Ich erwarte schon heute sehr gerne Ihre Anfrage.

LIESELOTTE MEYER



Herzlich Willkommen!

Als Ehrengäste begrüßen wir

Murken, Walther, Dr., Herford, zum 55. Male — Pension Viktoria
 Götz von Olenhusen, Gerta, Rosdorf, zum 35. Male — Wilhelmstr. 7
 Wolters, Anneliese, Rheine, zum 30. Male — Haus Dünenrose
 Buss, Margamaria, Wattenscheid, zum 30. Male — Moltkestr. 16
 Murken, Charlotte, Herford, zum 30. Male — Pension Viktoria
 Bitter, Elisabeth, Detmold, zum 28. Male — Moltkestr. 8
 Harms, Hermann, Leer, zum 28. Male — Emsstr. 9
 Brems, Manfred, Bremen, zum 27. Male — Damenpfad 17
 Burck, Aenne, Wuppertal, zum 27. Male — Wilhelmstr. 9
 Bitter, Wilhelm, Detmold, zum 26. Male — Moltkestr. 8
 Buss, Hermann, Wattenscheid, zum 26. Male — Moltkestr. 16
 Scherer, Gerda, Wuppertal, zum 26. Male — Gästehaus Karen
 Wenzel, Joachim, Emmendingen, zum 25. Male — Moltkestr. 14
 Lohaus, Gerda, Bad Harzburg, zum 25. Male — Benekestr. 19
 Wenzel, Klara, New York, zum 25. Male — Moltkestr. 14

Das zeitlose Buchgeschenk oder auch zur persönlichen Erinnerung:

NORDERNEY —

VOM FISCHERDORF ZUM NORDSEEBAD

II. erweiterte Auflage, reich bebildert,
 mit ganz. Buntdruckeinlage - Preis **9,80 DM**
 ist in allen Norderneyer Buchhandlungen erhältlich
 oder direkt vom Verfasser

Dr. Hermann Soeke Bakker

2982 Norderney, Friedrichstraße 12

Angemeldet bis zum 7. Juli 1975 (Fortsetzung)

Muckenfuß, Wilhelm, m. Ang., Bretten — Langestr. 27
 Mager, Marianne, m. Ang., Stuttgart — Haus Saathoff
 Michalski, Hans, m. Ang., Herne — Luisenstr. 23
 Maier, Gertraud, m. Ang., Waldstetten — Haus Westend
 Möller, Eduard, m. Ang., Greven — Marienstr. 21
 Marx, Hans, m. Ang., Jünkeroth — Pension Kronenburg
 Mundkowski, Bertram, m. Ang., Berlin — Frisiastr. 17
 Meyer, Marlies, Hannover — Haus Nordland
 Meyer, Helene, m. Ang., Burgdorf — An der Mühle 2
 Montag, Jutta, Plettenberg — Hochhaus
 Mohr, Günter, m. Ang., Herne — Rheinstr. 13
 Meerkatt, Renate, m. Ang., Wolfsburg — Wilhelmstr. 10
 Majer, Lotte, Sindelfingen — Strandhotel Germania
 Müller, Ewald, m. Ang., Bünde — Schulzenstr. 25
 Michaelis, Reinhard, m. Ang., Scheessel — Benekestr. 1
 Merkes, Jürgen, Alfter — Wedelstr. 9
 Meyer, Wilfried, m. Ang., Wechtenstedt — Camping Um Ost
 Nachtweide, Anita, Salzderhelden — Haus Daheim
 Neermann, Karl Heinz, m. Ang., Auetal — Elbestr. 15
 Neuber, Helmut, m. Ang., Lüdenscheid — Kurhotel Norderney
 Neuschaefer, Pauline, Darmstadt — Strandhotel Germania

Nißener, Wilhelm, m. Ang., Gelnhausen — Nordhelmstr. 26
 Neumann, Willi, m. Ang., Bensheim — Haus Janssen
 Nankemann, Bernhard, m. Ang., Twist — Rheinstr. 13
 Nimmergut, Klaus, m. Ang., Seevetal — Strandhotel Rixtime
 Nord, Werner, m. Ang., Weinheim — Haus Passat
 Noll, Brigitte, Blomberg — Luisenhof
 Norwig, Hildegard, Bonn — Strandvilla Fortuna
 Nagel, Ilse, m. Ang., Groß-Gerau — Extra, Lippestr.
 Ners, Lorenz, m. Ang., Koblenz — Hotel-Pension Abegg
 Nannen, Bernhard, m. Ang., Oldenburg —
 Oberndt, Irmgard, Bünde — Haus Maro
 Overhaus, Heinz, Bork — Nordsee-Haus
 Otto, Hildegard, Berlin — Benekestr. 18
 Ohm, Benno, Rheine — Halemstr. 2
 Ollmann, Hans W., Münster — Kurhotel Kaiserhof
 Otto, Beate, Bonn — Wedelstr. 3
 Ockelmann, Jenny, m. Ang., Hamburg — Am Busbahnhof 5
 Offermann, Elsbeth, Hagen — Haus Nordland
 Ott, Erna, m. Ang., Hanau — Herrenpfad 12
 Oesting, Heinz-J., m. Ang., Geestenseth — Birkenweg 17
 Obermark, Werner, m. Ang., Diez — Camping Um Ost
 Petermann, Herbert, m. Ang., Gnarrenberg — Damenpfad 30
 Pillnick, Hartmut, Schwanewede — Haus Düro
 Plogmann, Harald, m. Ang., Osnabrück — Bruns Hotel
 Plöger, Renate, Bielefeld — Haus Delang
 Peters, Anneliese, Berlin — Am Fischerhafen 14
 Potsch, Fritz, Berlin — Mainstr. 8
 Pelken, Elisabeth, m. Ang., Papenburg — Haus Schipper
 Plattmann, Ingeborg, m. Ang., Weinheim — Haus Passat
 Pietsch, Marianne, München — Pension Cornelius
 Purschke, Guenter, m. Ang., Schwarzenbeck — Haus am Meer
 Preschke, Herbert, m. Ang., Raunheim — Camping Um Ost
 Paninka, Sonja, m. Ang., Salzgitter — Am Fischerhafen 6
 Pelster, Gregor, m. Ang., Dettenhausen — Egerer, Industriegel.
 Paape, Walter, m. Ang., Hamburg — Hotel Metropol
 Puy, Hans-Jürgen, Gütersloh — Haus Daheim
 Peter, Hannelore, Bielefeld — Haus Oswald
 Pape, Ursula, m. Ang., Hannover — Wedelstr. 4
 Patscher, Dorothee, m. Ang., Brüssel — Strandhotel Scheinemann
 Pfau, Christl, Heilbronn — Seilerstr. 2
 Padberg, Josef, m. Ang., Münster — Haus Reichsadler
 Quinke, Josef, m. Ang., Kassel — Oderstr. 12
 Quenzer, Rudi, m. Ang., Wernau — Haus Bents
 Rechenberg, Klara, m. Ang., Ludwigsburg — Südhoffstr. 15
 Rehm, Hermann, m. Ang., Stuttgart — Kiefernweg 8
 Rohde, Peter, Huntlosen — Strandvilla Scheinemann
 Ringleb, Hermann, m. Ang., Hofeigensmar — Elbestr. 19a
 Rinke, Karl-Heinz, m. Ang., Erlichheim — Haus Iderhoff
 Rutkowski, Ernst, m. Ang., Wuppertal —
 Reich, Reinhold, m. Ang., Donaueschingen — Gästehaus Extra
 Reuys, Gertrud, Mülheim — An der Schanze 13
 Riemann, Ulrike, m. Ang., Bensberg — Haus Dünenrose
 Roemann, Kurt, m. Ang., Pforzheim — Pension Seeadler
 Rass, Edith, m. Ang., Brunsbüttel — Damenpfad 4
 Rüssler, Erna, m. Ang., Kotthausen — Richthofenstr. 4
 Rücker, Gerhard, m. Ang., Oarbergen — Hotel Hanseatic
 Rother, Werner, Bremen — Haus Sylvia
 Richtsteig, Gerd, m. Ang., Berlin — An der Mühle 8
 Rischke, Hans-Jürgen, m. Ang., Berlin — Hotel Rheinischer Hof
 Rottler, Marianne, Treuchtlingen — Pension Meeresstrand
 Rohn, Ewald, m. Ang., Bs.-Hondelage — Pension Sylvia
 Rabe, Wilfried, Leese — Luisenstr. 1a
 Rechin, Hans, m. Ang., Hamburg — Villa Christina
 Rethmeier, Rita, Herford, m. Ang., Herford — Luisenstr. 2
 Reimann, Lore, m. Ang., Bielefeld — Villa Norderney
 Riesenkrantz, Luise, m. Ang., St. Michael — Frisiastr. 5
 Rex, Waltraud, m. Ang., Basse — Tollestr. 2
 Roemers, Gerrit, m. Ang., Groningen — Haus Eilts



Zu einem gepflegten Essen empfiehlt sich

Hotel - Restaurant

METROPOL

SPEZIALITÄTEN UND PREISWERTE MENÜS

Halbpensionspreis ab 47,00 DM

Bes.: J. Gutman

2982 Norderney, Moltkestraße 7 - Telefon (04932) 736

Peters

75 Jahre im Familienbesitz

ECKE POST- / FRIEDRICHSTRASSE

DAS HAUS FÜR MODISCHE DAMEN- UND HERRENBEKLEIDUNG

Bade- und Strandmoden
für Damen und Herren

Größte Auswahl

eleganter Damen- und Herren-Strickwaren

Schmitz, Rudolf, m. Ang., Hamm — Wiedaschstr. 35
Schlotmann, Karin, m. Ang., Ostenfelde — Waldweg 5
Sandrard, Sigrid, m. Ang., Hagen — Damenpfad 10a
Staeck, Ursula, m. Ang., Frankfurt — Haus Sonnenborn
Schulze, Helmut, m. Ang., Hannover — Elbestr. 20
Stüve, Bernhardine, Greven — Haus Delang
Scholz, Joachim, m. Ang., Solingen — An der Schanze 11
Scharbach, Heinz, m. Ang., Plankstadt — Am Fischerhafen 4
Schäfer, Richard, m. Ang., Tuttlingen — Am Fischerhafen 2
Strüder, Ottmar, m. Ang., Langenheim — Knyphausenstr. 26
Schlichting, Gabriele, m. Ang., Braunlage — Südhoffstr. 6
Sielemann, Karl-Heinz, m. Ang., Lingen — Herrenpfad 9
Schmidt, Friedrich, m. Ang., Mannheim — Haus Reichsadler
Schneider, Rosa, m. Ang., Frankfurt — Strandhotel Germania
Stamm, Hermann, m. Ang., Pforzheim — Moltkestr. 14
Schlotthauber, Günter, m. Ang., Hannover — Haus Iderhoff
Sauer, Michael, Bensberg — Haus Dünenrose
Pierenkämper, I., Essen — Haus Sylvia
Schwiegershausen, W., m. Ang., Rüdershausen — Südhoffstr. 25
Stieltmann, W., Wuppertal — Hotel Pique
Stockheim, Johann, m. Ang., Aachen — Südstr. 1a
Svoboda, Gudrun, m. Ang., Messenkamp — Hotel am Weststrand
Schlüter, Ilse, m. Ang., Remp — Haus Kriegsmann
Schmidt, Karl, Dortmund — Nordsee-Haus
Scheideler, Kurt, m. Ang., Wiesbaden — Haus Meyer
Studer, Heinz, m. Ang., Oerlingen — Haus Hubertus
Stephan, Doris, m. Ang., Mannheim — Am Fischerhafen 7
Sauer, Clara, m. Ang., Wendthagen — Haus Hartwig
Segeler, Heinz, m. Ang., Brake — Südstr. 21
Sobaglo, Christa, Stuttgart — Pension Viktoria
Spitz, Edelgard, m. Ang., Ostfeldern — Pension Meeresleuchten
Schlüter, Otto, m. Ang., Herbern — Feldhausenstr. 6
Sauerbrey, Werner, m. Ang., Aurich — Camping Um Ost
Stockfisch, Dieter, m. Ang., Hauneck — Luciusstr. 21
Seel, Eugen, m. Ang., Arbergen — Alte Teestube
Schroeder, Bernd, Dr., m. Ang., Marienhafen — Camping Um Ost
Steffers, Edeltraud, m. Ang., Ochtrup — Marienstr. 3
Specht, Karla, m. Ang., Rhadermoor — Kampstr. 9
Schüller, Heinrich, m. Ang., Köln — Pension Meeresstrand
Seiller, Adolf, m. Ang., Böblingen — Marienstr. 20
Stangl, Hans, Frechen — Schulzenstr. 42
Sorge, Otto, m. Ang., Uslar-Vahle — Feldhausenstr. 10
Sillmann, Ute, Elsfleth — Pension Viktoria
Sieper, Rosemarie, Münster — Kurhotel Kaiserhof
Schubert, Karl, m. Ang., Recklinghausen — Friedrichstr. 22
Sigmuntowski, Reiner, Oldenburg — Wilhelmstr. 7
Sohmen, Franz, m. Ang., Oldenburg — Haus Westend
Steinke, Hans, m. Ang., Hildesheim — Bruns Hotel
Schröder, Ilse, m. Ang., Bad Harzburg — Gartenstr. 6
Stoiber, Karl, m. Ang., Wels — Warringa, Nordhelmstr.
Stellmann, Friedhelm, m. Ang., Stuhr — Am Fischerhafen 9
Schuhmann, Marion, Bad Vilbel — Nordhelmstr. 78
Schwager, Reinhard, m. Ang., Murrhardt — An der Mühle 7

Schmele, W., Brake — Beneken, Friedrichstr.
Steinfadt, Herbert, m. Ang., Hannover — Haus Silbermöwe
Scheufele, Ernst, m. Ang., Ravenburg — Haus Bauermann
Steinbüchel, Ulrich, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Haus E. Weber
Schulte, Margarete, P.-Aschendorf — Jann-Berghaus-Str. 84
Schäfer, Herbert, m. Ang., Kassel — Strandhotel Miramar
Schrade, Irmgard, m. Ang., Stuttgart — Haus Waterkant
Schwiebert, Werner, m. Ang., Vechede — Mainstr. 29
Sukop, Günter, m. Ang., Braunschweig — Camping Um Ost
Sassi, Roger, m. Ang., Bern — Jadedstr. 3
Siebert, Rud., m. Ang., Katrinhagen — Meyenburg, Nordhelmstr.
Seedorf, Gisela, m. Ang., Bremen — An der Schanze 5
Solte, Josef, m. Ang., Lingen — Hochhaus A
Schütz, Lothar, m. Ang., Aalen — Hotel Düsseldorf Hof
Strittmatter, Roman, m. Ang., Heidelberg — Haus Kubi
Schöpfer, Gabriele, m. Ang., Osnabrück — Mühlenstr. 2
Spilkeke-Liss, Rudolf, Dr., Hannover — Hotel Rheinischer Hof
Struk, Helmut, Flensburg — Kaiserstr. 2
Sack, Hans-Jürgen, Dr., m. Ang., Heidesheim — Kaiserhof
Schmietendorf, Dietmar, Letter — Haus E. Weber
Timm, Kurt, Hohne — Rheinstr. 33
Trost, Gertrud, Fulda — Südhoffstr. 22
Theophila, Hülse, Düsseldorf — Damenpfad 30
Taschler, I. M., Stuttgart — Gästehaus Pleines
Thurau, Hans, m. Ang., Blaufelden — Elbestr. 16a
Traub, Gundula, m. Ang., Stuttgart — Haus Salva
Telter, E., m. Ang., Gelsenkirchen — Haus Nordsee
Theißler, Linde, Norden — Haus Nordwind
Tümmeler, Ralf, m. Ang. — Haus Nordland
Unterberg, Alfred, m. Ang., Kassel — Luciusstr. 21
Überschuss, Walter, m. Ang., Ludwigsburg — Marienstr. 3
Vogel, Edeltrud, m. Ang., Fulda — Schöpfer, Benekestr.
Vogel, Monika, Kornwestheim — Haus Eils
Vollbrecht, Heinz, m. Ang., Oldenburg — Wiedaschstr. 4
Vismann, Renate, Beesten — Haus Annette
Voßberg, Gisela, Krefeld — Hotel Friese
Völz, Günter, m. Ang., Löningen — Mühlenstr. 14
Valtinat, Ingrid, m. Ang., Karlsruhe — Haus Dujardin
Vogel, Jutta, m. Ang., Basse — Tollestr. 2
Volmar, Alys, m. Ang., Marburg — Halemstr. 18
Wirth, Monika, Hilden — Strandvilla Fortuna
Wemmer, Günter, m. Ang., Düsseldorf — Lippestr. 1
Willing, Heribert, Gladbeck — Haus Fischer
Weil, Ruth, m. Ang., Vollkirchen — Haus Sonneneck
Wegener, Jürgen, m. Ang., Hamburg — Pension Kronenburg
Wießler, Helmut, Dr., m. Ang., Kleinwollstedt — Moltkestr. 9
Weikart, Otto, Dortmund — Nordsee-Haus
Wegener, Heinz, Dr., Grevenbroich — Kurhotel Norderney
Weller, Philipp, m. Ang., Giessen — Hotel Düsseldorf Hof
Weber, Hans, m. Ang., Neuenhof — Osterstr. 2
Wissel, Ursula, Hannover — Südhoffstr. 8
Wierketch, Brigitte, Grefrath — Georgstr. 1
Wessels, Herbert, m. Ang., Osnabrück — Haus Morgensonne



**W
MF A. GÖTTING** 

Friedrichstraße 15 - Telefon 572

**Ihr Uhren- und Schmuckwarenfachgeschäft
seit über 50 Jahren**

**Große Auswahl in
Bernstein-, Elfenbein- und Steinschmuck
WMF - Geschenkartikel**

**Beachten Sie
unsere Auslagen im Kurhaus und am Bazar
Uhrreparaturen in unserer Meisterwerkstatt**



Jeden Abend Tanz für jung und alt

bietet die

„CHEZ NOUS“

im Hotel „Rheinischer Hof“

Für Stimmung sorgen die **PACIFIC BAND**

und **BERND P. WEINSTEIN**, die Schnauze mit Herz

Weber, Berthold, m. Ang., Ottweiler — Südhoffstr. 21
 Walther, Eva, m. Ang., Borgtheide — Dr. Panndorf
 Wibbeke, Maria, m. Ang., Dortmund — Haus Waterkant
 Weber, Gerhard, m. Ang., Willberg — Haus Bents
 Wodniok, Josef, Paderborn — Haus Herlyn
 Walz, Otto, m. Ang., Hemsbach — Herrenpfad 15
 Weidemann, Anna, Köln — Haus Brauer
 Willms, Hans, m. Ang., Celle — Emsstr. 4
 Wanzeck, Gerhard, m. Ang., Heidenheim — Frisiastr. 4
 Walther, Friedhelm, m. Ang., Haan — Haus Pahl
 Wiens, Wiltrud, m. Ang., Köln — Haus Dünenrose
 Wolff, Ursula, Pforzheim — Haus Brandes
 Wemmer, Rudi, m. Ang., Düsseldorf — Lippestr. 1
 Weber, Aloys, m. Ang., Weinheim — Bäckerstraße 4
 Wichmann, Günter, m. Ang., Dinslaken — Südhoffstr. 1
 Wolsing, Carola, m. Ang., Ahaus — Haus Gerdes
 Weinhardt, Irma, m. Ang., Waldenbuch — Seilerstr. 3
 Wesseler, Heinz, m. Ang., Melle — Haus Reichsadler
 Weber, Heinrich, Dr., m. Ang., Nürnb. — Pension Jannssen
 Wehmann, Hanna, Nordhorn — Goebenstr. 3
 Winter, Margret, m. Ang., Bockel — Haus Gronau
 Welling, Heinz, Bielefeld — Haus Daheim
 Wessels, Bernhard, m. Ang., Greven — Haus Iderhoff
 Willmer, Albert, m. Ang., Essen — Haus Daheim
 Weil, Peter, m. Ang., Karlsruhe — Mainstr. 1a
 von Zdonohwki, Dieter, m. Ang., Saarbrücken — Haus Düro
 Zurnieder, Gertrud, m. Ang., Letmathe — Pension Visser
 Zoch, Friedrich, m. Ang., Herne — Frisiastr. 3
 Zinggrebe, Horst, Marsburg — Haus Bruns
 Zaske, Lothar, m. Ang., Frankfurt — Luisenstr. 25

Angemeldet bis zum 8. Juli 1975

Altenhöner, Paul, m. Ang., Bielefeld — Seilerstr. 18a
 Ankemann, Hannelore, Bochum — Luisenstr. 24a
 Ahrberg, Walter, Ronnenberg — Martin Weiß
 Apke, Ellen, Rheine — Strandhotel Belvedere
 Aundrup, Leo, m. Ang., Olfen — Benekestr. 44
 Büscher, Margret, m. Ang., Osnabrück — Herrenpfad 12
 Blieffert, Edgar, m. Ang., Bruchsal — Emsstr. 8
 Bitter, Wilhelm, m. Ang., Detmold — Moltkestr. 8
 Bleyemehl, Rolf, Frankfurt — Pension Visser
 Bering, Paula, Emsdetten — Haus Westend
 Brinkmann, Rolf, m. Ang., Kalefeld — Frisiastr. 20
 Busche, Marinus, m. Ang., Stadthohn — Ellernstr. 13
 Berens, Bernhard, Lorup — Marienstr. 12
 Beckmann, Friedel, m. Ang., Mainz — Gartenstr. 50
 Badura, Ilse-Marie, m. Ang., Paderborn — Nordhelmstr. 10
 Brummund, Arthur, m. Ang., Rechtsupweg — Haus Reinoldus
 Bonewald, Hans-Jürgen, m. Ang., Braunschweig — Bismarckstr. 6
 Behnken, Hans-Werner, m. Ang., Achim — Strandhotel Belvedere
 Bartholtz, Siegfried, m. Ang., Pfingsttal — Friedrichstr. 17
 Böhre, Wolfgang, Selters — Haus Sandburg
 Blume, Walter, m. Ang., Wunstorf — Hotel Europäischer Hof
 Barth, Peter, m. Ang., Ober-Roden — Haus Waterkant
 Backhaus, Wolfgang, m. Ang., Mülheim — Villa Erika
 Bublitz, Erika, m. Ang., Garbsen — Birkenweg 14
 Büttner, Manfred, Hannover — Bruns Hotel
 Brandt, Johann, m. Ang., Rölgesbüttel — Künstlerhaus

Brüggemann, Heinz, Oldenburg — Park-Hotel
 Buschmann, Heribert, m. Ang., Willich — Benekestr. 44
 Buhren, Wilhelm, m. Ang., Hidd. — Osterstr. 13
 Burgdorf, Hildegard, m. Ang., Lochstedt — Nordhelmstr. 59a
 Borchardt, Fred, m. Ang., Göttingen — Am Fischerhafen 11
 Brüggemann, Werner, m. Ang., Osnabrück — Friedrichstr. 24
 Curth, Horst, m. Ang., Rehden — Golf-Hotel
 Cuss, Berni, M.-Gladbach — Hotel Rheinischer Hof
 Drauz, Hartmut, m. Ang., Heilbronn — Hotel am Weststrand
 Djuren, Hermann, Dr., Aurich — Haus Ostend
 Dürre, Friedrich, m. Ang., Münster — Alte Teestube
 Doembreg, Anne, Freren — Haus Westend
 Decker, Ludolf, Selters-Eisenbach — Haus Sandburg
 Dunker, Anni, m. Ang., Hamburg — Kirchstr. 16
 Drieskes, Luise, m. Ang., Krefeld — Haus Saathoff
 Entgelmeier, Brigitte, m. Ang., Löhne — Nordhelmstr. 8
 Ender, Bernhard, m. Ang., Lüdinghausen — Benekestr. 44
 Fuchs, Günter, m. Ang., Idar-Oberstein — Jann-Berghaus-SStr. 76
 Freisinger, Heinz, m. Ang., Ludwigshafen — Südhoffstr. 2
 Frambach, Ilse, m. Ang., Fallersleben — Weserstr. 14
 Fitzer, Agathe, Biebesheim — Benekestr. 18
 Frohns, Bernhard, m. Ang., Bad Bergzabern — Mainstr. 2a
 Fendrich, Gabriele, m. Ang., Mannheim — Mainstr. 1
 Freytag, Marion, Mainz — Strandhotel Miramar
 Fotos, Nicholas, m. Ang., Annapolis — Knyphausenstr. 26
 Fischer, Hans-B., Osnabrück — Friedrichstr. 26
 Finke, K.-H., m. Ang., Bielefeld — Haus Hubertus
 Frommeyer, Dieter, m. Ang., Ibbenbüren — Haus Tyarks
 Fromm, Irmgard, m. Ang., Göttingen — Heinrichstr. 4
 Florek, Elfi, Hannover — Haus Ulrichs
 Fillies, Hermann, m. Ang., Oerlinghausen — Godewind, Winterstr.
 Fröhling, Heinrich, m. Ang., Barnstorf — Haus Schöneberg
 Fincke, Günter, m. Ang., Münster — Benekestr. 44
 Fleßner, Alfred, m. Ang., Münster — Benekestr. 44
 Focke, Margrit, Bremen — Kurhotel Kaiserhof
 Grimm, Horst, m. Ang., Bremen — Nordhelmstr. 9a
 Gehrman, Sieglinde, m. Ang., Lemgo — Nordhelmstr. 59a
 Griebel, Bernhard, m. Ang., Dortmund — Haus Wilhelmine
 Greggersen, Bernhard, Bremen — Hotel Hanseatic
 Goosmann, Walther, m. Ang., Espenau — Marienstr. 14
 Gutzeit, Joachim, m. Ang., Pinneberg — Moltkestr. 6
 Geidel, Friedrich, m. Ang., Bremerhaven — Kurhotel Norderney
 Gryzbowski, Hannelore, m. Ang., Frielendorf — Haus Eils
 Gelinzly, Rolf, m. Ang., Bersenbrück — Rheinischer Hof
 Gatz, Elfrid, m. Ang., Winzenburg — Haus Onnen
 Gänsicke, Klaus, m. Ang., Pfullingen — Haus Meyenburg
 Grünheid, Dieter, m. Ang., Binder — Halemstr. 3
 Glesing, Gerhard, m. Ang., Esslingen — Haus Plötz
 Horstkötter, Johanna, Leverkusen — Haus Daheim
 Hamann, Hermann, m. Ang., Stadthohn — Ellernstr. 13
 Höhm, Susanne, Letmathe — Haus Weierts
 Helber, Rolf, m. Ang., Ludwigsburg — Oderstr. 12
 Hausmann, Ursula, Koblenz — Haus Hartwig
 Hesse, Robert, m. Ang., Hohenlimburg —
 Hütter, Peter, m. Ang., Northeim — Südhoffstr. 9
 Hackmann, Ernst, Dr., m. Ang., Wiesbaden — Knyphausenstr. 23
 Hasenkamp, Johannes, Dr., m. Ang., Wolbeck — Benekestr. 44
 Hobermas, Grete, m. Ang., Gummersbach — Europäischer Hof

HAUS MINDERMANN

Jann-Berghaus-Straße 81 - Tel. (04932) 2538 - Postfach 333

Modern eingerichtetes Gästehaus mit fließd.
 kaltem und warmem Wasser sowie Frühstück
 Zentralbeheizt **Ganzjährig geöffnet!**

KUNSTHANDLUNG

UWE MINDERMANN

Poststraße - Telefon (04932) 2538

Gemälde namhafter Künstler
 Auserlesene Kleinkunst

Musikstudio Susanne Fischer, Pianistin

Allgemeine Musiklehre - Klavierunterricht
 Gelegenheit zu Bandaufnahmen
 Ferienkurse - Termine nach Vereinbarung
Wilhelmstraße 7 - Telefon 2493

HOTEL GARNI

Bierstube „bei Helmut“

Inh.: Helmut Itzen

Schmiedestraße 16 - Tel. (04932) 689

haus waterkant

Geöffnet vom 1. Februar bis zum 15. November 1975

JÖRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
Ruf (04932) 777

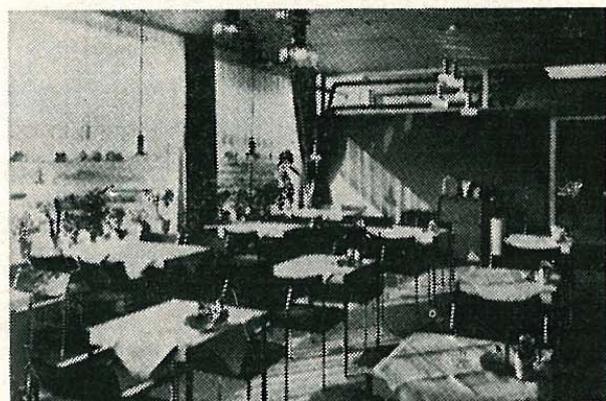


Das moderne HAUS GARNI direkt am Strand
mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung - Große Seeterrasse
Behagliche Aufenthaltsräume
Gesonderter Buntfernseh- und Kinder-Fernsehraum
Tischtennis usw. - Zimmertelefon

Inklusivpreis
(Übernachtung, Frühstück, Prozente, Mehrwertsteuer)

Seezimmer:	Sommersaison	DM 36,00
	Frühjahr und Herbst	DM 33,00
Gartenzimmer:	Sommersaison	DM 30,00
	Frühjahr und Herbst	DM 28,00

Anmeldungen für das neue Jahr
bitte schon im Januar vornehmen



Wir empfehlen ganzjährig unsere modernen

2-Bett-Studios

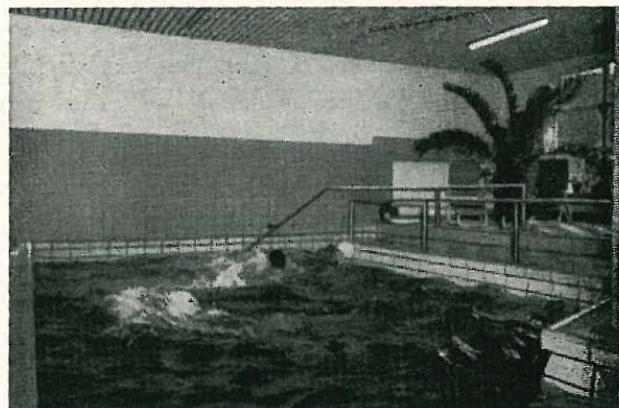
in unserem 1971 neuerstellten

Ferienhaus mit allem Komfort

in der Halemstraße an der Rückseite
des Hauses Waterkant,
dessen oben angebotene Einrichtungen Ihnen zur
Verfügung stehen

Wohnungspreis: 55,00 bis 65,00 DM

November bis März abzügl. 15 Prozent



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad mit
einer ständigen Wassertemperatur von 28 Grad Wärme
steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung

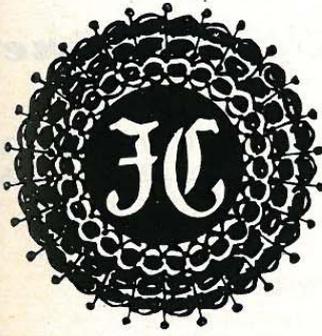
Solarium, Sauna, Fitnessraum

exklusiv moden

Ursula Büchele

Friedrichstraße 26

Fachberatung in Modefragen.
Eine große Kollektion
führender Häuser erwartet Sie.
Vollklimatisierte Verkaufsräume
mit Stereo-Sound.



Sie suchen die Speisenauswahl preiswerter Gerichte, die frohe Plauderstunde?

Viele gastronomische Voraussetzungen hierfür erfüllen:

Der
GAMBRINUS-KELLER
im Hotel **RHEINISCHER HOF**
Herrenpfad

Der **LIEKEDELER** in der Kirchstraße 24
Ein Hauch Lebensromantik der Hansezeit
Trunk und Speisen nach Gaumen
und Geldbeutel der Gegenwart

Hlubek, Günter, m. Ang., Berlin — Strandhotel Miramar
Höschchen, Kurt, m. Ang., Duisburg — Benekestr. 44
Holthoff, Franz-Josef, m. Ang., Schlangen — Hotel Metropol
Herrig, Karl-Heinz, m. Ang., Wilhelmshaven — Südstr. 9
Hülken, Christa, Hammwinkeln — Elbestr. 19
Issel, Manfred, Dr., m. Ang., Münster — Hotel Pique
Jäschke, Wolfgang, Elze — Nordhelmstr. 47
Jägerfeld, Claus, m. Ang., Herzberg — Haus Meyer
Jaensch, Werner, m. Ang., Rosche — Haus Silbermöwe
Johannmeyer, Peter, m. Ang., Melle — Pension Meeresleuchten
Jeck, Annelie, Göttingen — Haus Karen
Karrasch, Heinz, m. Ang., Solingen — Camping Booken
Kleesath, Caren, Hamburg — Strandhotel Germania
Kudla, Hannelore, m. Ang., Recklinghausen — Gästehaus Dörte
Krause, Hermann, m. Ang., Recklinghausen — Gästehaus Dörte
Kroes, Norbert, m. Ang., Soest — Emsstr. 8
König, Carl, Bremen — Jaderstr. 5
Koch, Günter, m. Ang., Nachrodt — Damenpfad 38
Kleine, Adalbert, m. Ang., Schwäbisch-Hall — Pension Irma
Köster, Günter, Osnabrück — Kaiserstr.
Kleinjäger, Josefine, m. Ang., Essen — Hotel am Kurplatz
Kastens, Gertrud, m. Ang., Bremen — Moltkestr. 6
Kirk, Anneliese, Aachen — Schulzenstr. 9
Keppke, Gerhard, Wuppertal — Bruns Hotel
König, Willy, Dortmund — Südhoffstr. 6
Küchle, Herbert, m. Ang., Kelsterbach — Nordsee-Haus
Kerth, Wilhelm, m. Ang., München — Lehrmann, Norderney
Kroner, Hans-Dieter, m. Ang., Kattenvenne — Wilhelmstr. 4
Köppen, Maria, Nillich — Hotel Rheinischer Hof
Krause, Adina, Lippstadt — Benekestr. 18
Krug, Herbert, m. Ang., Korbach — Haus Rass
Kocks, Herbert, m. Ang., Erkrath — Hotel Hanseatic
Klausing, Wilma, m. Ang., Ocholt — Südhoffstr. 18
Kühn, Horst, m. Ang., Burgwedel — Haus Margarete am Meer
Krüger, Heinz, Bremen — Oderstr. 3
Korb, Hansjürgen, m. Ang., Köln — Haus Ihnken
Klein, Michael, Neustadt — Haus Birgit
Koenig, Renate, Dortmund — Haus Daheim
Kiekheber, Paul, m. Ang., Emden — Luisenstr. 12
Kalkuhl, Emma, Nümbrecht — Haus Schönweg
Kempf, Josefa, m. Ang., Heidelberg — Südstr. 23
Kostelezky, Peter, m. Ang., Weingarten — Camping Um Ost
Klepsch, Helmut, m. Ang., Lillenthal — Tollestr. 4
Kahlke, Roland, m. Ang., Münster — Benekestr. 44
Kahmann, Wolfgang, m. Ang., Wiesbaden — Benekestr. 44
Kamps, Klaus, Bocholt — Elbestr. 19
Kilian, Günter, m. Ang., Dortmund — Knyphausenstr. 14a
Köring, Hans-H., Essen —
Lipmann, Emmy, Hagen — Hotel Pique
Lenk, Horst, m. Ang., Runkel — Haus Sandburg
Lehners, Inge, m. Ang., Loxstedt — Bruns Hotel
Lerte, Fritz, m. Ang., Unna — Kurhotel Norderney
Lemke, Erika, Wuppertal — Hotel Haus am Meer
Langbehn, Johann., Dr., m. Ang., Cölbe — Pension Meeresleucht.
Link, Dietmar, m. Ang., Geislingen — Haus Passat
Lubojatsky, Fritz, Amberg — Knyphausenstr. 18
Linker, Gertrud, Frankfurt — Herrenpfad 16
Leurs, Werner, m. Ang., Heilbronn — Pension Seeadler
Müller, Annelore, Oldenburg — Luisenstr. 15
Masemann, Peter, m. Ang., Delmenhorst — Poststr. 4
Meyermann, Richard, Dr., m. Ang., Göttingen — Mühlenstr. 16
Müller, Ruth, Kaiserslautern — Haus Bischoff
Morbach, A., Waltrop — Kurhotel Norderney
Mayer, Eberhard, m. Ang., Lohnde — Pension Meeresstrand
Munder, Bärbel, Bassum — Camping Um Ost

Meineke, Karl, m. Ang., Herzberg —
Müller, Friedrich, m. Ang., Schmellenbach — Meyer, Luciusstr.
Meyer, Joachim, m. Ang., Scheidt — Strandhotel Germania
Mailon, Anne, m. Ang., Melle — Kirchstr. 11
Mock, Marion, m. Ang., Delmenhorst — Hotel Haus am Meer
Müller, Doris, m. Ang., Sinsheim — Winterstr. 19
Müller-Beckendorff, Peter, Hannover — Hotel am Kurplatz
Markmann, M., m. Ang., Oerlinghausen — Godewind, Winterstr.
Möhle, Henning, m. Ang., Vollbüttel — Haus Emilie
Mantel, Rosemarie, m. Ang., Schweningen — Haus Nordland
Müller, Gerhard, m. Ang., Frankfurt — Kirchstr. 13
Michelhans, F., m. Ang., Viernheim — Benekestr. 44
Nies, Fritz, Unna — Schmiedestr. 2
Neumann, Dieter, m. Ang., Fallersleben — Seilerstr. 18a
Nordenk, Jürgen, m. Ang., Osnabrück — Lippestr. 7
Nowak, Anneliese, m. Ang., Hannover — Benekestr. 44
Nothorn, Wolfgang, m. Ang., Flensburg — Haus Bargstaedt
Nack, Doris, m. Ang., Heppenheim — Friedrichstr. 26
Nübling, Edith, m. Ang., Freiburg — Haus Bargstaedt
Neger, Gerlinde, m. Ang., Niederbexbach — Kaiserstr. 10
Niek, Rudolf, m. Ang., Wolfstein — Moltkestr. 6
Oehler, Monika, m. Ang., Nordhorn — Gästehaus Dörte
Oberholthaus, Hans-H., m. Ang., Hilter — Hotel-Pension Abegg
Opitz, Ernst, m. Ang., Langenhagen — Künstlerhaus
Paupe, Traute, m. Ang., Sieders — Hotel Metropol
Palloks, Christel, m. Ang., Rostrop — Camping Um Ost
Plumpe, Franz-Josef, m. Ang., Hörstel — Benekestr. 44
Pfattheicher, Heinz, Stutensee — Park-Hotel
Pape, Ilse, Braunschweig — Villa Christina
Pottmann, Anna, m. Ang., Wuppertal — Ellernstr. 10
Polster, Hildegard, Köln — Marienstr. 6
Pusch, Wolfgang, m. Ang., Blender — Gartenstr. 19
Quintern, Wanda, Barntrop — Haus Harzburg
Reichardt, Gerhard, m. Ang., Bielefeld — Seilerstr. 18a
Reinecke, Heinz, m. Ang., Flettmar — Am Weststrand 5
Rietmann, Hans-Josef, m. Ang., Coesfeldt — Camping Um Ost
Ruwenstroth, Gunter, Lillenthal — Jaderstr. 5
Redenius, Johann, m. Ang., Süd-Brookmerland — Yachthafen
Rohloff, Brigitte, m. Ang., Owingen — Knyphausenstr. 22
Radetzki, Manfred, m. Ang., Hamburg — Oderstr. 8
Richter, E., Mainz — Haus Nordland
Richtsmeier, Martha, Bottrop — An der Schanze 9
Rensing, Hedwig, m. Ang., Reken — Benekestr. 44
Rosenkranz, Ilona, m. Ang., Peine — Rächthofenstr. 5a
von Rymon-Lopinski, P.-M., m. Ang., Hamburg — Luisenstr. 26
Reich, Edmund, m. Ang., Kaiserslautern — Poststr. 1
Remmers, Bernhard, Lönningen — Haus Elisabeth
Raupach, Annette, Gladbeck — Pension Krippe
Romeike, Helga, m. Ang., Norden — Emsstr. 15
Resch, Rolf-Dieter, m. Ang., Adendorf — Bruns Hotel
Ruffes, Rudolf, Dr., m. Ang., Gehrden — Feldhausenstr. 9
Resch, Chrsita, m. Ang., Iserlohn — Lüttje Leegde 4
Reichenbrock, Reinhard, Ochtrup — Pension Meeresstrand
Reichelt, Margitta, Essen Camping Um Ost
Remmers, Emil, m. Ang., Emden — Haus Frisia
Strauss, Ernst, Zürich — Hotel Hanseatic
Schneidre, Ida, m. Ang., Rinteln — Oderstr. 4
Steinmüller, Wolfgang, m. Ang., Sarstedt — Haus Winkler
Stahl, Ellen, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 69
Sassmannshausen, G., Dr., m. Ang., Barsinghausen — Hotel Pique
Salzmann, Georg-W., m. Ang., Frankfurt — Haus am Meer
Schepers, Rudolf, m. Ang., Haren — Benekestr. 14
Schmidt, Anne, Emsdetten — Tannenstr. 9
Stöpler, Ewald, m. Ang., Lauterbach — Herrenpfad 12
Schmidt, Olga, m. Ang., Engelbostel — Deka, Strandstr.

Porzellanhaus Hildegard Polnau

Friedrichstraße 29 - Telefon (04932) 547

STUDIO-ABTEILUNG

im Hause

Fachgeschäft für Glas,
Porzellan, Bestecke,
Geschenkartikel,
Wirteglas,
Hotelporzellan

Ferienwohnungen für 2 und 3 Personen

GÄSTEHaus VILLA CHRISTINA HOTEL GARNI

Hildegard Polnau

2982 Nordseeheilbad Norderney
Kreuzstraße 9 - Ruf (04932) 711

Neubau 1970 - In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige
Lage - Stadtmitte - Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC
und Telefon - Fahrstuhl im Hause
Auf Wunsch Essen nach Abendkarte
Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren
Informieren Sie sich bitte unverbindlich

Gästehaus Hilde

Benekestr. 50 H. und E. Visser Tel. (04932) 2101
 Ruhige Lage - Behagliche Zimmer und Aufenthaltsraum
 Etagedusche - Halb- und Vollpension
 2 Ferienwohnungen für zwei bis drei Personen
 Vom 1. 11. bis 27. 12. Betriebsruhe
 Informieren Sie sich unverbindlich!

GÄSTEHAUS BETTINA

Friedrichstraße 5 Bes.: Friedel Eilts Tel. (04932) 3232
DIE BEHAGLICHE FAMILIENPENSION
 in unmittelbarer Strandnähe und des Kurzentrums
 Modern eingerichtete Zimmer m. Duschen u. Zentralheizung
Preisgünstige Frühjahrs- und Herbstkuren

Schüttel, Otfried, Stuttgart — Pension Pfeiffer
 Scherer, Martha, Saarbrücken — Marienstr. 3
 Stürmer, Willi, m. Ang., Homburg — Kurhotel Norderney
 Simonsmeier, Uwe, Extertal — Haus Harzburg
 Sundermann, Helmut, m. Ang., Wiesbaden — Haus Irene
 Simon, Günter, m. Ang., Hinte — Birkenweg 20
 Schukat, Lucie, Hildesheim — Restaurant Oase
 Schmidt, Johann, m. Ang., Aurich — Haus Brandes
 Schütz, Günter, m. Ang., Wolzhausen — Gartenstr. 56
 Schopers, Elli, m. Ang., Hattingen — Winterstr. 29
 Sievert, Wolfgang, m. Ang., Berlin — Lüttje Leegde 6
 Schlömer, Elisabeth, m. Ang., Meppen — Südhoffstr. 1
 Sauerborn, Karl, m. Ang., Koblenz — Haus E. Weber
 Setzer, Lore, Bochum — Luisenstr. 24a
 Stöckler, Marie, Luise, m. Ang., Lingen — Hotel Pique
 Schröder, Paula, Essen — Damenpfad 21
 Stefan, Thiel, Frankfurt — Kirchstr. 13
 Stüber, Doris, Vollbüttel — Haus Emilie
 Sasse, L., m. Ang., Königfeld — Strandhotel Atlantic
 Steinmann, Helga, m. Ang., Hannover — Schulzenstr. 36
 Sander, Klemens, m. Ang., Hildesheim — Benekestr. 44
 Stellmacher, Margot, m. Ang., Hannover — Benekestr. 44
 Stroyk, Johannes, m. Ang., Münster — Benekestr. 44
 Sengling, Dr., m. Ang., Münster — Benekestr. 44
 Sorger, Hildegard, m. Ang., Schwetzingen — Mainstr. 5a
 Schrader, Walter, m. Ang., Hettensen — Rheinstr. 21
 Schleusner, Erwin, m. Ang., Rosenheim — Garenstr. 4
 Trosch, Eva, Frankfurt — Pension Visser
 Tooten, Irmgard, Wesel — Haus Sandburg
 Theissen, Elli, Wesel — Haus Sandburg
 Träger, Rolf, m. Ang., Braunschweig — Golf-Hotel
 Tesch, Samuel, m. Ang., Bremen — Maybachstr. 37
 Thomas, Walburga, Burgdorf — Haus Hellmuth
 Twittmann, Jürgen, m. Ang., Hamm — Halemstr. 11
 Tebbens, Voline, m. Ang., Neukampersfehn — Haus Wessels
 Ulrich, Paul, m. Ang., Düsseldorf — Haus Waldfrieden
 Uhe, Lilo, m. Ang., Alfeld — Lippestr. 1

VILLA ERIKA AM KURPLATZ ERIKA WEISBRODT



**Das neuerbaute Gästehaus garni
 im Kurzentrum
 modern und komfortabel**

bevorzugt für Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren
 Zimmer mit Bad, Dusche, WC und Telefon (Selbstwahl)
SONNENTERRASSE

Hausprospekt Telefon (04932) 3061/3062

RESTAURANT
 und CAFÉ

„Weißer Düne“

Im Ausschank

am Ostbadestrand



Mittagstisch 11.30 bis 15.00 Uhr
 Abendstisch 17.30 bis 20.30 Uhr

Täglich frische Fischgerichte
 aus hiesigen Fängen

Hauseigene Konditorei-Erzeugnisse

... auch unsere kleinen Gäste können wählen:

Vielseitige
 und abwechslungsreiche **Kinderteller**

Uphus, Johannes, m. Ang., Rheine — Benekestr. 44
 Vosse, Heribert, m. Ang., Lathen — Nordhelmstr. 7
 Voigt, Wingolf, 4600 O. — Hotel Hanseatic
 Vette, Gerda, m. Ang., Hess. Oldenburg — Mühlenstr. 12
 Vertessen, Kornelia, Berlin — Haus Seerose
 Wiefels, Paul, m. Ang., Essen — Oderstr. 2
 Wantach, Leonore, Berlin — Haus Seerose
 Wilems, Ingeborg, m. Ang., Osnabrück — Nordhelmstr. 59a
 Walter, Paul, m. Ang., Hannover — Weserstr. 14
 Grothmann, Wolfgang, m. Ang., Berlin — Emsstr. 8
 Wedemeier, Liselotte, m. Ang., Hemmingen — Haus Insulaner
 Weller, Gilbert, Herdorf — Maybachstr. 13
 Wienand, Günter, m. Ang., Attendorn — Gartenstr. 33
 Wöbken, Carola, Ocholt — Südhoffstr. 18
 Wendler, Wilhelm, m. Ang., Lautertal — Kirchstr. 6
 Wartewig, Helmut, m. Ang., Göttingen — Mühlenstr. 7
 Wittke, Mädi, Minden — Knyphausenstr. 26
 Wittler, Joachim, m. Ang., Krummhörn — Am Fischerhafen 7
 Wittenberg, Elfriede, Stadthorn — Haus Bents
 Weiss, Karl, m. Ang., Düsseldorf — Benekestr. 44
 Waurick, Gerhard, Dr., m. Ang., Hannover — Europäischer Hof
 Zachmann, Joachim, m. Ang., Bremerhaven — Damenpfad 5
 Zimme, Margot, Velbert — Pension Janssen, Creutzenberg
 Wollmann, Elisabeth, 4355 H. — Kurhotel Norderney

Angemeldet bis zum 9. Juli 1975

Arkenau, Hans, Dr., Wilhelmshaven — Gartenstr. 48
 Aversch, Johannes, Münster — Schulzenstr. 42
 Arendt, Karl-Erst, m. Ang., Bremerhaven — Strandvilla Feodora
 Bokel, Sabine, Quakenbrück — Strandhotel Miramar
 Borgolte, Werner, m. Ang., Höxter — Haus Hartwig
 Bender, Heinrich, m. Ang., Marburg — Haus Vita Nova
 Böttcher, Werner, Cluvenhagen — Haus Gronau
 Beiming-Seidel, Manfred, m. Ang., Emden — Haus Seeschwalbe
 de Buhr, Harald, m. Ang., Oldenburg — Marienstr. 12
 Brocks, Martha, Billerbeck — Nordhelmstr. 15
 Biella, Klaus, Bodenwerder — Seilerstr. 18a

Balkan-Grill

Friedrichstraße 37 - Telefon 2716

Bremen - Norderney



Wir bieten Ihnen
**Original-Speisen
 und -Getränke**
 aus Jugoslawien und
 der ungarischen Puszta
 bei flackerndem
 Kerzenschein und
 intimer Atmosphäre

Ein unvergeßliches Erlebnis Ihres Ferienaufenthaltes
 ist ein Besuch unseres Hauses
 in dieser nicht alltäglichen Umgebung

Täglich geöffnet von 11-14 Uhr und 17-1 Uhr nachts
Bittär schäßen!



Es wohnt sich gut in den Häusern

HOTEL AM DAMENPFAD – PENSION JANSSEN Damenpfad

HOTEL RHEINISCHER HOF im Ortszentrum

APPARTEMENTHAUS „REICHSADLER“ Luisenstraße 12

HAUS ÄNNCHEN – FERIENHAUS

Kirchstraße Jann-Berghaus-Straße 84

FERIENWOHNUNGEN „LIEKEDEELER“ Kirchstraße 24

mit Meerwasser-Schwimmbad und Sauna

Schwimmbadbenutzung für alle Übernachtungsgäste der Creutzenberg-Betriebe

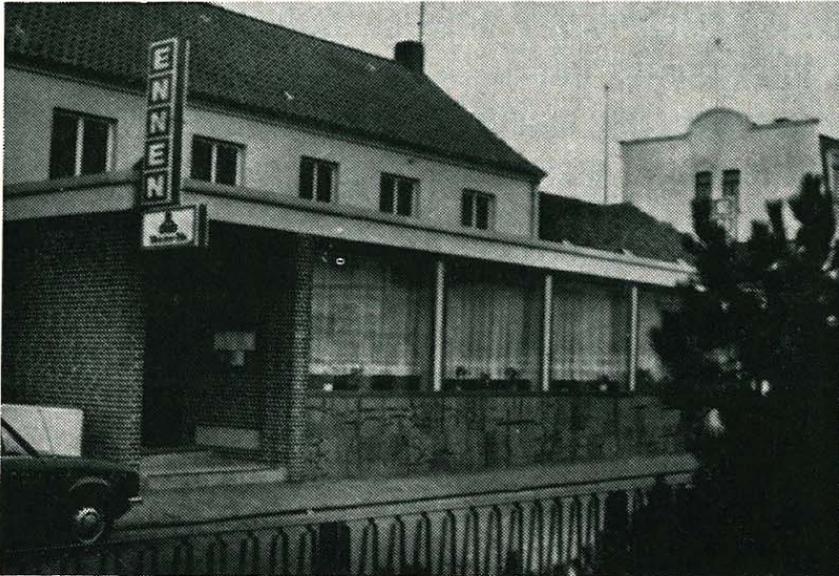
Brardt, Maria, Bad Harzburg — Seehospiz
 Bauer, Frieda, Mannheim — Luisenstr. 24
 Bär, Alfred, m. Ang., Vechta — Haus Sandburg
 Berndt, Horst, m. Ang., Dortmund — Haus Südblick
 Bauer, Adolf, m. Ang., Emden — Haus Möbus
 Brebeck, Willi, m. Ang., Wuppertal — Kurhotel Kaiserhof
 Baronin v. Nysenbeim, T., m. Ang., Berlin — Hotel am Damenpf.
 Brethauer, Helmut, m. Ang., Niestetal — Camping Um Ost
 Brose, Eckhard, m. Ang., Alfeld — Im Gewerbelände 17
 Bast, Bernd, m. Ang., Siershan — Elbestr. 18
 Behnsen, Uwe, Hannover — Rheinstr. 22
 Blase, Ursula, m. Ang., Heidenheim — Südhoffstr. 12
 Cremers, Heinrich, m. Ang., 4182 B. — Haus Irene
 Cramm, Gerd, Dr., Wiesbaden — Georgstr. 3
 Cieslewicz, Oans, m. Ang., Essen — Haus Bauermann
 Czarnetzki, Werner, m. Ang., Oberhausen — Haus König
 Dannenberg, Edith, Hannover — Roonstr. 4
 Doll, Hannelore, m. Ang., Langen — Camping Um Ost
 Doetzsch, Karl-Heinz, m. Ang., Ahnatal — Bogenstr. 6
 Draheim, Fritz, m. Ang., Duisburg — Benekestr. 23
 Dickehut, Heinz, m. Ang., Versmold — Am alten Schirhof 8
 Eißrich, Herbert, m. Ang., Wolfsburg — Emsstr. 13
 Ender, Johannes, Lüdinghausen — Benekestr. 4
 Ernst, Konrad, Essen — Park-Hotel
 Engelhart, Udo, m. Ang., Hofbieber — Rheinstr. 6
 Fuchs, Hildegard, m. Ang., Ronnenberg — Haus Sonnenberg
 Friedrichs, Gustel, Iserlohn — Kurhotel Kaiserhof
 Felten, G., m. Ang., Wülhelmshaven — Maybachstr. 16
 Feiger, Sigrid, m. Ang., Rossdorf — Marienstr. 5
 Freericks, Franz, Papenburg — Strandhotel Miramar
 Fröhle, Brigitte, m. Ang., Vechta — Haus Dutschke
 Freudenberg, Dieter, m. Ang., Stade — Ferienhaus Extra
 Genritzen, Manfred, m. Ang., Oldenburg — Haus Vita Nova
 Garen, Helma — Ellernstr. 16
 Golditz, Victor, m. Ang., Solingen — Kurhotel Kaiserhof
 Grimmelmann, Dirk, m. Ang., Calle — Marienstr. 23
 Graumann, Bettina, Hamburg — Haus Griepenburg s
 Geitzler, Manfred, m. Ang., Stuhl-Brinkum — Camping Um Ost
 Gulitz, Werner, m. Ang., Lünen — Südhoffstr. 17
 Graack, Horst, m. Ang., Hamburg — Haus Vita Nova
 Grillo, Marianne, Mülheim — Haus Nordland
 Greser, Heinz, Wuppertal —
 Geisler-Knickmann, Ursula, m. Ang., Bremen — Elbestr. 17a
 Grundmann, Viktor, Münster — Seilerstr. 15
 von Hath, Th., m. Ang., Dinslaken — Hotel Europäischer Hof
 Heinz, Adam, m. Ang., Hannover — Benekestr. 44
 Horstmann, Karl, m. Ang., Stolzenau — Haus Iderhoff
 Heckmann, Hans-Günther, m. Ang., Säckingen — Haus am Meer
 Heinkele, Peter, Dr., m. Ang., Norderney — Tannenstr. 9
 Hottenfellner, Gertraud, m. Ang., Mainz Hotel Hanseatic
 Hennig, Walter, m. Ang., Oetzdorf — Haus Vita Nova
 Heymenn, Irmtraud, m. Ang., Waiblingen — Haus Delang
 Homberg, Lisbeth, Essen — Kurhotel Norderney
 Hajek, Ingeborg, m. Ang., Lamm — Haus Strüp
 Hoheisel, Ingeborg, m. Ang., Hannover — Birkenweg 25
 Haupt, Reinhardt, m. Ang., Bösensell — Park-Hotel
 Heuer, Clemens, m. Ang., Münster — Seilerstr. 1b
 Haberland, Inge, Delmenhorst — Haus Waldblick
 von Hoff, Heidrun, Schloß Holte — Pension Kronenburg
 Hesse, Gerlind, m. Ang., Eschwege — Nordhelmstr. 47

Holthaus, Rudolf, Münster — Wiedaschstr. 2
 Harbergs, Brigitte, Oldenburg — Haus Ferienglück
 Horn, Karl-Heinz, m. Ang., Stetten — Camping Um Ost
 Hahne, Hartmut, Göttingen — Mainstr. 6
 Johannigmann, Berta, m. Ang., Voltlage — Nordhelmstr. 5
 Jooock, Ingeborg, Berlin — Strandhotel Miramar
 Johannes, Volkhard, m. Ang., Hondelage — Birkenweg 29
 Johannigmann, Magdalene, m. Ang., Voltlage — Nordhelmstr. 5
 Jayker, Jürgen, Dortmund — Hotel garni
 Juckel, Reinhard, Bonn — Haus Stuhl
 Kremer, Erika, Köln — Lippestr. 18
 Kappeler, Hilde, Idar-Oberstein — Schuchardts Hotel
 König, Heinz, m. Ang., Harneburg — Benekestr. 44
 Kaase, Kurt, Bramsche — Wiedaschstr. 13
 Kresin, Kurt, m. Ang., Schöningen — Kirchstr. 5
 Kleinhalz, Gisbert, m. Ang., Oldenburg — Haus Harzburg
 Kühnl, Herbert, Wehr — Haus Leisse
 Knüttel, Liselotte, Langen — Kurhotel Kaiserhof
 Kämper, Else, Recklinghausen — Luisenhof
 Kleine, Reinhold, Hagen — Gästehaus Extra
 Kapetz, Erich, m. Ang., Braunschweig — Benekestr. 39
 Knebel, Rudolf, Dr., m. Ang., Siegen — Hotel am Kurplatz
 Kaufeld, Heini, m. Ang., Hamburg — Haus Ihnken
 Kromminga, Dieter, m. Ang., Osnabrück — Kaiserstr. 14
 Keipke, Irene, Bonn — Haus Stuhl
 Knorr, Johanna, Windeck — Maybachstr. 14
 Klück, Erwin, m. Ang., M.-Gladbach — An der Schanze 11
 Koke, Friedrich, m. Ang., Münster — Haus am Meer
 Kienast, Brigitte, Braunschweig — Hotel am Weststrand
 Könecke, Elma, m. Ang., Göttingen — Pension Visser
 Kumschlies, Peter, m. Ang., Hamburg — Strandvilla Eils
 Kröger, Wilfried, Osnabrück — Camping Eiland
 Klettke, Wilhelm, m. Ang., Itzehoe — Georgstr. 2
 Koch, Joachim, Hannover — Rheinstr. 22
 Limberg, Heinrich, m. Ang., Lünen — Wiedaschstr. 3
 Lässig, Horst, m. Ang., Geilenkirchen — Haus Sonnenblick
 Leenders, Hilde, Osnabrück — Wiedaschstr. 6
 Lehnhoff, Renate, m. Ang., Hameln — Kreuzstr. 11
 Lynnöve, Lilly, Rheine — Haus Schöneweg
 Leppich, Dieter, Würzburg — Haus Schiemannski
 Limburg, Walter, m. Ang., Essen — Marienstr. 10
 Leszczynski, Helm., Dr., m. Ang., Böhmenkirch — Hotel Metropol
 Luerßen, Wilhelm, Wardenberg — Hotel Europäischer Hof
 Lorenz, Adolf, m. Ang., Kuppenheim — Gartenstr. 10
 Lange, Hildegard, Schwerte — Jann-Berghaus-Str. 73
 Linnebecker, Hildegard, m. Ang., Bad Salzungen — Kampstr. 9
 Leiblein, Robert, m. Ang., Walldurn — Hotel Düsseldorf Hof
 Müllerardt, M., Letmathe — Kurhotel Kaiserhof
 Müller, Norbert, m. Ang., Hoheneggelsen — Hafenstr. 22
 Meyer, Uwe, m. Ang., Münster — Luciusstr. 9
 Müllers, Margret, m. Ang., Neuk.-Vluyn — Benekestr. 44
 Mütz, Karl, Tübingen — Südhoffstr. 25
 Maier, Siegfried, Stuttgart — Strandhotel Germania
 Moesta, Martha, Plaidt — Frisiastr. 24
 Matuschik, Christa, m. Ang., Berlin — Südstr. 9
 Marx, Ilse, m. Ang., Burgberg — Südstr. 19
 Möllenberg, Fred, m. Ang., Bremen — Kurhotel Kaiserhof
 Merta, Otto, m. Ang., Beilstein — Oderstr. 14
 Nordbruch, Margot, Oldenburg — Haus Anja
 Neumann, Norbert, m. Ang., Gelsenkirchen — Pensoin Viktoria

Bredelerlow

DAMEN- UND HERRENMODEN IN DER STRANDSTRASSE

Mode ist eine quicklebendige Angelegenheit, immer wieder neu,
 und deshalb dekorieren wir täglich für Sie die aktuellen Trends



ENNEN

Luisenstraße 16

**DAS HOTEL-RESTAURANT
DER SPEZIALITÄTEN**

Frischfisch aus hiesigen Fängen
Internationale Gerichte

EIN BEGRIFF



mit

DEPENDANCE

Haus Christa

Damenpfad 22

Die Kurlpension moderner Behaglichkeit

unmittelbar am Meer

Fernseh-

und Aufenthaltsräume



Unter gleicher Leitung:

Haus Cornelius

Luisenstraße 18

Bunt- und Schwarz-weiß-Fernsehräume

Aufenthaltsräume

Kinderspielraum

VOLL- und HALBPENSION

Ganzjährig geöffnet

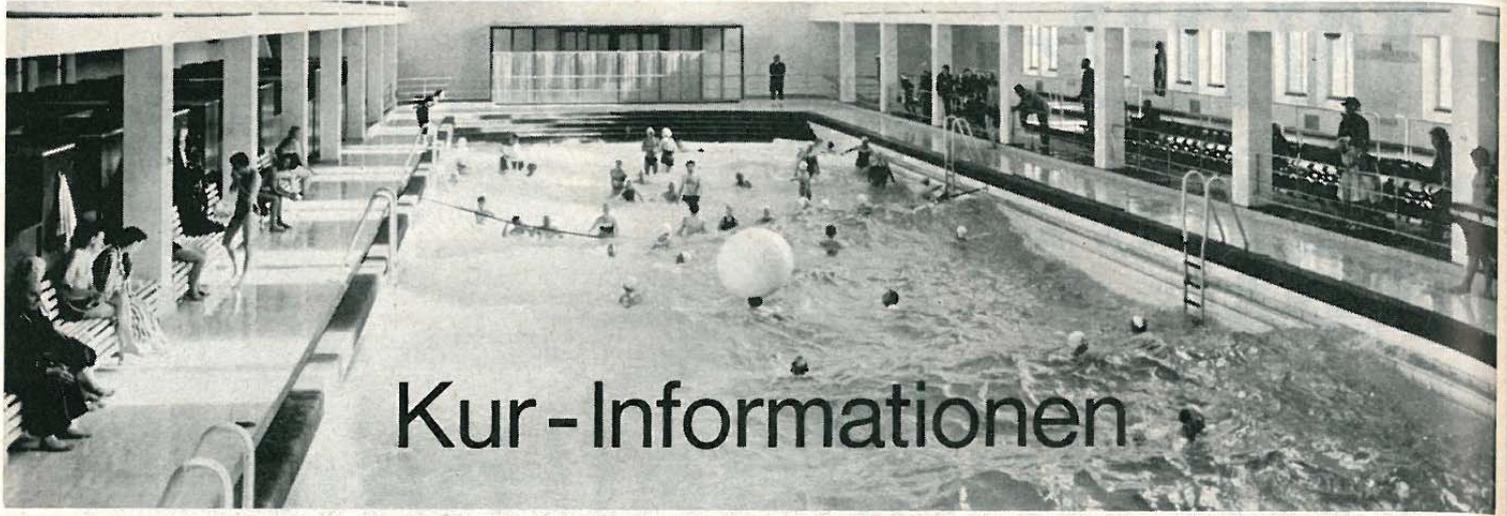
Telefon 04932 / 2175 und 2678

Willkommen im Nordseeheilbad Norderney



Doornkaat
Heißgeliebt und kalt getrunken

Sie sind in der Heimat des Doornkaat. Seine Adresse lautet: Doornkaat Aktiengesellschaft, Norden/Ostfriesland. Doornkaat gehört zu dieser Landschaft wie das Meer und die Inseln. Genießen Sie auch hier seinen mild-würzigen Geschmack! Dazu wünscht Ihnen Doornkaat eine gute Erholung und einen schönen Urlaub.



Kur-Informationen

Kurmittel

Meeresklima und Meerwasser: Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zustrom von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerläßliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft, die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeres-Aerosole), die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil, die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation), die meist intensive Luftbewegung und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt. Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

Anwendungen:

Luftbäder führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

Kalte Meeresbäder bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselfvorgänge im Körper dar.

Warme Meeresbäder (Solbäder) werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 ‰ mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

Meerwasser-Inhalationen können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

Meerwasser-Trinkkuren sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

Meeresschlick-Anwendungen. Aus jahrhundertealten, mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefaßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

Saunabäder. Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

Zusätzliche Einrichtungen: Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

Strandbäder

Das Baden in der See ist nur innerhalb der festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmmeister und Rettungsschwimmer. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten, sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken, ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen. Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste — insbesondere auch auf spielende Kinder — und auf die Sauberhaltung des Strandes gemäß Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. **Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke** neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. **Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.**

Besondere Hinweise für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen. Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis zum 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

Anwendungen ortsgebundener Kurmittel

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzumutbarer Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann. Dieser Grundsatz ist auch in der **„Berufsordnung für die deutschen Ärzte“** (in der vom 59. Deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt: **„Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgreifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.“** Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel — auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. — nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen. Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der **„Ausschuß für Meeresheilkunde“** im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu 37 Grad Temperatur.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen. Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgte das Staatsbad Norderney im Interesse der Kurgäste und Patienten des Kurmittelhauses.

Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

Angelfischerei: Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung für DM 5,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

Fahrrad- und Kinderkarrenverleih in verschiedenen Geschäften.

Freizeit-Center am Birkenweg: Spiel und Sport für jung und alt. Täglich ab 9 Uhr durchgehend geöffnet. Tel. (04932) 2858.

Golfplatz: 9-Löcher-Dünen-Golfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.

Gymnastik: Tägl. am Strand. Mehrmals wöchentl. i. Kurmittelhaus.

Hallentennis: Sportheim, An der Mühle.

Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln, Festlandsausflüge täglich mit Schiff und Bahn nach Emden: Abfahrt- und Abflugzeiten siehe an anderer Stelle im „Badekurier“.

Inselwanderungen: Ein Prospekt über die beschilderten Norderneyer Wanderwege ist bei der Kurverwaltung erhältlich.

Kegeln: Sportheim, An der Mühle.

Lauftreff: Trimm-Trab für jedermann jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr. Ablauf: Sportplatz an der Mühle.

Leuchtturm: Abfahrten vom Busbahnhof.

Massagen: Erich Adler, Langestr. 19, Tel. 3365 - Winfried Alexander, Georgstr. 1, Tel. 3067 - Toni Elbe, Kampstr. 9, Tel. 2235 - Reinhard Sawitzki, Kampstr. 9, Tel. 3019.

Minigolf: Kaiserwiese, Minigolfplatz am Birkenweg und am Flughafen-Restaurant (Bülow-Allee).

Reiten: J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Täglich Strandritte. Norderneyer Reitsportgemeinschaft, Lippestraße 19. Täglich Ausritte. - G. Harms, Domäne „Tünnbak“. Täglich Ausritte.

Segel- und Motorbootführerscheine: Lehrgänge durch die Sportseeschifferschule (Kapitän A 6) Heinrich Bartz. **Segeln** auch stundenweise (Ruf 703).

Sportschießen im Schützenhaus an der Meierei. Luftgewehr, Luftpistole und Zimmerstutzen. Jeden Mittwoch und Freitag ab 20.15 Uhr. Auskunft: Ruf 2665.

Schwimmunterricht: Für Kinder ab 8. Lebensjahr im Meerwasser-Wellenschwimmbad.

Tennis: Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

Vogelschutzgebiet: Von der Südstraße aus in östlicher Richtung.

Wattwanderungen: Nur unter kundiger Führung. Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den Plakataushängen zu entnehmen.

Die ganzjährigen Norderneyer Heilanzeigen

Erkrankungen der Luftwege: Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem. **Allergische Erkrankungen:** Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht. **Hautkrankheiten:** Chronische und Berufs-Ekzeme, Neurodermitis, Furunkulose. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sauerungen. **Zusätzliche Indikationen:** Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchsleiden (Arthrosen) der Gelenke und der Wirbelsäule. **Kinderkrankheiten:** Chronisch-rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebsschäden.

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

Temp. Meerwasser-Wellenschwimmbad 24° Wassertemperatur
montags bis mittwochs 9.00 - 13.00 15.00 - 17.00 Uhr
donnerstags 9.00 - 13.00 20.00 - 22.00 Uhr
freitags 9.00 - 13.00 15.00 - 17.00 Uhr
sonnabends 9.00 - 13.00 15.00 - 17.00 Uhr
Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.

Temp. Meerwasser-Wellenfreischwimmbad
dienstags bis sonntags 10.00 - 13.00 14.00 - 17.00 Uhr
Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.
Bei Regenwetter ist das Freibad am Sonntag geschlossen und dafür das Hallenbad geöffnet.

Kurmittelhaus

Ausgabe der Kurmittelkarten an der Kasse des Kurmittelhauses
montags bis freitags 7.00 - 13.00 Uhr
sonnabends 7.00 - 11.00 Uhr

Meerwasser-(Sole-)Bäder, Schlickanwendungen und Massagen

montags bis sonnabends 7.00 - 13.00 Uhr
dienstags und donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

Inhalatorium

montags bis sonnabends 7.00 - 12.00 Uhr
dienstags und donnerstags 15.00 - 16.30 Uhr

Rauminhalatorium

werktags 9.00 - 12.00 Uhr

Medizinische Fußpflege

dienstags und donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

Finnische Sauna mit Meerwassertauchbecken (im Wellenbad)

	Damen	Herren
montags	9.15 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
dienstags	14.30 - 17.00 Uhr	
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.15 - 12.30 Uhr
donnerstags		14.30 - 17.00 Uhr
freitags	9.15 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends		9.15 - 12.30 Uhr

Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.

Kinderhort (Kurliegehalle am Weststrand)

werktags 9.00-12.00 Uhr 14.00-17.00 Uhr
sonntags 9.00-12.00 Uhr (Aufnahmealter ab 3 Jahren)

BIOMARIS-MeerestIEFWasser

Ausgabe in der Trinkkurhalle im Georgsgarten
montags bis freitags 8.30 - 12.00 Uhr 16.00 - 18.00 Uhr
sonnabends und sonntags 9.00 - 12.00 Uhr

Badezeiten am Nord und Weststrand

täglich 10.00 - 12.45 Uhr 15.00 - 16.45 Uhr

Badezeiten am Oststrand „Weiße Düne“ und am FKK-Strand

täglich 10.00 - 15.45 Uhr

Strandkorbvermietung am Nord- und Weststrand

und an der Kaiserwiese
täglich 9.00 - 12.45 Uhr 14.00 - 15.45 Uhr

Strandkorbvermietung am Oststrand „Weiße Düne“

täglich 9.30 - 14.00 Uhr

Strandkorbvermietung am FKK-Strand

täglich 10.00 - 15.30 Uhr

Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich 9.30 - 22.00 Uhr

Fernsehen im Staatlichen Kurhaus

täglich ab 19.00 Uhr

Heilanzeigen für die Sommerkurzeit

Erkrankungen der Luftwege: Chronische Erkrankungen der Nasen-Nebenhöhlen, chronische Bronchitis. **Allergische Erkrankungen:** Heuschnupfen. **Hautkrankheiten:** Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Chronische, nicht sarnierungsfähige Herderkrankungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Erholungsbedürftigkeit. **Kinderkrankheiten:** Chronische Bronchitis, chronische Drüsenentzündungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

Gegenanzeigen

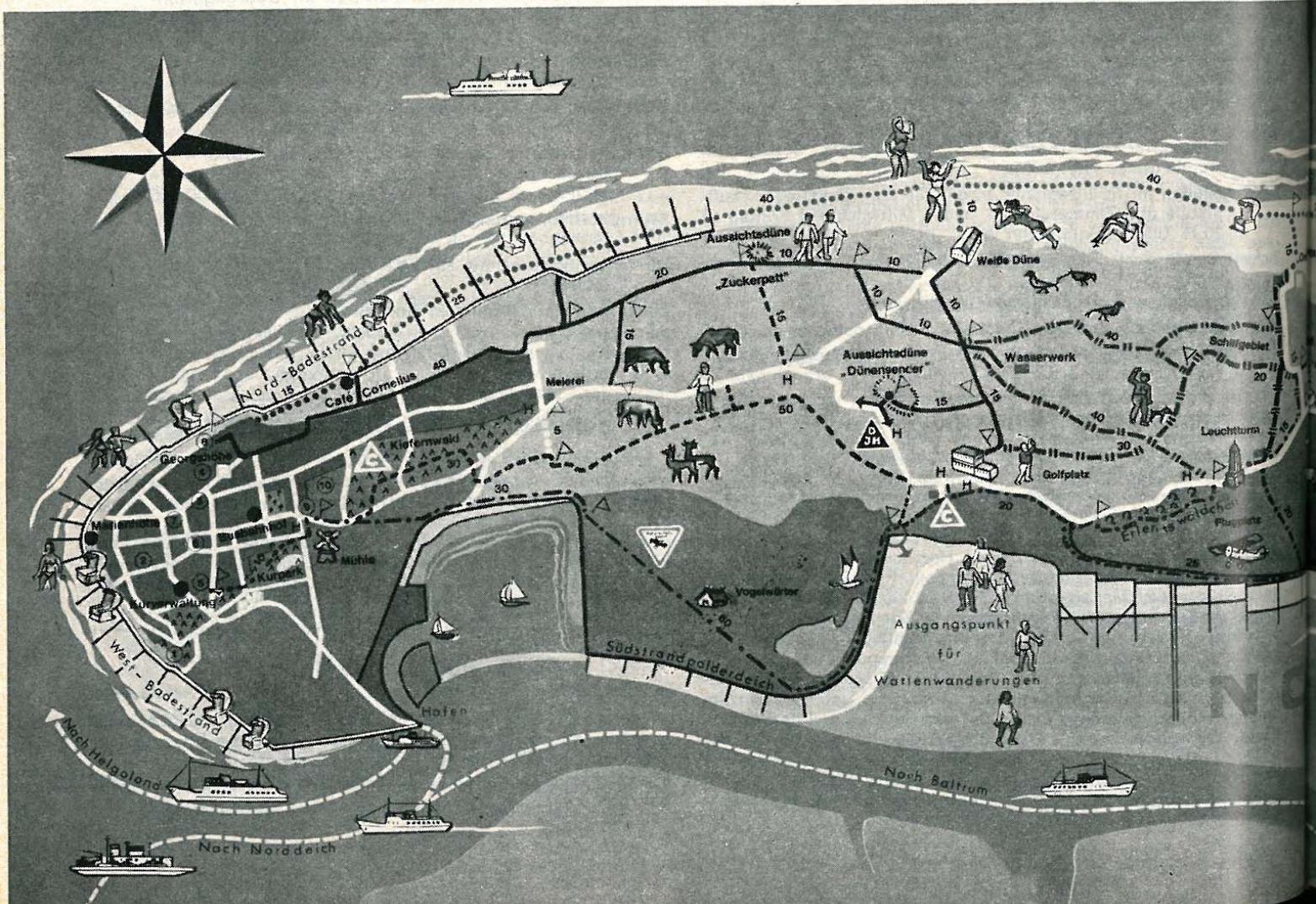
Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislauf-erkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten und Basedow.

Norderney von A-Z

- Allergie- und Hautklinik Norderney:** Lippestraße 9-11, Chefarzt Priv.-Doz. Dr. med. Wolfgang Pürschel, Ruf 492. Facharzt für innere Krankheiten und Facharzt für Dermatologie, ständig in der Klinik. - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG, Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche und Bad.
- Ameropa-Reisen:** Reiseleitung Norderney, Kaiserstraße 17 (Hochhaus A), Ruf 2688.
- Ämtliches Fundbüro:** Rathaus, Ecke Friedrich-/Poststraße, Ruf Sammelnummer 405.
- Apotheken:** Kur-Apotheke, H. Zimmermann, Kirchstr. 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstr. 12, Ruf 588; Apotheke am Kurplatz, O. Denecke, Adolfsreihe 2, Ruf 2777.
- Badeärzte:** Dr. med. Winkler, Weststrandstraße, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Winterstraße 6, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Luciusstraße 30, Ruf 688; Dr. med. Seslioglu, Städt. Krankenhaus, Block I, Ruf 3618.
- Casino-Kino:** Strandstraße 5, Ruf 2117.
- Deutsche Bundesbahn:** Dienstst. Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäck- und Expreßgutabfertigung. Öffnungszeiten: werktags 7.30-18.00 Uhr, sonn- und feiertags 9.00-12.00 Uhr. Zusätzliche Ausgabezeiten für Reisegepäck: sonntags 14.30-16.00 und 17.45-18.15 Uhr.
- Deutsches Rotes Kreuz:** Vors. Uwe Trost, Ruf 3197, Krankenferntransporte H. Diepenbrock, Ruf 2897.
- Evangelische Generazeth-Kapelle** im Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Benekestraße, Pastor Hermann Flake, Ruf 785, Gottesdienste: sonntags 9.00 Uhr, Bibelstunden: nach Bekanntmachung.
- Evangelisch-lutherische Kirche:** Kirchstr. 13. Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Mainstraße 17. Gottesdienste: sonntags 9.00 (Jugend), 10.00 (Erwachsene) und 11.00 Uhr (Kinder); im Sommer 8.30 Uhr (nur bei gutem Wetter) Waldgottesdienst; sonnabends im Sommer 20.30 Uhr in der Kirche Abendgottesdienst (vorher 30 Minuten Orgelmusik).
- Fachärzte:** Prof. Dr. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestr. 27. - Dr. med. Heinz Mevenkamp, Ltd. Medizinaldirektor, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt der Kurklinik Norderney

der LVA Westfalen. Sprechstunden 11.00-12.00 Uhr oder nach Vereinbarung in der Kurklinik, Kaiserstr. 25/26, Ruf 555. - Priv.-Doz. Dr. med. Pürschel, Facharzt für Dermatologie, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik Norderney. Sprechstunden nach Vereinbarung in der Klinik, Lippestraße 9-11 und Benekestraße 24, Ruf 493. - Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8, zu allen Kassen zugelassen, Ruf 404. - Dr. med. Hans-Dieter Horn, F.I.C.A., Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung und Chefarzt des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1, Sprechstunden im Krankenhaus täglich 11.00-12.30 Uhr, in der Privatpraxis Benekestraße 46 täglich 16.00-17.00 Uhr. Ruf Krankenhaus 477, Privatpraxis 2525. - Dr. med. Erich Kühn, Facharzt für Chirurgie, Leitender Arzt der chirurgischen Abteilung des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1, Ruf 477. - Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Städtisches Krankenhaus Norderney, Block I, Ruf 477. Sprechstunden außer Mittwochnachmittags und sonnabends 10.00-12.00 u. 17.00-18.30 Uhr.

- Feuerwehr:** Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr, Am Wasserturm, Ruf 2481; Hauptbrandmeister J. Henning, Ruf 2261; Oberbrandmeister G. Fröhlich, Ruf 2307.
- Filmstudio:** Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.
- Flugplatz** am Leuchtturm der Flughafengesellschaft Norderney. Täglich geöffnet 8.00 bis 19.00 Uhr. Flugleitung Ruf 2455.
- Helgoland-Büro** der Reederei Kapitän Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 2802 - Helgoland-Verkehr und Insel-Touristik.
- Insel-Tageszeitung:** Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 1, Postfach 127, Ruf 643. Erscheint werktäglich mittags. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8.00-12.30 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.00-12.00 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18.00 Uhr für den darauffolgenden Tag.
- Katholische Kirche:** Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal. Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus, Am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.
- Krankenkassen:** Allgemeine Ortskrankenkasse Norden, Verwaltungsstelle Norderney, Ecke Winter-Lange-Str., Ruf 653; Deutsche Angestellten Krankenkasse (DAK), Winterstr. 12, Ruf 3330; Barmer Ersatzkasse (BEK), Winterstr. 14 B, Ruf 2567.
- Krankswagen:** Ruf 416 und 477 (Städtisches Krankenhaus).
- Kinderkrankenhaus:** Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kaiserin



derheil", Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Prof. Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Allergen-Testungen, Lungen-Funktions-Diagnostik, Mikrowelle.

Kreditinstitute: Kreis- und Sparkasse Norden, Hauptzweigst. Norderney, Jann-Berghaus-Straße 7, Ruf 552. - Oldenburgische Landesbank AG, Filiale Norderney, Poststraße, Ruf 3003. - Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße, Ecke Herrenpfad, Ruf 2125. - Deutsche Bank AG, Filiale Norderney, Winterstraße 4, Ruf 3039.

Kurverwaltung: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden montags bis freitags 11.00-12.00 Uhr. Ruf Sammelnummer (04932) 532. Öffnungszeiten der Hauptverwaltung für den allgemeinen Publikumsverkehr montags bis freitags 9.00-12.00 Uhr. Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz werktäglich 8.30-12.00 und 15.00-17.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr, Ruf 532. - Am Nordstrand: werktäglich 9.00-12.00 und 14.00-16.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr. - Siedlung Nordhelm: werktäglich 9.00-12.00 und 14.00-16.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr.

Landesbühne Niedersachsen Nord: Abendkasse im Kurtheater vor Beginn der Vorstellungen, Ruf 2145.

Lotto- und Toto-Annahmestelle: Winterstraße 14. Annahmeschluß jeweils donnerstags.

Norderneyer Fischerhaus-Museum: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Öffnungszeiten: 10.00-12.00 und 15.00-17.00 Uhr, sonntags geschlossen.

Parkplätze: Es stehen im Stadtgebiet mehrere Parkplätze zur Verfügung: zwischen Marien- und Hafenstraße (Nähe Bundesbahnhof), an der Knyphausenstraße (Nähe Polizei), An der Mühle, Lüttje Leegde, an der Kreuzung Carl-Rieger-Weg/Birkenweg („Bürgermeisterwiese“) und im Bereich der Nordhelm-Siedlung.

Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

Postamt: Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7.-31. 8. montags bis freitags 8.00-12.30 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.00-12.30 Uhr, sonntags 9.00-10.00 Uhr; b) bis 30.6. und ab 1. 9. montags bis freitags 8.30-12.00 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.30-12.00 Uhr.

Rathaus mit Ordnungsamt und Standesamt: Friedrichstraße/Ecke Poststraße. Bürgermeister Heinz-Ludwig Salverius. Stadtdirektor Arno Schreiber. Sprechstunden montags bis freitags 11.00-

12.00 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.

Reederei: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney sowie Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf (04931) 5311.

Rettingsboot „Otto Schülke“: Ruf 2446. - Vormann Raß, Ruf 2403.

Scharnow-Reisen: Reiseleitung im Verkehrsamt der Kurverwaltung (Bülow-Allee), Ruf 518 - Telex 027781.

Schulen: Grund- und Vorschule, Jann-Berghaus-Str. 56, Ruf 2419; Schulzentrum (Real-, Hauptschule, Orientierungsstufe), An der Mühle 2, Ruf 2402.

Stadtbücherei: Stadtbücherei im Rathaus, Eingang über Parkplatz Jann-Berghaus-Str., Öffnungszeiten: dienstags und donnerstags 15.00-18.00 Uhr, mittwochs 17.00-19.00 Uhr.

Städtisches Krankenhaus: Mühlenstr. 1, Ruf 416/477. Chefarzt Dr. med. H.-D. Horn, Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung, der Röntgen-Abteilung und der klinisch-chemischen Laboratorien. **Spezielle Diagnostik:** Herz- und Kreislauf-, Nieren-, Leber- und Stoffwechselkrankheiten. - **Chirurgische Abteilung:** Dr. med. E. Kühl, Facharzt für Chirurgie. - **Gynäkologische Abteilung:** Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe.

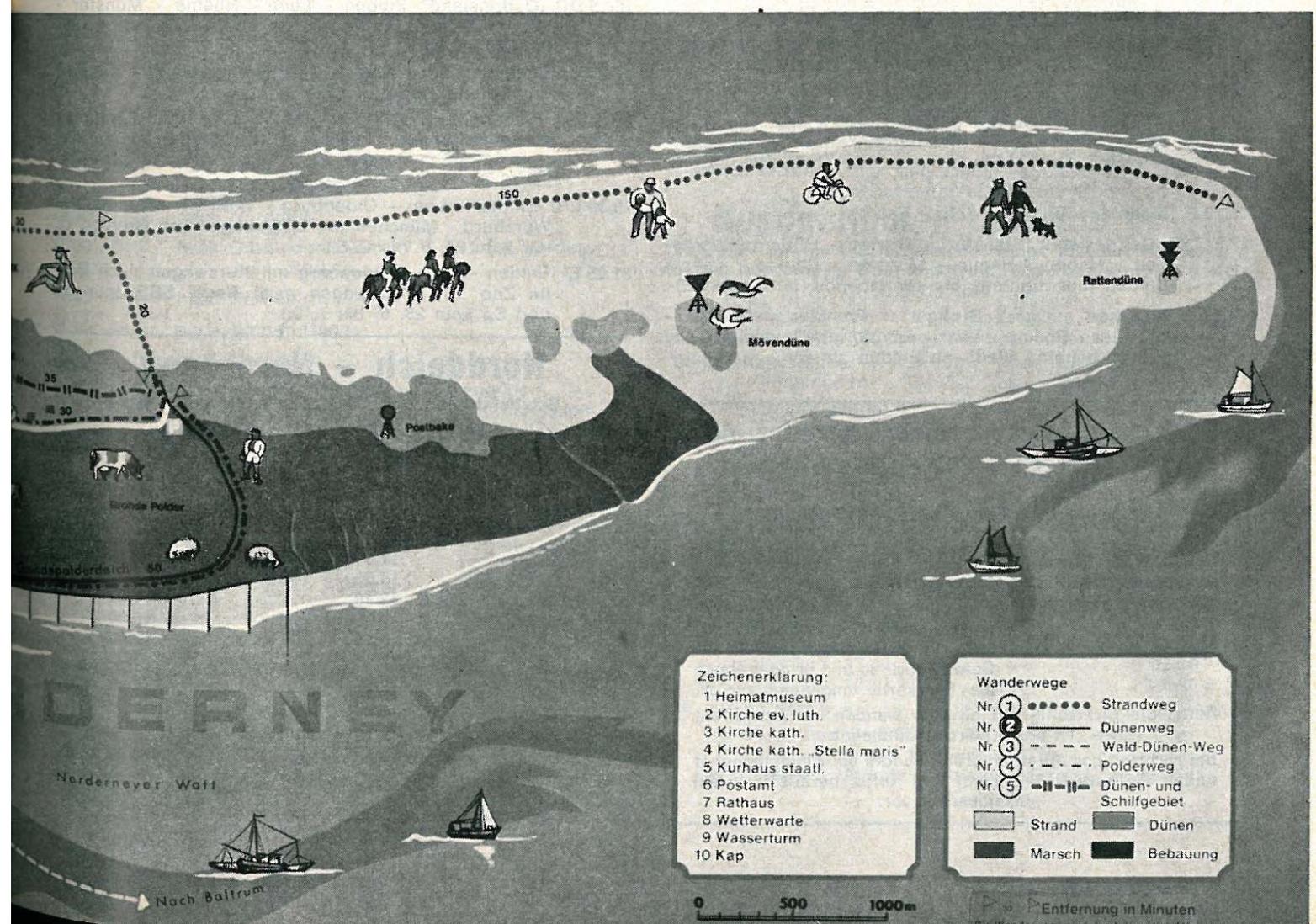
Wasserschutzpolizei: Wasserschutzpolizeistation Norderney, Am Hafen, Ruf 2293.

Wetterdienst: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf 01164 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

Zahnärzte: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422; Dr. med. dent. Holger Ristow, Bismarckstraße 14, Ruf 2479.

Zimmervermittlung und Verkehrsamt der Kurverwaltung: Bülow-Allee, gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. - Geöffnet werktäglich von 8.00-12.30 und 14.30-18.00 Uhr (sonnabends nur vormittags). Ruf 532 und 2955. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM; eine Regreßpflicht besteht nicht.

Zollamt: Hafenstraße 23, Ruf 2386. Öffnungszeiten: montags bis freitags 7.30-13.00 und 14.00-16.30 Uhr, samstags und sonntags geschlossen.



Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich



Ankunft aus Richtung

- 7.16 E **Münster** - Rheine - Leer - Emden (nur werktags)
- 7.43 N **Emden** (nur werktags)
- 8.14 E **Oldenburg** - Leer - Emden mit Kurswagen aus **Berlin Zoo** und Liegewagen aus **Basel SBB** (Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.)
- 9.30 E **München** - Würzburg - Hannover - Bremen - Leer - Emden mit Liegewagen; nur vom 28. 6. bis 10. 8.)
- 9.51 N **Emden** - Norden (nur werktags)
- 10.55 E **Düsseldorf** - Essen - Münster - Rheine - Leer - Emden
- 11.26 D **Münster** - Rheine - Leer - Emden mit Kurs-, Schlaf- und Liegewagen aus **München** und Kurswagen aus **Köln** (nur vom 27. 6. bis 7. 9.)
- 12.12 E **Goslar** - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden mit Kurswagen **Itzehoe** - Hamburg
- 12.49 D **Hannover** - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden
- 13.23 D **Köln** - Wuppertal-E. - Hagen - Hamm - Münster - Rheine - Emden
- 14.00 DC „Emsland“ **Frankfurt** - Gießen - Siegen - Hagen - Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur montags bis freitags; ab Emden als E)
- 15.16 E **Braunschweig** - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden mit Kurswagen aus **Berlin Zoo**
- 15.57 D **Frankfurt** - Gießen - Siegen - Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur vom 14. 6. bis 7. 9.)
- 15.57 D **Köln** - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur 14. - 17. 6., Sa und So 21. 6. - 13. 7., täglich 17. 7. - 7. 9.)
- 16.29 E **Münster** - Rheine - Leer - Emden
- 17.32 DC „Ostfriesland“ **Frankfurt** - Gießen - Hüttental-Weidenau - Hagen, Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur montags bis sonnabends, ab Emden E)
- 18.52 D **München** - Ulm - Stuttgart - Frankfurt - Gießen - Münster - Rheine - Leer - Emden mit Kurswagen aus **Friedrichshafen Stadt** (ab Emden als E)

Abfahrt in Richtung

- 7.50 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Recklinghausen - Essen
- 9.20 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Dortmund - Hagen - Hüttental-Weidenau - Frankfurt - Stuttgart - Ulm - **München** mit Kurswagen nach **Friedrichshafen**
- 10.47 D/E Emden - Leer - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - **Köln** (ab Hagen E)
- 11.19 D Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Himmighausen** mit Kurswagen nach **Berlin Zoo** und **Hamburg-Altona** (Sa u. So nur bis **Hameln**; ab Hannover E)
- 13.38 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Essen-Altenessen - Duisburg - Düsseldorf - **Köln** (14. - 17. 6., Sa u. So 21. 6. - 13. 7., tägl. vom 17. 7. - 7. 9.)
- 13.38 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Siegen - Gießen - **Frankfurt** (nur vom 14. 6. bis 7. 9.)
- 14.26 E Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Braunschweig**
- 15.09 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Dortmund - Bochum - Essen - Duisburg - Düsseldorf - **Köln** mit Kurswagen von Rheine nach **Kassel**
- 15.47 E Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Goslar**
- 16.19 DC „Ostfriesland“ Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Siegen - Gießen - **Frankfurt** (außer sonnabends)
- 17.25 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - **Köln**
- 1904 E/D Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - **Köln** mit Kurswagen nach **München** und Schlaf- und Liegewagen nach **München** v. 27./28. 6. - 7./8. 9. (ab Rheine D)
- 19.30 E/D Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Würzburg - **München** mit Liegewagen (ab Bremen D; nur vom 27. 6. bis 9. 8.)
- 21.05 E Emden - Leer - **Oldenburg** mit Kurswagen nach **Berlin Zoo** und Liegewagen nach **Basel SBB** (nur Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.)

Norddeich – Norderney

Schiffsfahrplan der AG Reederei Norden-Frisia
vom 1. Juni bis zum 31. August 1975

Norddeich	7.00	Norderney	6.40
ab	8.00	ab	8.00
	o 9.00		9.40
	10.00		o 10.15
	11.00		11.00
	12.00		12.15
	o 13.00		13.15
	13.40		o 14.00
	14.30		15.00
	o 15.45		16.00
	16.45		o 17.00
	18.00		18.00
	o 19.00		o 20.00

ab 24. Juni zusätzlich

o 21.00 di - sa

o 23.00 di - sa

di - sa = nur dienstags bis sonnabends

o = ohne Fahrzeugbeförderung

Noch bequemer – noch schneller der HAUS-HAUS-GEPÄCKVERKEHR !

Johann Fischer Spedition und
Möbeltransport

Seit über 75 Jahren
der zuverlässige Partner im Inselverkehr

GEPÄCKBEFÖRDERUNG vom Bahnhof in Ihre Pension bzw.
umgekehrt per Funkschnelldienst;
falls gewünscht, fertigen wir Ihr
Gepäck auch ab und bringen Ihnen
die Fahrkarte umgehend zurück.

Rufen Sie rechtzeitig **601** an oder wenden Sie sich direkt
an unser Büro im Bahnhof

Bei rechtzeitiger Aufgabe Ihres Gepäcks am Heimatbahnhof
finden Sie nach Reiseankunft Ihre Koffer bereits in Ihrem
Inselquartier vor.



Seebäder-Flugdienste

Ankunft Flugplatz Norderney

8.30	OLT	aus Norden-Hage
9.00	OLT	aus Düsseldorf, Emden, Borkum, Juist
9.15	FLN	aus Norddeich
10.50	OLT	aus Bremen, Bremerhaven, Langeoog, Wangerooge, Helgoland
11.15	LTO	aus Bad Oeynhausen, Bielefeld, Münster, Osnabrück, Marl-Recklinghausen
11.20	FLN	aus Norddeich
12.30	OLT	aus Norden-Hage
15.15	FLN	aus Norddeich
15.30	OLT	aus Norden-Hage
16.00	OLT	aus Düsseldorf, Emden, Borkum, Juist
17.40	OLT	aus Norden-Hage
17.50	OLT	aus Langeoog, Wangerooge, Helgoland

Abflug Flugplatz Norderney

9.15	OLT	nach Helgoland, Langeoog, Wangerooge, Baltrum, Norden-Hage
9.30	FLN	nach Norddeich
11.00	OLT	nach Düsseldorf (vom 17. 7. - 31. 8.), Emden, Juist, Borkum
11.30	FLN	nach Norddeich
14.15	OLT	nach Norden-Hage
15.30	FLN	nach Norddeich
16.15	OLT	nach Bremen, Bremerhaven, Langeoog, Wangerooge, Helgoland, Norden-Hage
17.00	LTO	nach Bad Oeynhausen, Bielefeld, Münster, Osnabrück, Marl-Recklinghausen
18.00	OLT	nach Düsseldorf (30. 7. - 14. 9.), Emden, Juist, Borkum
18.30	OLT	nach Norden-Hage

Abkürzungen: OLT - Ostfriesische Lufttransport GmbH, Emden
 FLN - Frisia-Luftverkehr Norddeich GmbH
 LTO - Lufttaxi Osnabrück GmbH
 AAS - Atlas Air Service GmbH (nur in Charter)

Stadt - Ostbad „Weiße Düne“

Haltestelle Bus-Bahnhof an der Schule		Haltestelle Ostbad „Weiße Düne“	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
9.00	13.20	9.10	13.30
9.20	13.40	9.30	13.50
9.40	14.00	9.50	14.10
10.00	14.20	10.10	14.30
10.20	14.40	10.30	14.50
10.40	15.00	10.50	15.10
11.00	15.20	11.10	15.30
11.20	15.40	11.30	15.50
11.40	16.00	11.50	16.10
12.00	16.20	12.10	16.30
12.20	16.40	12.30	16.50
12.40	17.00	12.50	17.10
13.00	17.20	13.10	17.30
—	17.40	—	17.50
—	18.00	—	18.10

Bei Bedarf wird der Fahrplan verdichtet

Bedarfhaltstellen:

Waldweg und Abzweigung Oderstraße (Nähe Meierei). Abfahrt jeweils 3 bzw. 5 Minuten nach Abfahrtszeit vom Bus-Bahnhof. An der Haltestelle Waldweg dürfen Fahrgäste in Richtung „Weiße Düne“ nur einsteigen, in Richtung Stadt nur aussteigen.

Fahrpreis: 1,00 DM, Kurkarteninhaber 0,80 DM

Für Kurkarteninhaber sind **Zehnerkarten** zum Preis von **6,00 DM** im Bus erhältlich.

Strandexpreß

zwischen Milchbar / Kaiserwiese und Nordstrand / Café Cornelius (Pendelverkehr) täglich von 9.00 - 13.00 und von 14.30 - 18.00 Uhr

Fahrpreis: Kurkarteninhaber Einzelfahrt **0,50 DM**
 Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten für **4,00 DM** beim Kassierer erhältlich.

Busbahnhof - Leuchtturm

Fahrplan des Bus-Unternehmens Heinz Fischer, Ruf 2119, und der Norderneyer Bus- und Kraftdroschken GmbH & Co. KG, Ruf 514 und 515

Haltestellen: Gaswerk, Meierei, Zeltplatz Dünensender, Golfplatz, Endstation Leuchtturm

Bedarfhaltstellen: Wasserturm, Birkenweg, Schießstand, Campingplatz „Um Ost“, Neuer Flugplatz

ab Omnibus-Bahnhof		ab Leuchtturm	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
9.00	13.05	7.20 x	13.20
9.30	13.30	9.15	13.45
10.00	14.00	9.45	14.15
10.30	14.30	10.15	14.45
11.00	15.00	10.45	14.55
11.30	15.30	11.15	15.15
12.00	16.00	11.45	15.45
—	16.30	—	16.15
—	17.00	—	17.00
—	17.30	—	17.30
—	17.40	—	18.00
—	18.10 *	—	18.30 *

x = nur an Schultagen * = nur vom 1. 7. bis 30. 8.

An Sonn- und Feiertagen von 16.45 bis 18.00 Uhr alle Viertelstunde

Bei stärkerem Verkehr wird der Fahrplan verdichtet

Strandhotel Europäischer Hof

Die Oase der Ruhe direkt am Meer
in der heilkräftigen Seesprühzone Norderneys
erfüllt viele gute Voraussetzungen
für einen erholsamen Inselaufenthalt, sowie für
Tagungen und Veranstaltungen in festlichem Rahmen.



Komfortable, neuzeitlich eingerichtete Zimmer mit Balkon zur See, Bad, Dusche und WC — Appartements — Lift
Selbstwähltelefon in jedem Gästezimmer — Gemütliche Aufenthaltsräume in gepflegter Atmosphäre.

Großes Seeterrassen-Restaurant

mit exquisiter Küche für Kenner und anspruchsvolle Gäste.

Direktion: H. R. Warnken · Kaiserstraße 12 · Telefon (04932) 743 - 746

Unser Bestseller:

Sparkassenbriefe -

auch etwas für Sie! — Wir beraten Sie gerne.



Kreis- u. Stadtparkasse Norden

Zweigstelle Norderney
Jann-Berghaus-Str. 7
Tel. 04932/552 u. 3041, Fernschreiber 27221
— Haus der guten Kontakte —

- Führung von Kurgastkonten
- Einlösung von Reiseschecks und eurocheques
- freizügiger Sparverkehr
- Finanzierung von Ferienhäusern und Ferienwohnungen
- Anlageberatung
- Vermittlung von Bausparverträgen
- Vermittlung von Versicherungen der VGH
- Immobilien

Der
Urlaub
bringt

- ... **DIE MUSSE**
zum problemlosen Bekleidungsinkauf Ihrer Wahl
- ... **DIE ZEIT**
zur persönlichen Beratung in modischen Fragen
- ... **die Voraussetzungen**
hierfür bieten Ihnen unsere beiden Fachgeschäfte
für gute Bekleidung in der Poststraße



DAMEN- UND HERRENAUSSTATTER

Lady & Sir



Damenpfad 12 Telefon 700 Ecke Strandstraße

GAUMENFREUDEN AN DEN FRÜCHTEN DES MEERES

65 regionale, nationale und

internationale Fischspezialitäten von 3,50 DM — 25,00 DM

Tischzeit täglich von 11.00 bis 14.30 Uhr und von 17.30 bis 23.00 Uhr Inhaber: Dieter Lotze

Nietmann, Ulrich, Osnabrück — Camping Um Ost
 Niehaus, Wilhelm, m. Ang., Beckum — Benekestr. 44
 Nave, Klaus, m. Ang., Arnberg — Haus Erika
 Obert, Dieter, m. Ang., Frankfurt — Haus Ferienglück
 Oldhafer, Hans, m. Ang., Schladen — Haus Vita Nova
 Ott, Klaus, m. Ang., Iugenheim, Bergstr. — Wohnwagen TKW
 Ostersehl, Gerhard, m. Ang., zu Ostersehl — Schulzenstr. 28
 Ovenkott, Gerd, m. Ang., Düsseldorf — Birkenweg 29
 Paetow, Renate, m. Ang., Stühr — Mainstr. 19
 Poer, Erika, m. Ang., Aurich — Haus Annette
 Palazzo, Elfriede, m. Ang., Lillienthal — Vogelei, Gartenstr.
 Partuschke, Marianne, Hamburg — Lippestr. 7
 Petri, Johanna, Marburg — Hotel Europäische Hof
 Peters, Elisabeth, Neuss — Haus Hartwig
 Reichstein, Andreas, m. Ang., Achthum — Benekestr. 44
 Reinschmidt, Ute, m. Ang., Quakenbrück — Strandhotel Miramar
 Renfordt, Alma, Letmathe — Kurhotel Kaiserhof
 Rist, Günther, m. Ang., Bad Waldsee — Camping Booken
 Riechers, Margarete, m. Ang., Bordenau — Gästehaus Pauls
 Reinholz, Paul, m. Ang., Adelshaus — Knyphausenstr. 22
 Rieper, Jutta, m. Ang., Kiel — Halemstr. 6
 Rückert, Heinz, m. Ang., Falun — Hotel Metropol
 Runge, Helmut, Rendsburg — Hotel Europäischer Hof
 Redicker, Margarete, Gelsenkirchen — Poststr. 4
 Roloff, Charlotte, Berlin — Nordsee-Haus
 Rödel, Gisela, m. Ang., Idstein — Hotel am Weststrand
 Röhle, Klaus-Dieter, Kassel — Haus Kümmerling
 Rieth, Hubert, m. Ang., Freigericht — Benekestr. 44
 Rode, Marlies, Oldenburg — Haus Ferienglück
 Bühner, Erwin, m. Ang., 7513 St. — Camping Um Ost
 Simon, Volker, m. Ang., Dortmund — Camping Um Ost
 Scharley, Norbert, m. Ang., Braunschweig — Mainstr. 27
 Spielale, Helma, Duisburg — Lippestr. 18
 Stiehler, Horst, m. Ang., Gladbeck — Haus Seerose
 Stacks, Lothar, m. Ang., Berlin — Luisenstr. 34
 Sünnik, Silvia, Nordhorn — Janusstr. 12
 Scheler, Elisabeth, Dr., m. Ang., Göttingen — Haus Kratzel
 Schulze-König, Irmgard, m. Ang., Münster — Winterstr. 3
 Sündermann, Horst, m. Ang., Osnabrück — Strandvilla Lührs
 Schrapel, Christa, m. Ang., Dortmund — Haus Wessels
 Stüve, Ingrid, m. Ang., Hagstedt — Haus Meyerdrees
 Schroeder, Charlotte, Hamburg — Haus Vita Nova
 Schulz, Helga, m. Ang., Bokeloh — Nordhelmstr. 50
 Skohhut, Viktor, m. Ang., Bad Zwischenahn — Ellenstr. 8
 Schäfer, Peter, m. Ang., Friedland — Luisenstr. 23
 Schumann, Rolf, m. Ang., Leinfelden — Haus Georg Rass
 Stöhr, Heinrich, Düsseldorf — Haus Kubi
 Schlömann, Hans, m. Ang., Osnabrück — Schulzenstr. 28
 Schulte, Dieter, m. Ang., Bonn — Haus Stühr
 Sieber, Albin, Albstadt — Gästehaus Westenberger
 Schneider, Jörg, m. Ang., Braunschweig — Moltkestr. 10
 Stange, Rudolf, m. Ang., Bünde — Camping Um Ost
 Stief, Eleonore, Münster — Luciusstr. 22

Kennen Sie

unsere große Auswahl
 in- und ausländischer Parfümerien
 allererster Firmen

Beratung durch erste Fachkräfte

Wir haben 80jährige Erfahrung!

Das führende Fachgeschäft

von Ohler

Strandstraße am Weststrand und am Nordbad



Steffen, Jutta, m. Ang., Bad Oeynhausen — Hotel Metropol
 Scheuffele, Karl, m. Ang., Vaihingen — Marienheim
 Sassenberg, Friedrich, m. Ang., Bückeburg — Birkenweg 19
 Schlag, Hermann, Berlin — Schulzenstr. 22
 Treithmann, Hedwig, Oberhausen — Kaiserstr. 17
 Tiefermann, Marie, m. Ang., Bremen — Villa Erika
 Thölke, Wilhelm, m. Ang., Celle — Damenpfad 28
 Unger, Rudolf, m. Ang., Pinneberg — Bruns Hotel
 Uhlenbrock, Bernhard, m. Ang., Münster — Benekestr. 44
 Vieth, Anna, m. Ang., Herborn — Haus Meyerdrees
 Winkel, Kurt, m. Ang., Ahrenburg — Haus Vita Nova
 Wremelt, Maria, Westbevern — Nordhelmstr. 15
 Wehner, Ludolf, m. Ang., Fulda — Haus Hellmuth
 Weber, Klaus, m. Ang., Hannover — Benekestr. 44
 Weyand, Else, Iserlohn — Kurhotel Kaiserhof
 Warlich, Willi, m. Ang., Osterode — Bruns Hotel
 Wiegandt, Rolf, Göttingen — Mühlenstr. 2
 Wessels, Horst, Ganderkesee — Camping Um Ost
 Werner, Helmut, m. Ang., Hardegsen — Haus Vita Nova
 Wark, Margarethe, m. Ang., Bremen — Haus Ihnken
 Wagner, Elsa, Berlin — Strandvilla Fortuna

Angemeldet bis zum 10. Juli 1975

Allisat, Horst, m. Ang., Minden — Haus Columbus
 Büter, Aloys, m. Ang., Papenburg — Haus Ihnken
 Brüggemann, Alfred, m. Ang., Ostbevern — An der Schanze 3
 Breitberth, W., m. Ang., Königsbachstein — Dirks, Am Fischerh.
 Büniger, Dieter, m. Ang., Vechta — Oderstr. 4
 Bergen, Gerhard, m. Ang., Wetzlar — Haus Meyerdrees
 Busch, Theodora, Mülheim — Haus Nordland
 Breiden, Edgar, Neuwied — Marienstr. 14
 Becker, Irmgard, Troisdorf — Pension Seeadler
 Brandt, Elisabeth, Mülheim — Haus Meyerdrees
 Beeck, Kurt, m. Ang., Wuppertal — Friedrichstr. 35a
 Bauer, Franz, m. Ang., Friedrichsdorf — Elbestr. 21
 Busche, Benedikta, Hildesheim — Kinderheim Arnberg
 Bergmann, Käte, Unna — Schulzenstr. 9
 Bretthauer, Heinz, m. Ang., Delmenhorst — Haus Waterkant
 Brousset, Erich, m. Ang., Montpellier — Am Wasserturm 4
 Begemann, Helmut, Bad Salzungen — Hotel Metropol
 Behrendt, Heike, Wrel — Hotel Metropol
 Becker, Werner, m. Ang., Pforzheim — Schulzenstr. 45
 Bunjes, Helmut, Leer — Haus Seeschwalbe
 Bartel, Beate, Edesheim — Am Busbahnhof 5
 Bruns, Alfred, m. Ang., Langenhagen — Maybachstr. 23
 Becker, Bernd, m. Ang., Wiesloch —
 Corsjens, Focko, m. Ang., Emden — Tollestr. 6
 Caspari, Thomas, Eukirch — Am Januskopf 4
 Christoffers, Gerda, m. Ang. — Herrenpfad 7
 Cordes, Hans, m. Ang., Lingen — Gartenstr. 39
 Drax, Irmgard, m. Ang., Herten — Kirchstr. 8
 Dubbel, Heinrich, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Desch, Reinhold, Wernfeld — Sanatorium Norderney



Milch - BAR

am Meer

Café — Konditorei

Milch-Reis-Gerichte

von 12.00 bis 14.00 Uhr

Kleiner Schnell-Imbiß zu jeder Tages- und Abendzeit

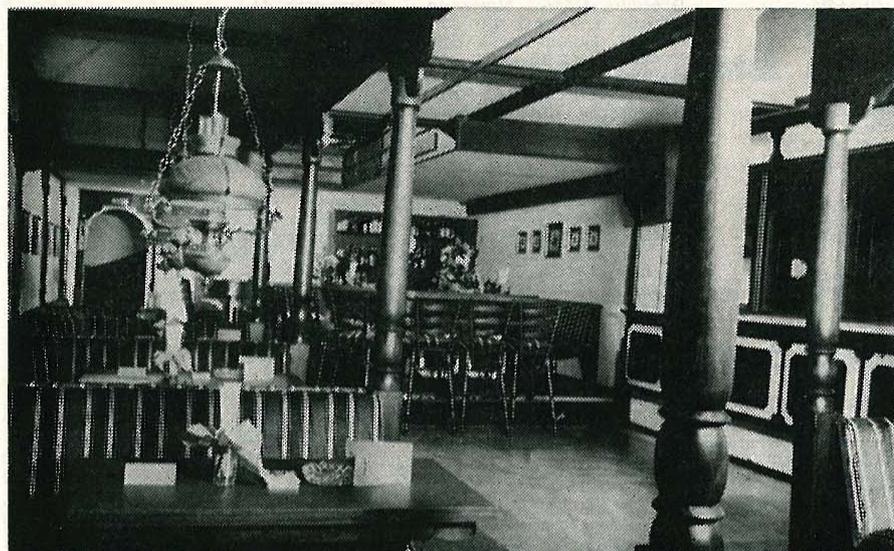
Torten und Kuchen aus eigener Konditorei

Diabetiker-Gebäck

Die ganze Skala
unbeschwerter
Urlaubsfreuden
auf Norderney in den

KÖNIG'S BETRIEBEN

Fischerkate in der Poststraße ▼



SCHUCHARDTS HOTEL

das ganzjährig geöffnete Haus direkt am Kurplatz - Zimmer mit allem Komfort Tagungsräume

RESTAURANT

für alle Freunde internationaler Küche und insularer Fischspezialitäten, die täglich frisch vom Fang geboten werden

SCHUCHARDT-TERRASSE

Zentrum des bunten Kurlebens, immer interessant, immer lebendig — und zum Verwöhnen von Magen und Gaumen

SCHUCHARDTS BIERSTUBEN

Täglich wechselnde
ABEND-VERANSTALTUNGEN
Conférence: **ERWIN VON SCHMUDE**
Es spielt das **TELE-TRIO**

FRASQUITA IM SCHUCHARDT

Die Nachtbar mit der exklusiven Note, Charme und gute Laune bis 5.00 Uhr früh

KAJÜTE MIT ZWISCHENDECK

Intim und gemütlich, launig und beschwingt, und **WERNER NAWROCKI** spielt dazu

KABINETT-BAR

Bierstube TENNE PILSSTÜBCHEN

Die Tanzlokale der besonderen Atmosphäre in der Schmiedestraße

FISCHERKATE

Hier geht nichts über die Gemütlichkeit und erstklassige Biere, sowie eine reichhaltige Speisekarte. Genußreicher Treffpunkt in der Poststraße nicht nur zum feuchtfröhlichen Früh- oder Dämmereschoppen

STADTSCHÄNKE

Traditionsreiche Gastlichkeit hinter Butzenscheiben, zeitgemäß und allen Wünschen entsprechend die Köstlichkeiten von Küche und Keller — erst 1971 in der Friedrichstraße neu eröffnet

FERIENHÄUSER KÖNIG

Kirchstraße und Friedrichstraße
Ruhig und zentral gelegen
1- bis 5-Personen-Appartements
mit Fernsehen und Selbstwähltelefon,
auch kurzfristige Vermietungen möglich

NEUSTE MODELLE

in Leder
und Pelz

aus

Deutschland
Israel
Frankreich
Italien
Skandinavien
USA

... wenn Sie schon auf Norderney sind!

Ihr Spezialhaus für Wildleder und Pelz
Nützen Sie die Chance!

Leder-Großauswahl Pelze

(Sommerpreise)

Bestellungen zu jedem Termin

Günstige Sonderposten - LAMMFELLMÄNTEL (Troikas)

Fr. Egerer

Großhandel

Strandstraße 8 - Telefon (04932) 2259
Filialbetriebe in St. Peter Ording,
Braunlage, Borkum, Juist, Wangerooge

Daams, Arnold, m. Ang., Kleve — Hotel-Pension Abegg
Ehlert, Erwin, m. Ang., Weinstadt — Haus Irma
van Essen, Ignaz, Emmerich — Hotel Rheinischer Hof
Emmerich, Luise, Solingen — Pension Janssen
Edert, Willi, m. Ang., Wuppertal — Strandvilla Lührs
Enders, Friedrich, Dortmund — Sanatorium Norderney
Fuhrberg, Käthe, Bonn — Pension Knigge
Frühling, Heinz, m. Ang., Hannover — Strandhotel Germania
Fischer, Nikolaus, Bochum — Sanatorium Norderney
Föcker, Bernhardine, Wulfen — Sanatorium Norderney
Fleßner, Karl, m. Ang., Heidmühle — Am Leuchtturm 1
Fischer, Harald, m. Ang., Barsinghausen — Nordhelmstr. 87
Fürster, Arno, m. Ang., Bad Zwischenahn — Gartenstr. 23
Güllenstern, Stephan, m. Ang., Paderborn — Hotel Pique
Grün, Ulrich, Bonn — Winterstr. 20
Gandorfer, Resi, m. Ang., Rollersdorf — Winterstr. 17a
Gajewski, Heinz, m. Ang., Berlin — Nordhelmstr. 22
Gritz, Reiner, m. Ang., Bremen — Haus Sandburg
Grond, Dietmar, m. Ang., Duisburg — Wiedaschstr. 4
Grell, Josef, Herne — Sanatorium Norderney
Gumprecht, Uwe, m. Ang., Oldenburg — Haus Janssen
Groß, Gisela, Salzhemmendorf — Langestr. 10
Goebel, Heike, m. Ang., Berlin — Haus Kriegsmann
Greb, Gero, m. Ang., Schwalheim — Knyphausenstr. 6
Lerher, Herta, Hagen — Hotel am Kurplatz
Hachenburg, Otto, m. Ang., Düsseldorf — Gartenstr. 42
Hamacher, Hanni, Solingen — Pension Janssen
Hirschfeld, Werner, m. Ang., Stadthagen — Mainstr. 7a
Homann, Fritz, m. Ang., Stolzenau — Luisenstr. 37
Hempel, Helmut, m. Ang., Bückeberg — Hotel Pique
Herschelmann, Helmut, m. Ang., Eschwege — Camping Eiland
Hartmann, Edmund, m. Ang., Adelebsen — Bruns Hotel
Hartzendorf, Else, Frankfurt — Haus Westend
Hornickel, Elfriede, Sindelfingen — Strandhotel Germania
Heering, Karl-Wilhelm, m. Ang., Nordhorn — Marienstr. 11
Höltke, Hans, m. Ang., Heiden-O. — Südhoffstr. 22
Henschen, Richard, m. Ang., Warendorf — Kurhotel Kaiserhof
Hecker, Reimund, Plettenberg — Sanatorium Norderney
Hobein, Magdalena, Hagen — Sanatorium Norderney
Hüllmann, Elisabeth, Arnsberg — Sanatorium Norderney
Hildebrandt, Gertrud, Münster — Sanatorium Norderney
Hedemann, Wolfgang, Rahden — Sanatorium Norderney
Heeke, Luise, Rheine — Sanatorium Norderney
Hahn, Siegfried, Castrop-Rauxel — Sanatorium Norderney
Heller, A., Wuppertal — Kaiserstr. 17
Höppner, Uwe, m. Ang., Leer — Camping Um Ost
Holtfester, Anton, m. Ang., Münster — Winterthür
Heckeler, Hermann, m. Ang., Stuttgart — In den Dünen 18
Hellweg, Helmut, m. Ang., Werther — Gartenstr. 18
Hehlke, Hans, m. Ang., Berlin — Haus Meeresstrand
Hertzer, Karl-Heinrich, Dr., m. Ang., Wolfenbüttel — Hochhaus A
Heinze, Paul-Peter, Lingen — Haus Sonnenborn
Halve, Helene, Iserlohn — Haus Waidmannsheil

Janssen, Hiltrich, Aurich — Strandhotel Atlantic
Kraus, Ernst, Kreuztal — Sanatorium Norderney
Kafczyk, Robert, Hamm — Sanatorium Norderney
Knöss, Hanns, Frankfurt — Strandhotel Gremania
Krüger, Otto, Frankfurt — Haus Westend
Käschner, Ingrid, m. Ang., Nordhorn — Haus Bettina
Klünemann, Heinrich, Dr., m. Ang., Oldenburg — Hotel Germania
Kaulbach, B., m. Ang., Rheine — Hotel Rheinischer Hof
Kreisel, Peter, m. Ang., Scheuerfeld — Marienstr. 20a
Kirsten, Angelika, München — Knyphausenstr. 5
Kölle, Sven, m. Ang., Bremen — Seilerstr. 16
Kortz, Ferdinand, Lünen — Sanatorium Norderney
Kehrenberg, Elisabeth, Wuppertal — Villa Elise
Küpers, Gerhard, m. Ang., Bentheim — Nordseeblick
Knietsch, Joachim, m. Ang., Wolfsburg — Haus Winkler
Kieven, Josef, M'Gladbach — Kurhotel Kaiserhof
Küppers, Rudolf, m. Ang., Dortmund — Maybachstr. 9
Lause, Wilhelm, m. Ang., Witten — Haus Vita Nova
Lueckert, Wolfgang, m. Ang., Münster — Bruns Hotel
Lammers, Marianne, m. Ang., Rheine — Camping Um Ost
Lotz, Klaus, m. Ang., Gevelsberg — Haus Hartwig
Littau, Walter, m. Ang., Berlin — Haus Bettina
Maisatz, Werner, m. Ang., Bad Vilbel — Haus Knigge
Matzke, Günter, m. Ang., Singen — Pension Schubert
Müller, Georg, m. Ang., 355 M. — Pension Meeresstrand
Melcher, Inge, m. Ang., Freiburg — Hotel Metropol
Middeldorf, Elke, m. Ang., Bonn — Kurhotel Norderney
Münch, Magda, Giessen — Hotel Fnise
Menck, Rudolf, Ruchheim — Sanatorium Norderney
Muth, Hanna, Nachrodt-W. — Sanatorium Norderney
Müller, Walter, Dortmund — Sanatorium Norderney
Meincke, Katharina, Wolfsburg — Haus Jakobs
Marlisen, Gertrud, Mannheim — Haus Brauer
Menslage, Dieter, m. Ang., Bersenbrück — Villa Ilse
Nagel, Gerd, m. Ang., S.-Heumaden — Hotel Hanseatic
Neumann, Heinz, Dr., m. Ang., Recklinghausen — Eigentumsw.
Neideck, Otto, Krefeld — Graf, Frisiastr.
Nowotzin, Bruno, Kierspe — Sanatorium Norderney
Neuhaus, Jutta, Bremen — Schulzenstr. 5
Nix, Anna, Iserlohn — Haus Waidmannsheil
Neuhaus, Bernhard, Holzen — Sanatorium Norderney
Ohlrogge, Günter, m. Ang., Bremen — Haus Dörte
Otte, Heribert, m. Ang., Ascheberg — Pension Ennen
Ortmann, Petrag, Hannover — Kiefernweg 7
Paschke, Helga, m. Ang., Bremen — Benekestr. 6
Pachel, Anna, Dresden — Schuchardts Hotel
Polag, Otto, m. Ang., Münster — Wilhelmstr. 4
Peter, Heidrun, m. Ang., Edertal — An der Mühle 12
Pfeiffer, August, Bad Oeynhausen — Sanatorium Norderney
Porath, Hermann, m. Ang., Diepholz — Seilerstr. 10
Polster, Hildegard, Köln — Luisenstr. 16
Platz, Walter, m. Ang., Bad Münster — Nordhelmstr. 61
Riethmüller, Heinz, m. Ang., Hameln — Hotel Hanseatic

Reisebüro

Bülow-Allee 5 (gegenüber der Bundesbahn)

Reiseleitung der Touristik-Unternehmen

Scharnow und Hummel



Flugreservierungen



Buchungsbüro

der Touristikunion International

Ihr Ausflugsziel auf der Insel

Restaurant und Café

„Oase“

Telefon 462

TÄGLICH GEÖFFNET

Beachten Sie bitte:

MITTAGSTISCH

von 12.00 bis 17.00 Uhr



Fisch-Anker

Winterstraße 22 - Hafenstraße 8 f
Telefon 467

Ihr Fachgeschäft für Fisch-Feinkost

Täglich frischer Räucherfisch aus eigener Räucherei

HUMMER - LACHS - AAL

SPESIALITÄT DES HAUSES:

Gebackenes Goldbarsch-Filet, Schollen ohne Gräten,
Seezungen - FISCHFRIKADELLEN

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

HAAKE - BECK - PILS

DORTMUNDER UNION BIER



HAUS SEESCHWALBE

Moltkestraße 10
Postfach 406

Eberhardt Malz und Frau Telefon (04932) 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und
Badestrandes (Nordstrand) - Fließd. Wasser warm
und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern

Etagendusche - Gute Küche **Vollpension**

Große moderne Speiseterminale - Aufenthaltsraum

Fernsehen Bitte Hausprospekt anfordern

Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

Unter gleicher Leitung:

FERIENHAUS MALZ

Benekestraße 53

Komfort-Appartements für 2 bis 4 Personen - Neubau 1973

大 東 亞 康 熙 OSTASIENHAUS

L. und F. Ermisch oHG.

CHINA - Ober
JAPAN - 40
INDIENKUNST 1932 JAHRE 1975

Antiquitäten, Kurios, Waffen, Kimonos,
Handarbeiten, Service, Schmuck

Ankauf von Antiquitäten

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY

Poststraße 2 - Telefon (04932) 2693

Privat: Jann-Berghaus-Straße 7

Riedel, Christine, Maintal - Strandhotel Germania
 Ratajczak, Bruno, Recklinghausen - Sanatorium Norderney
 Raumer, Maria, Kriftel - Jadestr. 1
 Rick, Josef, m. Ang., Waltrop - Haus Antje
 Reuter, Friedhelm, m. Ang., Wuppertal - Jann-Berghaus-Str. 43a
 Reimer, Wolfgang, m. Ang., Oberhausen - Strandvilla Fortuna
 Reichert, Karin, m. Ang., Gehrden - Elbestr. 11
 Reichert, Uwe, m. Ang., Gehrden - Elbestr. 11
 Richter, Robert, Bonenburg - Sanatorium Norderney
 Reinhardt, Rita, m. Ang., Deidesheim - Haus Bettina
 Rudnick, Edith, m. Ang., Leese - Maybachstr. 35
 Sturm, Wilhelm, m. Ang., Salzburg - Haus Kubi
 Stahlschmidt, Rudolf, m. Ang., Bielefeld - Haus Annette
 Schwaderlap, Ute, m. Ang., Oberhausen - Haus Risius
 Schaefer, Gustel, Giessen - Hotel Friese
 Stabenow, Alfred, Heilbronn - Nordsee-Haus
 Schemme, Margarete, Osnabrück - Hotel Rheinischer Hof
 Schumacher, Margret, m. Ang., Herten - Kirchstr. 8
 Spöthe, Helmut, m. Ang., VS-Villingen - Halemstr. 3
 Sauerländer, Fritz, m. Ang., Lemgo - Haus Delang
 Schüssler, Heidrun, m. Ang., Lahr - Friedrichstr. 28
 Schröppel, Gertrud, Tübingen - Kaiserstr. 11
 Schaber, Ulrich, m. Ang., Böblingen - Ellernstr. 10
 Sombrowski, Otto, Hagen - Nordhelmstr. 72
 Schuhseil, Wilhelm, m. Ang., Lübeck - Georgstr. 2
 Schleuter, Wilhelm, Bocholt - Sanatorium Norderney
 Schulz, Heinrich, Wattenscheid - Sanatorium Norderney
 Stief, Hartwig, Münster - Sanatorium Norderney
 Schlöbe, Armin, Dortmund - Sanatorium Norderney
 Schäfer, Ursula, m. Ang., Bochum - Nordhelmstr. 53
 Schnellbach, Rolf, m. Ang., Karlsruhe - Kirchstr. 10
 Schmidt, Karl-Heinz, m. Ang., Osnabrück - Camping Um Ost
 Schumacher, Marie-Luise, Köln - Moltkestr. 10
 Spieker, Loni, Beverungen - Fischerstr. 6
 Scharpenack, Walter, m. Ang., Wuppertal - Friedrichstr. 36
 Schwarplys, Irmgard, Lüneburg - Langestr. 10
 Schwarplys, Klaus, m. Ang., Lüneburg - Langestr. 10
 Schwietz, Peter, m. Ang., Duisburg - Gartenstr. 8
 Schulz, Friedhelm, m. Ang., Osnabrück - Janusstr. 12
 Schmitz, Giesela, m. Ang., Bad Dürkheim - Tannenstr. 8a
 Stalb, Sophie - Lührs, Gartenstr.
 Schlichter, Maria, Hohenlimburg - Haus Waidmannsheil
 Strunk, Herta, Frensburg - Hotel Haus am Meer
 Stöcker, Hans-Jürgen, m. Ang., Sprengel - An der Mühle 6
 Schönmehl, Erna, Deidesheim - Haus Bettina
 Schumacher, Hilde, m. Ang., Duisburg - Gartenstr. 56
 Seip, Anneliese, m. Ang., Wiesbaden - Benekestr. 57
 Tengler, Arnold, m. Ang., Emmendingen - Karlstr. 6
 Tell, Hans-Georg, m. Ang., Norden - Heinrichstr. 8
 Taraba, Rolf, Lüdenscheid - Sanatorium Norderney
 Tölle, Theo, Selm - Sanatorium Norderney
 Tacheci, Hans, Dr., m. Ang., Heidelberg -
 Teggatz, Marianne, Hannover - Kiefernweg 7
 Umbauer, Joachim, m. Ang., Hamburg - Haus Vita Nova
 Uppang, Marita, Gertz - Sanatorium Norderney
 Utzen, Hans, m. Ang., Köln - Hotel Friese
 Ulrich, Christina, Edesheim - Am Busbahnhof 5
 Wohler, Günter, m. Ang., Delmenhorst - Villa Nordstern
 Witt, Heiner, m. Ang., Göttingen - An der Mühle 6
 Weißhoff, Günter, m. Ang., Selters - Haus Via Nova
 Witten, Bernd, Lönningen - Winterstr. 19
 Weber, Petra-L., m. Ang., Erndtebrück - Ferienhaus Kleemann
 Werner, Irmhild, m. Ang., Essen - Jann-Berghaus-Str. 44a
 Wienbrandt, Ernst, m. Ang., Hagen - Strandvilla Eils
 Weller, Sabine, m. Ang., Lüdenscheid - Haus Iderhoff
 Wolters, Ilse, Frankfurt - Haus Westend
 Werner, Brigitte, Troisdorf - Pension Seeadler
 Witteles, Franz, Lüdinghausen - Bodenstab, Halemstr.
 Wörner, Annerose, m. Ang., Gaggenau - Haus Delang
 Wöstmann, Elisabeth, m. Ang., Laerz - Wiedaschstr. 13
 Wiegandt, Helmut, m. Ang., Göttingen - Bruns Hotel
 Witt, Anneliese, m. Ang., Diepholz - Camping Um Ost
 Zuben, Walter, m. Ang., Dollenstedt - Tollestr. 6
 Zenker, Peter, Köln - Haus Hartwig

Angemeldet bis zum 11. Juli 1975

Albrecht, Hildegard, Offenbach - Damenpfad 19
 Ahlers, Johann, Westrauderfehn - Camping Um Ost
 Arold, Günter, m. Ang., Rendsburg - Bdw.-Erh.-Heim
 Altenburg, Alfred, m. Ang., Erlangen - Haus Waldfrieden
 Adams, Gaby, m. Ang., Mayen - Hotel Metropol
 Adrian, Ingeborg, m. Ang., Hamburg - Haus Seepferdchen
 Berkenheide, Josef, Bonn - Kirchstr. 8
 Bowersox, Elisabeth, m. Ang., Mainz - Südhoffstr. 17
 Berger, Wolfgang, m. Ang., Euskirchen - Hafenstr. 22
 Bodewein, Gottfried, m. Ang., M.-Gladbach - Emsstr. 8
 Becker, Erna, Bad Nauheim - Luisenstr. 1
 Bönigk, Walter, m. Ang., Essen - Herrenpfad 7
 Binkeland, Helga, m. Ang., Meppen - Frisiastr. 20
 Baumann, Elsa, m. Ang., Hildesheim - Restaurant Oase
 Braunsdorf, Herbert, m. Ang., Opladen - Haus Bauermann
 Born, Willi, Dr., m. Ang., Freiburg - Rheinstr. 26
 Brunzlik, Kurt, Bielefeld - Hochhaus A
 Barneföhr, Else, Dortmund - Benekestr. 51
 Brandes, Hedwig, m. Ang., Hildesheim - Schulzenstr. 25
 Bartel, Erhard, m. Ang., Lüchow - Am Schirrhof 3
 Banse, Ernst, m. Ang., Hiltrup - Hochhaus A
 Bäcker-Bödecker, Wilhelm, m. Ang., Soest - Haus Westenberger
 Bieniek, Barbara, Bad Oeynhausen - Haus Hubertus
 von Borcke, Helene, Hamburg - Villa Erika
 Boy, Margret, m. Ang., Bremen - Haus Dutschke
 Bach, Heinz, m. Ang., Groß-Brunnsrode - Graf, Frisiastr.
 Biesten, Dieter, m. Ang., Königstein - Hotel Friese
 Behrendt, Jutta, m. Ang., Lingen - Haus Daheim
 Borchering, Günter, m. Ang., Bramsche - Pension Cäcilie
 Buchholz, Heinz, m. Ang., Dortmund - Raß, Rheinstr.
 Brauer, Peter, m. Ang., Giesenhausen - Tollestr. 7
 Brandt, Adolf, m. Ang., Mellendorf - Ulrichs, Goebenstr.
 Bark, Elsa, Bad Brückenau - Haus Südblick
 Breuer, Heiner, m. Ang., Solingen - Winterstr. 20
 Böningshausen, Rolf, Dr., m. Ang., Düsseldorf - Haus Daheim
 Busch, Frank, Greifenstein - Nordhelmstr. 14
 Bergstermann, Hermann, m. Ang., Osnabrück - Camping Um Ost
 Büchner, S., m. Ang., Stemsbach - Karlstr. 4

HAUS TYARKS

Die kinderfreundliche Privatpension

Heinrichstraße 10 - Telefon (04932) 2118 - Postfach 169

Ganzjährig geöffnet

Clubraum - Frühstücks- und Fernsehzimmer
Spielraum für Kinder

Übernachtungs-Endpreis Sommersaison ab 21,— DM
übrige Jahreszeit ab 16,— DM

Halbpension (warmes Abendessen)
Sommersaison ab 28,— DM
Übrige Jahreszeit Vollpension möglich

Für Kinder
je nach Alter bis zu 50 Prozent Ermäßigung

Buchholz, Heinz, m. Ang., Flensburg — Bdw.-Erh.-Heim
Berger, Franz, m. Ang., Recklinghausen — Wilhelmstr. 9
Bodzian, Emmi, Garssen — Bdw.-Erh.-Heim
Beeren, Wilhelm, Kempen — Maybachstr. 3
Clemens, Monika, m. Ang., Münster — Nordhelmstr. 46
Carls, Elisabeth, Leverkusen — Haus Waterkant
Carstens, Egon, m. Ang., Hamburg — Nordhelmstr. 68
Cayborra, Oskar, m. Ang., Gelsenkirchen — Pension Schubert
Diedrich, Elisabeth, m. Ang., Hamburg — Wiedaschstr. 14
Diemer, Northild, Helmsstedt — Villa Christina
Dermer, Kurt, m. Ang., Staufenberg — Birkenweg 11
Drewes, Kurt, m. Ang., Warber — Villa Fresena
Deitres, Ernst-August, Alfeld — Jann-Berghaus-Str. 32
Dembowski, Wilhelm, m. Ang., Wentorf —
Dorner, Gertrud, Dr., Köln — Hochhaus A
Damm, Hans Dieter, m. Ang., Köln — Pension Meeresleuchten
Emmerich, Paul — Am Fischerhafen 3
Erdbeer, Horst, m. Ang., Oberndorf — Camping Um Ost
Ebner, Reinhard, m. Ang., Stade — Ferienhaus Papenfuß
Esther, A., Bremen — Roonstr. 4
Eichelberger, Ernst, m. Ang., Saarbrücken — Ellernstr. 25
Eckert, Johann, m. Ang., Marktredwitz — Südhoffstr. 5
Esser, Günther, m. Ang., Düsseldorf — Haus Gerdes
Eiberger, Berthold, m. Ang., Darmstadt — Maybachstr. 33
Elmer, Jürgen, Bremen — Frisiastr. 5
Edelbrauck, Anna, Unna — Nies, Schmiedestr.
Elbe, Mimi, m. Ang., Hannover — Lippestr. 8
Engels, Hermann, Dortmund — Camping Um Ost
Eck, Edda, m. Ang., Worms — Kirchstr. 11
Emkes, M., m. Ang., Hannover — Roonstr. 4
Eisfeld, Rita, Heiligenrode — Schulzenstr. 28
Eichenauer, Sophie, Tönisheide — Strandhotel Germania
Frhr. v. Falkenhausen, H. A., m. Ang., Büdelsdorf — Hafenstr. 22
Flamm, Helmut, m. Ang., Urach — Im Gewerbegebiete 7
Franksen, Hermann, m. Ang., Dortmund — Moltkestr. 16
Faukhauser, Johann, m. Ang., Herford — Südstr. 9
Flacke, Karin, m. Ang., Hamburg — Georgstr. 2
Föcking, Theresia, m. Ang., Ramsdorf — Haus Plötz
Fuhrmann, Reinhard, m. Ang., Bad Harzburg — Weserstr. 9
Friedrichs, Willi, m. Ang., Osnabrück — Künstlerhaus
Fromm, Karl, m. Ang., Sundern — Schmiedestr. 8
Fabisch, Günter, m. Ang., Lübeck — Hotel Seehof
Foltin, Werner, Wuppertal — Hotel Haus am Meer
Fröhlich, Kurt, m. Ang., Hildesheim — Camping Um Ost
Finke, Alfred, m. Ang., Osterholz — Hoppe, am Minigolf
Grothoff, Maria, Hamm — Nordhelmstr. 10
Gothe, Wolfgang, m. Ang., Glücksburg — Villa Fresena
Gerhardt, Rudolf, m. Ang., Düsseldorf — Haus Waterkant
Günther, Gertrud, m. Ang., Nordhorn — Haus Elisabeth
Grundey, Beatrix, Nienburg — Camping Um Ost
Grabis, Anneliese, m. Ang., Bremen — Am Wasserturm 15
Grube, Horst, Bielefeld — Luisenstr. 2
Gregorzewski, Edeltraud, Nordsehl — Haus Nordland
Gebhardt, Manfred, m. Ang., Hannover — Kaisersstr. 17



„Zur Mühle“

**Ostfriesische
Teestube**

Telefon 3360

Inh. Hanna Schultz

Ein reizvolles Besuchsziel besonderer Art bietet die
TEESTUBE in der einzigen ostfriesischen **INSELMÖHLE**

Täglich ab 14.00 Uhr geöffnet

Grovermann, Michael, m. Ang., Hannover — Kurhotel Kaiserhof
Guirguis, F., Dr., m. Ang., Berlin — Pauls, Elbestr.
Gottwald, Siegfried, m. Ang., Herford — Feldhausenstr. 8
Grundlach, Wilhelm, Dortmund — Ferienhaus König
Gerwing, Hans-Bernd, m. Ang., Friesoythe — Wessels, Gartenstr.
Gimm, Hans, m. Ang., Oldenburg — Marienstr. 6
Glatz, Walter, m. Ang., Blumberg — Hotel-Pension Pfeiffer
Geiben, Marianne, m. Ang., Trier — Strandvilla Fortuna
Herzberger, Maria, m. Ang., Raunheim — Kirchstr. 10
Hillgruber, Erika, Wolfsburg Nordhelmstr. 98
Hanke, Lore, m. Ang., Birkenfeld — Marienstr. 14
Hofmann, Hans-J., Berlin — Südhoffstr. 22
Haring, Horst, m. Ang., 3181 E. — Hochhaus B
Harms, Hermann, m. Ang., Köln — Kreuzstr. 1
Holz, Gisela, m. Ang., Dortmund — Am Januskopf 5
Hoppe, Friedhelm, Marienmünster — Haus Daheim
Haering, Hans, m. Ang., Berlin — Im Gewerbegebiete 33
Höhne, Hans, m. Ang., Frankfurt — Roonstr. 4
Hellmich, Herta, Berlin — Haus Herlyn
Hannig, Detlef, Gelsenkirchen — Nordhelmstr. 59a
Hünze, Hans, Dr., m. Ang., Bad Mergentheim — Hochhaus A
Hehn, Stephanie, Langen — Südhoffstr. 9
Heuer, Heinz, m. Ang., Lehmke — Park-Hotel
Hattung, Klaus, m. Ang., Mülheim — Hotel am Kurplatz
Haferkamp, Heinz, Prof., m. Ang., Wolfenbüttel — Kampstr. 9
Hey, Elisabeth, Frankfurt — Ellernstr. 16
Hetzel, Adi, Dortmund — Fischerstr. 6
Heinze, Gisela, m. Ang., Dieploh — Gartenstr. 54
Hilgering, Käthe, Finnentrop — Kampstr. 11
Hellwig, H., Castrop-Rauxel — Hotel Atlantic
Hennecke, Hans, m. Ang., Berlin — Seilerstr. A
Hötges, Gudrun, 548 W. — Norddeich
Hüttebräucker, Willy, m. Ang., Lüdenscheid — Haus Seepferdchen
Itzen, Gerhard, Rastede — Luisenstr. 7
Irlich, Gerbert, Dr., Düsseldorf — Strandhotel Germania
Janßen, Johann, m. Ang., Duisburg — Haus Meinders
Jenniches, D., m. Ang., Hildesheim — Haus Risius
Jedamzik, Gustav, m. Ang., Arnsberg — An der Schanze 10
Junge, Cäsar, m. Ang., Leer — Pension Viktoria
Jung, Leo, m. Ang., München — Hotel Europäischer Hof
Krüger, Gerhard, m. Ang., Freiburg — Nordhelmstr. 10
Kraus, Rudolf, m. Ang., Offenbach — Rheinstr. 34
Kindermann, Martin, m. Ang., Bad Krozingen — Haus Hartwig
Kernebeck, Franz, m. Ang., Ahaus — Luisenstr. 12
Klösel, Anni, Hirzenhain — Roonstr. 2
König, Hans, m. Ang., Düsseldorf — Haus Mindermann
Kohl, Kurt, m. Ang., Darmstadt — Ferienhaus Tiemann
Kähle, Rudolf, m. Ang., Hildesheim — Strandvilla Lührs
Kramer, Reinhold, m. Ang., Bad Pyrmont — Pension Visser
Klinkhardt, Bernd, m. Ang., Wolfshagen — Oderstr. 8
Kellner, Brigitte, Bleckede — Pension Seeadler
Köhler, Ilse, Wurzen — Haus Janssen
Kostal, Kurt, m. Ang., Lüdenscheid — Kurhotel Kaiserhof
Kröger, Dieter, m. Ang., Osnabrück — Im Gewerbegebiete 52

Besuchen Sie das

Freizeit-Center

am Birkenweg / Ecke Gewerbegebiete

Mini-Golf

Euro-Turnieranlage

TRET-GO-CAR- und FAHRRADVERLEIH

Hallen-Tischtennis

Kinder-Elektro-Motorboote

zum Selbstfahren im Gondelteich

Kinder-Elektro-Autos

Kinder-Kettenkarussell

durchgehend geöffnet

EIS und GETRÄNKE am Platze



„Haus Rheingold“

Ecke Langestraße und Herrenpfad

Telefon 3284

Unser abwechslungsreicher gutbürgerlicher

Mittag- und Abendtisch

wird auch Sie nicht enttäuschen!

Moderne Einzel-, Doppel- und Dreibettzimmer

z. T. mit Dusche - Etagenbad-Benutzung

CHRISTINE FASTENAU

Unsere Spezialität: Täglich Frischfisch aus hiesigen Fängen

Lebensmittelauswahl im Angebot unserer Zeit!

Sehr geehrter Kurgast!

Genießen Sie auch diesen Tapetenwechsel während ihres Urlaubs auf Norderney. Nordseeluft regt bekanntlich den Appetit an. So gewählte Gaumenfreuden werden schon beim Einkauf zu einem Erlebnis, das keine Langeweile aufkommen läßt. Und für alle, die sich besonders verwöhnen wollen, bietet eine ausgesuchte Fülle feinsten Delikatessen viele überraschungsvolle Entdeckerfreuden!

H. BAKKER

Inh.: Jürgen-Heye Bakker

Gegründet 1891

Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft

Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon (04932) 506

Kretschmann, Peter, Gelsenkirchen — Nordhelmstr. 59a
 Klimaszewski, Klaus, Hannover — Schröder, Südstr.
 Königstein, Fritz, m. Ang., Dortmund — Haus Daheim
 Kottmann, Annegret, Wersen-B. — Südstr. 18
 Kayser, Gertrud, Bochum — Poststr. 4
 Kaufmann, Helene, Mannheim — Haus Westend
 Krode, Ellie, Sierhahn — Elbestr. 8
 Kleinbrink, Magdalene, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 43c
 Klein, Franz, m. Ang., Brusig — Gartenstr. 4
 Lambach, Margot, m. Ang., Göttingen — Haus Elise
 v. Lilienfeld, Otto, m. Ang., Lübbecke — Haus Waterkant
 Link, Helga, m. Ang., Offenbach — Rheinstr. 34
 Leonhardt, Hermann, Friedberg — Haus Wessels
 Lange, Friedrich, m. Ang., Delmenhorst — Tollestr. 5
 Lamberty, Manfred, m. Ang., Witten — Villa Nordsee
 Lith-Bremer, M., M.-Gladbach — Nordsee-Haus
 Leßlo, Heinz, Mülheim — Hotel Metropol
 Laging, Dorothea, m. Ang., Hahlen — Villa Ilse
 Limberg, Theodor, m. Ang., Bremen — Haus Sonnenblick
 Labs, Gisela, Norden — Waldweg 8
 Lueg, Wilhelm, m. Ang., Fröndenberg — Hotel Friese
 Linsel, Erika, Aachen — Moltkestr. 6
 Mertin, Jürgen, Duisburg — Hotel Haus am Meer
 Mayer, Dieter, Ludwigshafen — Haus Columbus
 Meer, Ernst, Buchholz —
 Manderer, Elisabeth, Neumarkt — Adolfsreihe 2
 Müller, Monika, m. Ang., Norderney — Kiefernweg 1
 Mühlberg, Rolf, m. Ang., Koblenz — Bdw.-Erh.-Heim
 Müller, Ernst, m. Ang., Wermelskirchen — Hotel Friese
 Meinel, Friedel, m. Ang., Wolfsburg — Kurhotel Kaiserhof
 Michiels, Ferdinand, m. Ang., M.-Gladbach — Emstr. 8
 Mohns, Harry, m. Ang., Hamburg — Strandvilla Fortuna
 Meszar, Wolfgang L., m. Ang., Laubach — Nordhelmstr. 58
 Meyer, Henny, m. Ang., Borstel — Weserstr. 10
 Müllre, Ernst, m. Ang., Wermelskirchen — Hotel Friese
 Möps, Josefine, m. Ang., Friedberg — Südhoffstr. 15
 Model, Erika, m. Ang., Weinfeld — Haus Iderhoff
 Möllenkamp, Irma, m. Ang., Osnabrück — Halemstr. 3
 Münchrath, Herta, Hagen — Haus Diana
 Norup, Bent, Braunschweig — Hotel Europäischer Hof
 Niestadt-Kötter, Werner, m. Ang., Rheda — Haus Waterkant
 Neuber, Herbert, m. Ang., Sulzbach — Kiefernweg 5
 Nopens, Heinz, m. Ang., Bocholt — Bruns Hotel
 Neumann, Erna, Berlin — Nordhelmstr. 87
 Nienke, Erika, Hamburg — Strandvilla Fortuna
 Niemyer, Jurine, m. Ang., Leer — Haus Westend
 Nowak, Anton, m. Ang., Frankenhobe — Schulzenstr. 42
 Niermann, Robert, m. Ang., Recklinghausen — Schulzenstr. 28
 Nöldemann, Herbert, m. Ang., Hamburg — Friedrichstr. 24
 Nölke, Otto, m. Ang., Versmold — Hochhaus A
 Nühse, Hans, Dortmund — Villa Christina
 Nitschke, Kurt, m. Ang., Berlin — Haus Köser
 Niebrügge, Friedhelm, m. Ang., Bissendorf — Haus Seepferdchen
 Nau, Georg, m. Ang., Gelsenkirchen — Pension Schubert
 Oprach, Klara, Lüdenscheid — Schulzenstr. 42
 Oynhausen, Barbara, m. Ang., Heilbronn — Marienstr. 23
 Oehmigen, Günter, m. Ang., Bremen — Haus Sonnenblick
 Olschewski, Paul, m. Ang., Springe — Haus Folkerts
 Ostues, Klaus, m. Ang., Münster — Alte Teestube
 Orth, Hannelore, m. Ang., Hirzenhain — Roonstr. 2

Opfermann, Uwe, Belm — Südstr. 18
 Osterkamp, Victor, m. Ang., Remscheid — Haus König
 Preukner, Edith, Berlin — Langestr. 14
 Peister, Olmeens, Bielefeld — Wilhelmstr. 9
 Pleger, Marianne, Briftstadt — Hotel Metropol
 Pröbsting, Adolf, m. Ang., Münster — Camping Um Ost
 Panne, Grete, Lüdenscheid — Kaiserstr. 2
 Penke, Georg, m. Ang., Bad Wimpfen — Hafenstr. 22
 Puchbauer, Eckehard, m. Ang., Münster — Haus Dünenrose
 Paris, Doris, m. Ang., Holzwickede — Haus Marga
 Peetz, Karl, m. Ang., Bensheim — Wiedaschstr. 31
 Plaahs, Werner, m. Ang., Weiskirchen — Elite-Appartements
 Perner, Gisela, m. Ang., Bielefeld — Strandhotel Germania
 Peters, Harro, m. Ang., Mannheim — Haus Salva
 Peters, Ingrid, Braunschweig — Haus Daheim
 Prüß, Ute, Aurich — Pension Seeadler
 Pahl, Gotthard, m. Ang., Remscheid — Haus Ännchen
 Rinckenbach, Eberhard, m. Ang., Zell a. H. — Pension Cécilie
 Renter, Paul, m. Ang., Osnabrück — Kaiserstr. 18
 Reichert, Herbert (Club), Wetter — Hotel Haus am Meer
 Rosendahl, Marianne, Gevelsberg — Hotel Metropol
 Rohrman, Leni, Werdohl — Goebenstr. 3
 Rüter, Karl, m. Ang., Porta Westfalica — Hochhaus A
 Reinhardt, Wilhelm, m. Ang., Hambrücken — Bdw.-Erh.-Heim
 Rudolz, Hartwig, m. Ang., Börsen — Jann-Berghaus-Str. 43c
 Rechner, Margarete, m. Ang., Bammatal — Hotel Metropol
 Rogall, Hubertus, m. Ang., Vallendar — Hochhaus A
 vom Rath, Günter, Wiesbaden — Hotel Friese
 Ringwald, E., m. Ang., Stutensee — Hotel Metropol
 Röhrer, Edgar, m. Ang., Kempen — Heinrichstr. 4
 von Ramin, Harro, m. Ang., Kiel — Bdw.-Erh.-Heim
 Riedemann, Irmgard, m. Ang., Bissendorf — Haus Seepferdchen
 Ruess, Dagmar, m. Ang., Wolfsburg — Haus Seepferdchen
 Schlüter, Emil, m. Ang., Bergkamen — Am Weststrand
 Schubert, Rudolf, m. Ang., Velbert — Nordhelmstr. 81
 Schaper, Wilhelm, Leverkusen — Haus Waterkant
 Schmoldt, Manfred, m. Ang., Northeim — Haus Iderhoff
 Strahmann, Heino, m. Ang., Barnstorf — Haus Schönweg
 Sarzo, Rudolf, m. Ang., Meinfeld — Pension Seeschwalbe
 Schlewing, Heinrich, m. Ang., Paderborn — Kurhotel Kaiserhof
 Schützmeier, Brigitte, Offenbach — Damenpfad 19
 Schmidt, Heinz, Oberhausen — Am alten Schirrhof 4
 Schlüter, Anton, m. Ang., Kirchhellen — Am Schirrhof 4
 Schlieff, Edeltraud, m. Ang., Münster — Hotel Haus am Meer
 Schroer, Hanneli, m. Ang., Lippstadt — Gartenstr. 48
 Suppel, Walter, m. Ang., Frankenhobe — Halemstr. 18
 Schützmeier, Marie, Weissenburg — Damenpfad 19
 Sjösten, Johanna, Freiburg — Goebenstr. 4
 Steinsiek, Gerda, m. Ang., Wilhelmshaven — Villa Erika
 Schneidewind, Hans, m. Ang., Plüderhausen — Haus Rosa-Lena
 Schäfer, Hildegard, Tübingen — Strandvilla Therese
 Siebert, Theo, Neuenrade — Richthofenstr. 6
 Schmidt, Rainer, Berlin — Südhoffstr. 22
 Schmidt, Margrit, m. Ang., Klostermoor — Camping Um Ost
 Schneider, Walter, m. Ang., Bietigheim — Bdw.-Erh.-Heim
 Schwarze, Joachim, Oldenburg — Richthofenstr. 6
 Schneider, Agnes, m. Ang., Wenden — Haus Nordland
 Schilling, Helene, Düsseldorf — Haus Insulaner
 Simon, Marianne, Schlüchtern — Kurhotel Norderney
 Strutz, Gertrud, m. Ang., Sande — An der Schanze 1

RESTAURANT CAFÉ „Um Ost“

am Wege zum Leuchtturm

GUDULA und

HEINZ KNIPPSCHILD

Telefon (04932) 3571

Mittag- und Abendtisch

Unter gleicher Leitung:

Pension

HAUS

Sonnenborstel

Gartenstraße 50

Telefon (04932) 747



Gepflegte Speisen und Getränke

Kuchen aus eigener Herstellung

Täglich durchgehend bis 23.00 Uhr geöffnet

Im Ausschank: GERMANIA-Biere



GESUNDHEIT DURCH FISCH I IM URLAUB AM TISCH —

Kuren Sie täglich bei

Seefisch-Meyer

Tel. 3239

in der Winterstraße

Inh.: F. Wichmann

Hier finden Sie die vielfältigste Auswahl des Fischreichtums der Nordsee für alle Gaumenfreuden.

Ganzjährig geöffnetes Inselfachgeschäft

Unsere Spezialität:

GOLDBARSCHFILET gebacken

mit und ohne Kartoffelsalat. Portionsgröße nach Ihrer Wahl.

Schnorpfeil, Gisela, m. Ang., Koblenz — Halemstr. 4
 Schwentke, Klaus, m. Ang., Lehrte — Knyphausenstr. 27
 steußloff, Johanna, Salzgitter — Luciusstr. 7
 Stuhr, Annie, Düsseldorf — Haus Insulaner
 Schmecht, Rainer, Köln — Schuchardts Hotel
 Schlenker, Rolf, m. Ang., Bremen — Friedrichstr. 8
 Steinmann, Iris, m. Ang., Hannover — Benekestr. 10
 Steinmann, Jürgen, Hannover — Benekestr. 10
 Steinmann, Günter, Hannover — Schulzenstr. 36
 Schmidt-Lassen, Ilse, m. Ang., Kiel — Kaiserstr. 16
 Schwind, Gerhard, Schifferstadt — Haus Columbus
 Siekmöller, Irma, Netter — Strandhotel Belvedere
 Spichal, Josef, m. Ang., Recklinghausen — Wilhelmstr. 9
 Sänger, Else, Friedberg — Südhoffstr. 15
 Schröder, Günter, m. Ang., Hamburg — Am Leuchtturm 1
 Schmidt, Horst, m. Ang., Dortmund — Strandvilla Fortuna
 Swottke, Karl Michael, Allfeld — Jann-Berghaus-Str. 32
 Spannuth, Hildegard, Berlin — Benekestr. 6
 Szalata, Manfred, m. Ang., Dortmund —
 Schürholz, Axel, m. Ang., Geseke — Hasbargen, Leuchtturm
 Schmidt-Soddingen, Mäa, Bonn — Haus Düro
 Singler, Käthe, Köln — Haus Seeschwalbe
 Schutter, Friedrich, m. Ang., Herford — Haus Bents
 Schulz, Edwin, m. Ang., Bamlit — Friedrichstr. 24
 Schäpplick, Eberhard, m. Ang., Bornum — Hotel-Pension Pfeiffer
 Schatz, Edgar, m. Ang., Hamburg — Kiefernweg 9
 Sohr, Günter, m. Ang., Norderstedt — Bdw.-Erh.-Heim
 Schwalm, Karola, Kelsterbach — Namenpfad 23
 Splittgerber, Heidemarie, m. Ang., Hamburg — Bdw.-Erh.-Heim
 Seyffert, Friedrich, m. Ang., Stuttgart — Hafenstr. 22
 Tuzek, Katrin, m. Ang., Bremen — Haus Columbus
 Trost, Herbert, m. Ang., Braunsfeld — Hotel Haus am Meer
 Tluchert, Jürgen, m. Ang., Hamburg — Haus Anja
 Türk, Egon, m. Ang., Gelsenkirchen — Am Leuchtturm
 Thiehe, Else, m. Ang., Karlsruhe — Kiefernweg 1
 Teuber, Karl-Heinz, m. Ang., Wetzlar — Hafenstr. 22
 Thiel, Theo, m. Ang., Affolterbach — Haus Westend
 Tech, Marianne, Freistatt — Haus Daheim
 Thurau-Rehm, Hanns, m. Ang., Hannover — Hotel Haus am Meer
 Unglaube, Günther, m. Ang., Aachen — Bdw.-Erh.-Heim
 Uffelmann, Fritz, m. Ang., Wanne-Eickel — Villa Erika
 Volkery, Ludger, m. Ang., Oreven — Haus Dünenrose
 Vorholt, Johanna, m. Ang., Ahhmsen — Haus Harzburg
 Voss, Franz, m. Ang., Arnsberg — Hotel Hanseatic
 Vlunge, Alfred, m. Ang., Braunschweig — An der Meierei 17
 Willta, Klaus Erich, Hagen — Haus Nordland
 Wichmann, Marie, m. Ang., 3162 Uetze — Herrenpfad 20
 Wiedhöft, Elisabeth, m. Ang., Wiesbaden — Nordhelmstr. 86
 Wallrath, A., Krefeld — Seilerstr. 18a
 Wandrey, Rudolf, m. Ang., Emden — Haus Schipper
 Wieland, Karl, m. Ang., Esslingen — Knyphausenstr. 27
 Walbrühl, Klaus, m. Ang., Verolen — Benekestr. 12
 Wawer, Herbert, m. Ang., Rheinbach — Hafenstr. 22
 Wiemeyer, Anna, m. Ang., Hamm — Am Kurplatz 5
 Wührmann, Hans-Georg, m. Ang., Oldenburg — Goebenstr. 3
 Wonneberger, Bernd, m. Ang., Berlin — Pension Viktoria
 Wöhner, Lotte, Essen — Haus Rieger
 Witzmann, Hermann, m. Ang., Göttingen — Knyphausenstr. 6
 Walkenhorst, Heinrich, m. Ang., Melle — Mainstr. 26
 Wittke, Sigrid, Mannheim — Nordhelmstr. 50
 Weckbach, Christiane, Hildesheim — Camping Um Ost
 Wolff, Dietrich, m. Ang., Rhyrnern — Haus Daheim
 Wöckener, Manfred, m. Ang., Allfeld — Haus Meyer
 Wehrmann, Gertrud, Minden — Haus Dünenrose
 Witte, Inge, m. Ang., Stolzenau — Benekestr. 8
 Winter, m. Ang., Münster — Wiedaschstr. 35
 Willems, Ewald, m. Ang., Hanau — Knyphausenstr. 18
 Wehmeyer, Karl-Heinz, m. Ang., Rennerd — Haus Ännchen
 Wittern, Horst, m. Ang., Osnabrück — Camping Um Ost
 Wachter, Hannelore, m. Ang., Hamburg — Haus Bismarck
 Wißmann, Horst, m. Ang., Bruchsal — Camping Um Ost
 Witte, Heinrich, m. Ang., Lünen — Pension Knigge
 Wedemeier, Liselotte, m. Ang., Hemmingen — Tollestr. 4
 Wortmann, Alfred, Georgsmarienhütte — Haus Knigge
 Weissbach, Ännchen, Walldorf — Haus Waterkant
 Zauzech, Peter, Zetel — Nordhelmstr.
 Zeppenfeld, Karl-Heinz, m. Ang., Werl — Marienstr. 21
 Zaiser, Sigrid, m. Ang., Fellbach — Haus Kassen Eils
 Ziemba, Hans, m. Ang., Bensheim — Hochhaus

Angemeldet bis zum 13. Juli 1975

Amding, Friedrich, Dr., m. Ang., Gr. Munzel — Elbestr. 19
 Aumann, Christel, m. Ang., Braunschweig — Camping Um Ost



Bitte ein Bit!

**Bitburger Brauerei Th. Simon GmbH
 Bitburg/Eifel**

... vom Faß in den Gaststätten
 'Seehund' und 'Goode Wind'.

Vertretung:

Ida Vollrath, Norderney, Schmiedestr. 1a, Tel. 2566

Antenbring, Christa, m. Ang., Kassel — Pension Kronenburg
 Assenheimer, Friedl, Frankfurt — Haus Sonnenborstel
 Arendt, Berndt, m. Ang., Cappel — Haus Marlies
 Arendt, Gerhard, m. Ang., Marburg — Haus Annette
 Aicher, Edeltraud, Stuttgart — Haus Düro
 Andersen, Ursula, Bochum — Haus Erika
 Albrecht, Richard, m. Ang., Ihlpehl — Südstr. 25
 Althausen, Viktor, m. Ang., St. Augustin — Am Leuchtturm 3a
 Bals, Hildegard, m. Ang., Bremen — Hotel Seehof
 Backhaus, Herbert, m. Ang., St. Augustin — Halemstr. 9
 Bommers, Christa, Iserlohn — Kurhotel Norderney
 Barth, Friederich, m. Ang., Heiligenode — Strandvilla Eils
 Baumann, Helmut, m. Ang., Mannheim — Nordsee-Haus
 Brouker, Monika, m. Ang., Münster — Haus Nordland
 Bettin, Doris, Düsseldorf — Nordhelmstr. 51
 Baumann, Herta, m. Ang., Bochum — Hotel Hanseatic
 Beckmann, Gert, m. Ang., Koblenz — Strandvilla Therese
 Behrendt, Karl-Heinz, m. Ang., Herzberg — Haus Diana
 Bönecke, Grete, Oldenburg — Luisenstr. 10
 Becker, Toni, m. Ang., Langenfeldt — Lippestr. 6
 Busch, Anno, m. Ang., Obersiecke — Kaiserstr. 4
 Bolebrand, R., m. Ang., Mülheim — Haus Waterkant
 Bleicic, Nikola, m. Ang., N-Isenburg — Seilerstr. 4
 Bremecke, Rudi, m. Ang., Delmenhorst — Hotel Friese
 Burckhardt, Werner, Salzhemmendorf — Wilhelmstr. 9
 Bey, Antje, m. Ang., Schullensee — Damenpfad 16
 Brüning, Karl, m. Ang., Arnsberg — Elbestr. 14
 Boxbregger, Rudolf-Maria, Bremen — Golf-Hotel
 Biermann, Erich, m. Ang., Bad Salzungen — Gästehaus Dörte
 Bischoff, Joachim, m. Ang., Rheine — Camping Um Ost

HISTORISCHE MARIENHÖHE

CAFÉ - KONDI TOREI - AM WESTSTRAND

mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Seit einem halben
 Jahrhundert
 ein Begriff echter
 Gastlichkeit
 und erstklassiger
 Konditorei-
 Erzeugnisse

Im Ausschank:

König-Pilsener

Juwelenatelier bodo thura

Auserlesene Schmuckstücke

*

Bedeutende Schweizer Uhren

Piaget — Rolex

*

Anfertigungen — Umarbeitungen

Taxationen — Gutachten

*

Alter Schmuck

*

NORDERNEY, Poststraße - Telefon (04932) 3245

Lotto - Toto Annahmeschluß: Donnerstags

WINTERSTRASSE 14
Ecke Jann-Berghaus-Straße

TIMEX-Uhren

Suchen Sie während Ihres Ferienaufenthaltes
eine preiswerte, gutbürgerliche

SPEISEGASTSTÄTTE . . . ?

Dann besuchen Sie das Restaurant

Zur gemütlichen Klausse

Bes.: Fritz Visser

Jann-Berghaus-Straße 23, gegenüber der Volksschule
Telefon (04932) 2367

von Baibus, Edith, Wiesbaden — Pension Wefers
Behrens, Rolf, m. Ang., Hochheim — Nordsee-Haus
Behrens, Günter, m. Ang., Wunstorf — Frisiastr. 6
Baberg, Hilde, Lüdenscheid — Haus Hellmuth
Brück, Charlotte, m. Ang., Euskirchen — Südstr. 28
Bennewitz, Jürgen, m. Ang., Hannover — Villa Erika
Bienert, Hermann, m. Ang., Vienenburg — Nordhelmstr. 14
Braun, Lisa, Steinfeld — Feldhausenstr.
Blohm, Heinz-W., m. Ang., Papenburg — Hotel Mteropol
Behrmann, Heinrich, m. Ang., Empede — Gästehaus Extra
Brüggenwirth, Elisabeth, Bad Sassendorf — Haus Roland
Bulk, Richard, m. Ang., Osnabrück — Gartenstr. 52
Brücker, Emmi, m. Ang., Dorsten — Hotel am Weststrand
Brackmann, Lisa, Hellentul — Gästehaus Extra
Bünger, Lieselotte, Herbede — Haus Erika
Briese, Rolf, m. Ang., Leer — Luciusstr. 7
Beck, Ulrike, Darmstadt — Elbestr. 15
Buschta, Ingeborg, Bad Sassendorf — Haus Roland
Buchmüller, Vera, Essen — Rheinstr. 9
Bierfischer, Jörg, Vietzen — Hotel am Weststrand
Bittenbinder, Christel, Herbede — Haus Onkes
Bläser, Gerhard, m. Ang., Molzhain — Am Schirrhof
Bay, Katharina, m. Ang., Trebur — Haus Annemarie
Bürgel, Horst, Dr., m. Ang., Bochum — Pension Meeresstrand
Ballar, Anne, m. Ang., Offenbach — Kurhotel Norderney
Boyer, Ulf, Spelle — Kampstr. 9
Bernhard, Ruth, m. Ang., Iserlohn — Kirchstr. 11
Bahns, Lore, Papenburg — Herrenpfad 3
Beck, Brigitte, Mannheim — Ellernstr. 15
Backhaus, Barbara, m. Ang., Erkerode — Jugendherberge
Bernau, Hermann, m. Ang., Wesseling — Camping Um Ost
Büsemacher, Egon, m. Ang., Nordhorn — Strandhotel Germania
Beeg, Leo, m. Ang., Lübeck — Haus Herlyn
Bathe, Heinrich, m. Ang., Achim — Herrenpfad 19
Bolte, Hermann, Bremen — Richthofenstr. 14
Blaut, Ottilie, Grünberg — Damenpfad 28
Bussmann, Wilhelm, m. Ang., Diepholz — Haus Schöneweg
Bruns, Günter, m. Ang., Pollhagen — Haus Knigge
Caspary, Helma, m. Ang., Langen — Haus Daheim
Castrup, Karl Heinz, m. Ang., Osnabrück — Hotel-Pension Pfeiffer

Dreikorn, Julius, m. Ang., Düsseldorf — Bruns Hotel
Drenker, Margret, Düsseldorf — Nordhelmstr. 51
Dreyden, Hans-Peter, Dr., m. Ang., Essen — Camping Um Ost
Blumhoff, Hans, m. Ang., Bremen — Gartenstr. 49
Döling, Heinz, m. Ang., Emden — Gartenstr. 26a
Dehlfing, Adolf, m. Ang., Wagenfeld — Friedrichstr. 8
Dittrich, Günter, Herzberg — Südstr. 19
Diers, Hildegard, m. Ang., Wiefelstede — Luciusstr. 7
Dittmer, Magdalene, Hannover — Kreuzstr. 6
Derow, Georg, m. Ang., Minden — Haus Cornelius
Dausendschön, Heinz, m. Ang., Hamburg — Haus Gronau
Dupeire, Edward, m. Ang., Ebersberg — Haus Berlin
Dressler, Lydias, Unterwössen — Haus Westend
Delissen, Jürgen, m. Ang., Wuppertal — Mühlenstr. 24
Doll, Ute, m. Ang., Laichlingen — Richthofenstr. 14
Eickmann, Wolfgang, m. Ang., Neustadt — Ellernstr. 18a
Einemann, Gerda, m. Ang., Bremen — Oderstr. 12
Eadsner, Hans-Joachim, m. Ang., Espenau — Marienstr. 14
Ehlers, Wolfgang, m. Ang., Hildesheim — Ellernstr. 20
Eiker, Friedrich, m. Ang., Kassel — Hotel Metropol
Espey, Wilhelm, m. Ang., Aurich — Nordhelmstr. 50
Englert, Karl-Peter, m. Ang., Kaiserslautern — Luciusstr. 25
Ehrlich, Lothar, m. Ang., Steinbach — Nordsee-Haus
Evers, Hans, m. Ang., Aurich — Winterstr. 4
Erzner, Margret, Bochum — Haus Erika
Eckstein, Heinz-Jürgen, m. Ang., Lüneburg — Schuchardts Hotel
Ehl, Kurt, m. Ang., Langenhagen — Haus Nordland
Eisenhauer, Burkhard, m. Ang., Karlsruhe — Haus Hesse
Eickhoff, Gisela, Hattingen — Haus Onkes
Ernst, Richard, m. Ang., Langesheim — Haus Noena
Eickhoff, Theodor, m. Ang., Lillenthal — Haus Kassen Eils
Eckert, Konrad, m. Ang., Homburg — Hotel Düsseldorf Hof
Fricke, Udo, m. Ang., Peine — Nordhelmstr. 23
Freitag, Gustav, m. Ang., Diepholz — Haus Elfriede
Fechtel, Hans-W., m. Ang., Braunschweig — Camping Um Ost
Ficker, Karl-Heinz, m. Ang., Vechta — Pension Knigge
Fischer, Hans-Peter, m. Ang., Gr. Oesingen — Südhofstr. 18
Franke, Ernst, m. Ang., Kaiserslautern — Wiedaschstr. 1
Freitag, Waldemar, m. Ang., Neu Isenbrunn — Nordsee-Haus
Freckmann, H.-G., m. Ang., Bad Pyrmont — Haus Reichsadler

4 Inselftreffpunkte, die im Stadtzentrum nicht zu verfehlen sind . . .

● CAFÉ - RESTAURANT EUROPA vormals Café Fröhle, Poststraße

mit der gemütlichen Atmosphäre für Begegnung und Gespräch
Kuchen aus eigener Konditorei — Original italienische Eisspezialitäten
Reichhaltige Mittag- und Abendkarte — Durchgehend geöffnet

● RISTORANTE PIZZERIA ROMA Herrenpfad 1

Italienische Gerichte und Weine, wie Sie sie aus Italien kennen — bei uns nach Originalrezepten
Unsere Spezialität: PIZZA in 18 verschiedenen Variationen
Geöffnet von 11.30 bis 14.30 Uhr und von 17.30 bis 24.00 Uhr

● WHISKY a Go-Go Bismarckstraße 11

Ein Urlaubsrezept gegen Langeweile — Täglich geöffnet ab 20.00 Uhr
ABENDLOKAL — DANCING — CAFETERIA

● MY LADY Bismarckstraße 11

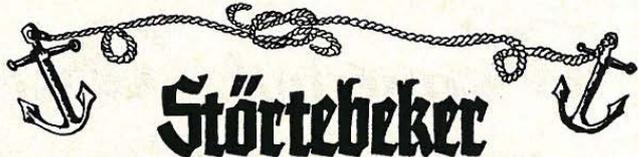
Die intime Bar für Kenner, die das BESONDERE lieben und unterhalten sein wollen

JEVER

Und in allen vier Lokalitäten gibt es die erfrischenden Qualitätsbiere des
„Friesischen Brauhauses Jever“ und der „Hannen-Brauerei“

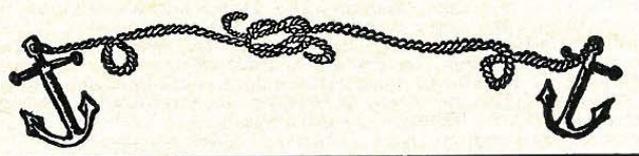


Frerichs, Herman, m. Ang., Koblenz — Damenpfad 23
 Falco, Edeltraud, m. Ang., Eggestorf — Benker, Luciusstr.
 Fischer, Renate, m. Ang., Bremen — Gartenstr. 53
 Füller, Ursula, Schmalnau — Haus Berlin
 Focks, Hubert, m. Ang., Lingen — Knyphausenstr. 5
 Fingelde, Gerhard, m. Ang., Korntal — Haus Fastenau
 Fischer, Christa, Heidelberg — Haus Erika
 Fricke, Manie, m. Ang., Braunschweig — Nordhelmstr. 72
 Freund, Martha, m. Ang., Radevormwald — Nienburgstr. 1
 Geldner, Regina, Bad Münstereifel — Südhoffstr. 1
 Gojowczy, Hildegard, Wiesbaden — Haus Waterkant
 Gummesson, Manfred, m. Ang., Hamburg — Nordhelmstr. 81
 Griese, Paul, m. Ang., Attendorn — Haus Folkerts
 Gerlach, Ingrid, m. Ang., Düsseldorf — Haus Folkerts
 Gerold, Hans-Friedrich, Lüdenscheid — Schuchardts Hotel
 Gutzeit, Hans, Wolfenbüttel — Langestr. 26
 Gordes, Edo, m. Ang., Norden — Janusstr. 12
 Gries, Peter, Hamburg — Schmiedestr. 12
 Giese, Ernst, Prof., m. Ang., Leihgestern — Kirchstr. 6
 Gutsche, Jürgen, m. Ang., Berlin — Rohloff, Knyphausenstr.
 Garbe, Hans-J., Dr., m. Ang., Hameln — Brunnenstr. 1a
 Gesdorf, Horst, m. Ang., Onabrück — Hotel-Pension Peiffer
 Griess, Johannes, Dr., m. Ang., Norden — Karlstr. 11
 Kemmerich, Gustav, Dr., m. Ang., Bremen — Elbestr. 16
 Gohr, Hermann, Berlin — Schmiedestr. 12
 Garmann, Angela, m. Ang., Beesten — Hochhaus B
 Graf, Walter, Lüneburg — Südstr. 18
 Gronemeier, Elli, Herford — Nordhelmstr. 27
 Goersch, Hildegard, Stuttgart — Haus Düro
 Gerecht, Hugo, m. Ang., Alfeld — Haus Saaathoff
 Grossmann, Erhard, Lambrecht — Damenpfad 16
 Griefhaber, Karin, m. Ang., Waiblingen — Elbestr. 16a
 Gentner, Dieter, m. Ang., Coburg — Birkenweg 23
 Gertmann, Friedrich, m. Ang., Mülheim — Haus Erika
 Grützmann, Renate, m. Ang., Peine — Anker, Frisiastr.
 Grünkorn, Walter, m. Ang., Garbsen — Haus Kama
 Gedexnus, Lucie, Frankfurt — Haus Aggen
 Hartmann, Ursel, m. Ang., Schmesheim — An der Schanze 15
 Hauptmann, Gisela, m. Ang., Spremlingen — Mühlenstr. 2
 Hoffmann, Walter, m. Ang., Blasheim — Am Fischerhafen 8
 Harbusch, Ernst, m. Ang., Melsungen — Gartenstr. 56
 Karstedt, Axel, m. Ang., Bremen — Hotel Hanseatic
 Henser, Charlotte, Warne — Pension Krnoenburg
 Hintzen, Helmut, m. Ang., Wipshausen — Hotel Friese
 Heckmann, Meta, m. Ang., Stuttgart — Am Fischerhafen 7
 Huismann, Hans-Peter, m. Ang., Wolfsburg — Marienstr. 22
 Hamp, Horst, m. Ang., Bremerhaven — Hotel am Weststrand
 Heins, Helma, Hamburg — Richthofenstr. 14
 Hesse, Gertrud, m. Ang., Halle — Strandhotel Germania
 Heidelmann, Renate, m. Ang., Hoya — Hotel Europäischer Hof
 Hock, Helene, Alpen — Peters, Lippestr.
 Harms, Hermann, m. Ang., Leer — Emsstr. 9
 Holthaus, Heinz, m. Ang., Werdohl — Haus Iderhoff
 Hölischer, Hans, m. Ang., Theesen — Marienstr. 22
 Honnef, Heinrich, m. Ang., Kassel — Künstlerhaus
 Hartung, Sigrid, Hildesheim — Haus Kubi
 Hellmuth, Philipp, m. Ang., Baunatal — Bruns Hotel
 Hinze, Hans-Joachim, m. Ang., Hameln — Luciusstr. 9
 Heinicke, Richard, m. Ang., Wolfsburg — Damenpfad 2
 Höhrmann, Dieter, m. Ang., Bremen — Kurhotel Norderney
 Heuer, Walter, m. Ang., Peine — Haus Bettina
 Holy, Dieter, m. Ang., Sindelfingen — Ellernstr. 13
 Hollstein, Margot, Frankfurt — Park-Hotel
 Herres, Walter, m. Ang., Homburg — Kreuzstr. 3
 Homa, Theo, m. Ang., Mannheim — Haus am Meer
 Hoffmann, Willi, m. Ang., Bochum — Georgstr. 5
 Hütt, Hans Erich, m. Ang., Wuppertal — Jann-Berghaus-Str. 45
 Herold, Wilhelm, Wuppertal — Hochhaus A
 Hellriegel, Klaus, m. Ang., Bad Neuenahr — Wiedaschstr. 35
 Hoffmann, Klaus Peter, m. Ang., Hagen — Haus Uphoff
 Henze, Horst, m. Ang., Hannover — Haus Schipper
 Hartmann, Richard, m. Ang., Remscheid — Haus Gerdes
 Hämer, Ewald, m. Ang., Osnabrück — Pension Cäcilie
 Heer, Josef, m. Ang., Fritzlar — Hotel Düsseldorf Hof
 Hasse, Christiana, Lügde — Frisiastr. 6
 Hennings, Klaus, Stuttgart — Haus Christa
 Heinz, Werner, m. Ang., Giessen — Deichstr. 1
 Hebstreit, Charlotte, Hamburg — Strandvilla Eils
 Henning, Hermann, Wuppertal — Maybachstr. 8
 Hagenbucher, Klaus, m. Ang., Kürnbach — Wilhelmstr. 10
 Hippen, Friedrich, m. Ang., Westerstede — Strandhotel Belvedere
 Heinrich, Margarete, Neuwied — Luisenstr. 19
 Hildebrandt, Wolfgang, m. Ang., Varel — Elbestr. 26
 Hofheinz, Willi, m. Ang., Recklinghausen — Luisenstr. 7



Störtebeker

Norderney hat jetzt das einzige
 original ostfriesische
FISCH - RESTAURANT
 Gegenüber vom Kurtheater
 Preise und Qualität überzeugen
Unser Koch ist Ostfriesie



Humberg, Hans, m. Ang., Recklinghausen — Winterstr. 3
 Hövel, Anita, m. Ang., Unna — Schmiedestr. 2
 Herter, Frank, m. Ang., Nürnberg — Haus Columbus
 Iwersen, Gudrun, m. Ang., Darmstadt — Künstlerhaus
 Imkamp, August, m. Ang., Ahlen — Damenpfad 19
 Johansson, Susanne, Kassel — Haus Christa
 Jürgens, Eberhard, m. Ang., Langenhagen — Marienstr. 3
 John, Werner, m. Ang., Bremen — Haus Knigge
 Junf, Susanne, m. Ang., Mannheim — Nordsee-Haus
 Jenke, Anita, m. Ang., Hannover — Hotel-Pension Abegg
 Jungmann, Heinrich, m. Ang., Wiesbach — Nordhelmstr. 5
 Johannmeyer, Frieda, m. Ang., Hadestorf — Südhoffstr. 6
 Jacob, Fritz, St. Gallen — Strandhotel Germania
 Jahn, Klaus, m. Ang., Karbsen — Pension Cäcilie
 Johnkäuser, Wilhelm, m. Ang., Plettenberg — Damenpfad 17
 Klocke, Willi, m. Ang., Mülheim — Frisiastr. 22
 Kruschinski, Harry, m. Ang., Gelsenkirchen — Elbestr. 12
 Kneiser, Arthur, m. Ang., Gelsenkirchen — Haus Düro
 Kottmann, Bernhard, m. Ang., Lingen — Pension Meeresstrand
 Külken, Herbert, m. Ang., Bremerhaven — Kurhotel Norderney
 Kaiser, Annelore, m. Ang., Langenfeld — Extra, Gartenstr.
 Krause, Erika, Bochum — Westfaleneck
 Kainth, R., m. Ang., Barsinghausen — Ellernstr. 17
 Katz, Erika, m. Ang., Springe — Feldhausenstr. 1
 Koch, Rudolf, m. Ang., Goslar — Haus Eggers
 Klucyck, Marie, m. Ang., Bremen — Janusstr. 21
 Kreutzhamm, Herbert, m. Ang., Pfuldingen — Haus Sandburg
 Kerkhoff, Hubert, m. Ang., Gütersloh — Haus Nordseeblick
 Kaiser, Gerd-Joachim, m. Ang., Lorch — Haus Griepenburg
 Kranz, Günther, m. Ang., Mainz — An der Schanze 10
 Köhn, August, m. Ang., Herzberg — Damenpfad 2
 Klockenbrink, Rolf, m. Ang., Melle — Haus Jacobs
 Keppen, Adolf, Attendorn — Haus Leisse
 Kuhl, Karl Heinz, m. Ang., Harburg — Am Fischerhafen 12
 Kleinmeyer, Henk Johan, m. Ang., Enschede — Nordhelmstr. 50
 Krüpers, Monika, Lingen — Haus Cornelius
 Klotz, Annemarie, Stuttgart — Marienstr. 3
 Kulbeik, Susanne, m. Ang., Berlin — Mainstr. 1
 König, Helmi, m. Ang., Sinnersdorf —



Ferienwohnungen mit Schwimmbad

CAFÉ DRÖST

Inh.: Konditormeister Günter Ebbighausen

Benekestraße 1 - Ecke Winterstraße - Telefon (04932) 2170

Nach Umbau 1969/70 völlig neugestaltet

**50
 Jahre**

Das gemütliche Café mit den besten Konditorei-Erzeugnissen
 Der beliebte Treffpunkt zur Kaffeestunde
 und abendlicher Unterhaltung

... im gleichen Hause das behagliche Restaurant

Ganzjährig geöffnet

Dudelsack

Im Spezial-Ausschank:



Einmalig auf den Ostfriesischen Inseln

UNION Siegel-Bils

Warme und kalte Küche bis 21.00 Uhr — Grillspezialitäten

Kaisershof - Keller

Schänke, Restaurant, Tanzgaststätte
BISMARCKSTRASSE RUF 2310

Kultivierte Inselgastlichkeit allein, zu zweit oder in geselliger Runde, sich wohlfühlen und entspannen
in gepflegter Atmosphäre, bei guter Küche, erstklassigem Service

MITTAGSTISCH - SPEZIALITÄTEN VOM HOLZKOHLENGRILL - Kinderkarte - Diät - Außer-Haus-Service
Lunch-Pakete für den Strand

Ab 20.00 Uhr spielt „CHARLY“ flotte Tanzmusik

Kreutzer, Erika, m. Ang., Duisburg - Pension Ennen
Kratzke, Elisabeth, m. Ang., Braunschweig - Villa Norderney
Kring, Günter, m. Ang., Meckenbach - Dunker, Weserstr.
Krause, Anna-Luise, m. Ang., Burgdorf - R. Fischer
Kerker, Helga, m. Ang., Tannenhausen - Hotel Europäischer Hof
Küster, August, m. Ang., Bodenwerder - Luciusstr. 5
Kampmann, Herbert, m. Ang., Neuss - Haus Seepferdchen
Knobeler, Walter, m. Ang., Bohmte - An der Schanze 3
Kuhntz, Gisela, m. Ang., Hannover - Herrenpfad 21
Korzan, Irmgard, m. Ang., Unna - Schmiedestr. 2
Kroll, Marita, m. Ang., Wuppertal - Hotel am Weststrand
Kappei, Liesel, m. Ang., Winsen - Am Wasserturm 1
Koepe, Hans-Peter, m. Ang., Salzgitter - Dr. Walser, Goebenstr.
König, Kurt, m. Ang., Neukekrug - Südhoffstr. 22
Kronebach, Hermann, m. Ang., Düsseldorf - Südstr. 20
Kreisel, Ernst, Dr., m. Ang., Wiesbaden - Strandhotel Germania
Konrad, Friedrich, Herne - Kiefernweg 6
Koschker, Manfred, m. Ang., Jülich - Haus Leisse
Kuhorus, Hans-Dieter, m. Ang., Ratingen - Hotel Friese
Koch, Gerhard, m. Ang., Hamburg - Pension Janssen
Künning, Ursula, m. Ang., Barnstorf - Pension Visser
Krowe, M., Hamburg - Haus Kriegsmann
Knecht, Johanna, m. Ang., Osnabrück - Roonstr. 4
Kube, Agnes, m. Ang., Hamburg - Haus Iderhoff
Kahmann, Hans U., m. Ang., Gütersloh - Haus Waterkant
Kükenbrink, Dieter, m. Ang., Melle - Haus Dörte
Kaulich, Alfred, m. Ang., Werl - Strandvilla Eils
Kramer, Gerhard, Oldenburg - Damenpfad 32
Lemm, Irmgard, Bonn - Hotel Düsseldorf Hof
Läge, Heinz, m. Ang., Bielefeld - Eils, Luisenstr.
Lehmann, Willy, m. Ang., Aurich - Winterstr. 4
Lenze, Maria, m. Ang., Neheim-Hüsten - Marienstr. 21
Ludorf, Horst, m. Ang., Korbach - Elbestr. 16
Linda, Helmut, m. Ang., Hiller - Mühlstr. 6
Lamsberg, Margarete, Bonn - Am Januskopf 3
Lüttcher, Manfred, m. Ang., Berlin - Am Fischerhafen 9
Lordsiek, Irmgard, m. Ang., Osnabrück - Haus Weierts
Lieberum, Wolfgang, m. Ang., Dortmund - Kampstr. 9
Lange, Wilhelm, m. Ang., Dortmund - Waldweg 10
Lampa, Franz, m. Ang., Lengerich - Haus Düro
Leinweber, Reinhard, m. Ang., Florstadt - Ellernstr. 13
Linken, Alexander, m. Ang., Wuppertal - Birkenweg 19
Lachmann, Werner, m. Ang., Bohmte - An der Schanze 3
Lotz, Eckart, m. Ang., Winnweiler - Nordhelmstr. 21
Ludwig, Siegrun, Stuttgart - Maybachstr. 35
Lederer, Willy, m. Ang., Adelberg - Haus Fischer
Laaser, Hans, m. Ang., Königsbach - Deichstr. 2
Lorenzmeier, Luise, Bad Salzuflen - Haus Rosa-Lena
Langer, Karl, m. Ang., Hagen - Ellernstr. 11
Lindner, Heinz-Emil, m. Ang., Leer - Kreuzstr. 3
Moik, Alfred, m. Ang., Osnabrück - Kiefernweg 6
Mondrzyk, G., Garbsen - Luciusstr. 6
Moers, Franz, m. Ang., Mülheim - Janusstr. 9
Meißner, Helmut, Mechernich - Südhoffstr. 1
Müller, Ursula, m. Ang., Hamburg - Am Fischerhafen 9
Mutschull, Berthold, m. Ang., Eiladbeck - Haus am Meer
Mutzberg, Else, Wuppertal - Roonstr. 5
Mosbacher, Isolde, Essen - Nienburgstr. 7
Meihaus, Hermann, m. Ang., Münster - Hochhaus A
Mühlhoff, Erna, Sprockhövel - Haus Seeschwalbe

Meloma, Hendrik, m. Ang., Winschoten - Knyphausenstr. 4
Mertens, Irene, Köln - Haus Bents
Meyer, Karl, m. Ang., Hude - Südstr. 23
Müller-Lemke, R., m. Ang., Pulheim - Haus Seeigel
Meier, Fritz, m. Ang., Bielefeld - Haus Schoolmann
Müller, Hans-Albert, m. Ang., Koblenz - Haus Dutschke
Mussweiler, Christel, m. Ang., Bad Iburg - Hotel am Damenpfad
Matthies, Hans-Heinr., m. Ang., Horneburg - Karl-Rieger-Weg 1
Meyer, Ilse, m. Ang., Bremen - Luisenstr. 25
Meyer, Adolf, Halle - Haus Schoolmann
Müller, Klaus, Dr., m. Ang., Heidelberg - Hotel am Kurplatz
Müller, Barbara, m. Ang., Bürgeln - Friedrichstr. 9
Mund, Günter, Vienenburg - Goebenstr. 3
Martag, Bremen - Kurhotel Kaiserhof
Meyer-Herrmann, Julius, m. Ang., Hameln - Nordsee-Haus
Meyer, Lilo, Bremen - Golf-Hotel
Maags, Paul, m. Ang., Bad Iburg - Haus Kriegsmann
Müller, Waldemar, m. Ang., Stadtdenburg - Am Wasserturm 4
Meyer-Kundt, Heinz, m. Ang., Wolfsburg - Bruns Hotel
Motzko, Irene, Gelsenkirchen - Lippestr. 25
Mühlenhoff, Karin, m. Ang., Warstein - Gartenstr. 56
Müller, Karl-Heinz, m. Ang., Neubrück - Haus Bogena
Moravee, Ernst, m. Ang., Delmenhorst - Wiedaschstr. 4
Möller, Egon, m. Ang., Minden - Luisenstr. 18
Meier, Claus, Osnabrück - Südstr. 25
Morbach, Klaus, m. Ang., Dormagen - Gartenstr. 56
Moritz, Julius, m. Ang., Schwerte - Haus Mündermann
Meyer, Karl-Heinz, m. Ang., Neuenkirchen - Oderstr. 10
Maurer, Manfred, m. Ang., Zweibrücken - An der Mühle 7
Mühlberg, Ernst, m. Ang., Hamburg - Kirchstr. 10
Melchior, Kurt, m. Ang., Mülheim - Haus Weierts
Nolttemeyer, Wilhelm, m. Ang., Barsinghausen - Lippestr. 3
Neumann, Ingrid, m. Ang., Büren - Schulzenstr. 40
Neumann, Helmut, m. Ang., Büren - Jann-Berghaus-Str. 17
Neufeldt, Hansjörg, m. Ang., Eutin - Luisenstr. 12
Neumann, Manfred, m. Ang., Hamburg - Strandvilla Therese
Nelson, Uwe, m. Ang., Hamburg - Nordsee-Haus
Nersel, Mia, Bremen - Kurhotel Norderney
Nitschke, Erwin, m. Ang., Berlin - Luciusstr. 7
Nickel, Charlotte, Hannover - Georgstr. 2
Nickel, Horst-Günter, m. Ang., Hemmingen - Haus Kuhlmann
Nitzsche, Peter, m. Ang., Lillienthal - Haus Sonneneck
Niehues, Ursula, Neukirchen - Maybachstr. 6
Nowag, Richard, m. Ang., Bremen - Slabow, Im Gewerbegebiet
Nass, Dietrich, m. Ang., Trier - Pension Ennen
Overbeck, August, m. Ang., Duisburg - Oderstr. 4
Otto, Heinrich, m. Ang., Hof - Damenpfad 28
Ostmann, Erna, m. Ang., Oldenburg - Haus Jürgens
Opielka, Irmgard, m. Ang., Bishausen - Am Fischerhafen 12
Otto, Lieselotte, Wetter -
Otto, Anni, Bad Grund - Moltkestr. 5
Orth, Werner, Meerbusch - Haus Waterkant
Ochtmann, Uwe, m. Ang., Lingen - Pension Kronenburg
Ordon, Berta, m. Ang., Reutlingen - Wilhelmstr. 4
Ochtmann, Regina, Berenbostel - Haus Delang
Paschwitz, Josef, m. Ang., Wiesbaden - Bismarckstr. 6
Preuß, Irene, Köln - Hotel Haus am Meer
Pfeiffer, Hans, m. Ang., Westerstede - Haus Bethke
Papsdorf, Günther, m. Ang., Bochum - Gartenstr. 19
Patzelt, Wolfgang, m. Ang., Bremen - Südhoffstr. 4

Flughafen-Restaurant

HAUS DER KOCHKUNST

Bes.: B. von der Ohe - Bülow-Allee 3
Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - DIÄTKÜCHE

Täglich Fischspezialitäten aus hiesigen Fängen
ruhig - behaglich - gepflegt - ganzjährig geöffnet



Im Ausschank



Besuchen Sie unsere neu angelegte MINIGOLF-ANLAGE!

Regenbekleidung

im Fachgeschäft
für Beruf, Sport und Freizeit!

Segelmacherei Wilhelm Visser

Benekestraße 49

Außerdem Anfertigung
von YACHTSEGEL, BEZÜGEN, PERSENNINGEN,
MARKISEN usw.

Einen Grund zum Feiern gibt es immer . . .

und natürlich auch andere Anlässe, zu denen man Getränke im Hause haben sollte.
Wir sind für Sie da, wenn es um Getränke geht.
Rufen Sie uns rechtzeitig an - 2330 - wir liefern pünktlich ins Haus.

Ihr GETRÄNKEMARKT AM DENKMAL ist stets für Sie da, DAS GANZE JAHR!

Pott, Gerda, m. Ang., Solingen — Luisenstr. 19
Pankus, Christel, Köln — Hotel am Damenpfad
Poepel, Hans Joachim, Dr., Besswingen — Pension Cäcilie
Pott, Heiner, m. Ang., Frankfurt — Alte Teestube
Petermann, Walter, m. Ang., Krefeld — Luciusstr. 9
Pjassek, Richard, m. Ang., Niemetal — Am Fischerhafen 12
Pittelkow, Annemarie, Hülse — Frisiastr. 3
Pöhler, Karl, m. Ang., Müsingen — An der Schanze 6
Pape, Hermann, m. Ang., Northeim — Lippestr. 18
Perken, Erika, m. Ang., Berlin — Haus Inge
Penning, Ilse, m. Ang., Duisburg — Haus Sandburg
Polixa, Dolores, m. Ang., Stadthagen — Haus Nordland
Piramovsky, Gottfried, m. Ang., Kassel — Nordhelmstr. 64
Partisch, Hans-Günter, m. Ang., Stadtoldendorf — J.-B.-Str. 79
Plagemann, Heinz, m. Ang., Vechta — Elbestr. 1
Polke, Margret, Hamburg — Malinstr. 2
Papenfuß, Heinz, m. Ang., Bad Pyrmont — Goebenstr. 3
Prieborn, Hildegard, Heidelberg — Haus Erika
Priebe, Ulrich, m. Ang., Hannover — Hotel Friese
Pawelzik, Kurt, m. Ang., Wolfsburg — Luisenstr. 1
Peterson, Margret, Braunschweig — Gartenstr. 41
Penzhorn, Inge, Braunschweig — Gartenstr. 41b
Pielok, Elisabeth, m. Ang., Garbsen — Am Wasserturm 15
Püppinghaus, Klaus, Dr., m. Ang., Kronberg — Kaiserhof
Portehaut, Elke, m. Ang., Verry — Haus Waterkant
Piromovsky, Manfred, m. Ang., Kassel — Janusstr. 12
Papperitz, Norbert, Schulpfortel — Haus Delang
Pahl, Lona, m. Ang., Hamburg — Villa Norderney
Rohrig, Karl, m. Ang., Uslar — An der Mühle 11
Richter, Waldemar, m. Ang., Berlin — Wiedaschstr. 10
Rodig, Hans, m. Ang., Ludwigsburg — Haus Onnen
Rode, Walter, Oldenburg — Schmidt, Nordhelmstr.
Reißig, Harald, m. Ang., Wolfsburg — Schmiedestr. 12
Rathfelder, Alfred, m. Ang., Wolfsburg — Hotel Rheinischer Hof
Raethke, Karlheinz, m. Ang., Hannover — Emsstr. 27
Rief, Erich, m. Ang., Dillingen — Haus Daheim
Rohner, Klaus, Neubrück — Hotel-Pension Pfeiffer
Raß, Artur, m. Ang., Hemmingen — Marienstr. 25
Röhlke, Christa, Hamburg — Im Gewerbelände 14
Rixen, Erika, 415 K. — Haus Columbus
Rotenburger, Willy, m. Ang., Wuppertal — Am Weststrand 6
Rauen, Gudrun, Wiesbaden — Pension Wefers
Rauen, Anne, Wiesbaden — Pension Wefers
Rzepa, Hans-Dieter, Disson — Bruns Hotel
Rach, Karin, Osnabrück — Emsstr. 14
Reuter, Hilda, Oldenburg — Pension Sylvia
Richter, Manfred, m. Ang., Essen — Jann-Berghaus-Str. 3
Rudolf, Andreas, m. Ang., VS-Schwemmingen — Elbestr. 26
Ricke, M., Bad Nauheim — Kaiserstr. 14
Reuffels, Erika, Köln — Südhoffstr. 3
Rüschre, Artur, m. Ang., Köln — Haus Salva
Rowlin, Manfred, m. Ang., Goslar — Nordhelmstr. 14
Rekers, Karl, m. Ang., Spelle — Kampstr. 9

Reimers, Edda, m. Ang., Wiesmoor — Kirchstr. 1
Rüttershoff, Heribert, Dortmund — Kaiserstr. 2
Roschanski, Heinz, m. Ang., Bochum — Haus E. Weber
Schellenberger, Helmut, m. Ang., Fritzlar — Schulzenstr. 7
Sasse, Helmut, m. Ang., Neuenkirchen — Oderstr. 10
Stotzka, Willi, Rommerskirchen — Gartenstr. 20
Stork, Hella, Bielefeld — Haus Waidmannsheil
Schallert, Herbert, Bochum — Maybachstr. 11
Schönbach, Luise, Menden — Am Januskopf 3
Spruck, Hans-Peter, m. Ang., Wuppertal — Winterstr. 12
Steinbrecher, Günter, m. Ang., Düsseldorf — Benekestr. 2
Sack, Roland, m. Ang., Wolfsburg — Haus Delang
Storsberg, Armin, m. Ang., Solingen — Südhoffstr. 23
Schwenker, Angela, m. Ang., Affinghausen — Haus Insulaner
Söhnholz, Otto, m. Ang., Uelzen — Birkenweg 34
Steinbrecher, Florentin, m. Ang., Achum — Seilerstr. 1a
Schoch, Georg, m. Ang., Heidelberg — Hotel Hanseatic
Liebl, Franz, Regensburg — Haus Daheim
Sabbani, Willi, Hamburg — Hotel Rheinischer Hof
Sucheck, Lieselotte, m. Ang., Hamburg — Richthofenstr. 1a
Schmitt, Edwin, m. Ang., Rastatt — Haus Janssen
Schmidt, Dagmar, Vermold — Gartenstr. 52
Segieth, Eduard, m. Ang., Seelze — Hotel Europäischer Hof
Süptitz, Gabriele, Mashütten — Haus Sylvia
Schriffer, Svend, m. Ang., Bremen — Golf-Hotel
Suckow, Günter, m. Ang., Pfullingen — Jadestr. 2
Schreiter, Manfred, Gach — Strandhotel Rixtine
Scheuten, Josefine — Haus Onkes
Schulte-Filthaut, Hubertus, m. Ang., Menden — Kampstr. 9
Schütz, Alfred, m. Ang., Osnabrück — Haus am Meer
Schäfer, Erhard, m. Ang., Steinbach — Haus Bischoff
Schwentke, Ewald, m. Ang., Burgdorf — Am Fischerhafen 8
Sauer, Ottmar, m. Ang., Lindschied — Gartenstr. 30
Schulze, Friedrich, m. Ang., Katrinshagen — Rheinstr. 31
Schubert, Gerhard, m. Ang., Esslingen — Haus Stranddiestel
Schunk, Hans, m. Ang., Baesweiler — Strandhotel Rixtine
Scheerer, Jann, m. Ang., Sulingen — Hotel am Weststrand
Stolzenwald, Anneliese, Düsseldorf — Hotel Düsseldorf Hof
Sieverdingbeck, Paula, m. Ang., Rhede — Winterstr. 3a
Schlütver, Else, m. Ang., Hildesheim — Haus Kassen Eils
Scheffczyk, Christine, Seesen — Moltkestr. 5
Sorbe, Christa, Neukirchen — Maybachstr. 6
Stielau, Bruno, Warenburg — Benekestr. 7
Süßschlaf, Karl-Heinz, m. Ang., Goslar — Wedelstr. 4
Schultz, Helga, m. Ang., Hamburg — Hochhaus A
Stöckling, Werner, m. Ang., Grenzach — Haus Ostend
Schuler, Heinz, m. Ang., Mainz — Hotel Pique
Schuck, Hans, m. Ang., Kl. Klotzenburg — Birkenweg 12
Sportmann, Annemarie, m. Ang., Hannover — Heinrichstr. 11
Stoll, Johannes, Dr., m. Ang., Wiesbaden — Friedrichstr. 35a
Sick, Heinz, m. Ang., Bad Honnef — Kaiserstr. 14
Schmiedchen, Marta, m. Ang., Korbach — Am Fischerhafen 6
Schirmer, Lothar, m. Ang., Waldeck — Nordhelmstr. 27

Grillstübchen Mai

an den Tennisplätzen - Telefon 472

bekannt

für schnelle Bedienung

beliebt

wegen schmackhafter Speisen
in reichhaltiger Auswahl

gerne besucht

wegen seines preiswerten Angebots

Unsere Spezialität:

STEAKS und HÄHNCHEN VOM GRILL

Öffnungszeiten: durchgehend von 11.30 bis 19.30 Uhr
dienstags Ruhetag

Im Ausschank



GERMANIA
pils
2000

Unter gleicher Leitung:

HAUS MAI Elbestraße 16

Komfortable Ferienwohnungen — ganzjährig geöffnet



Reiten auf Norderney

FN-anerkannter Fachbetrieb

Tägliche Ritte am Strand und durch die Dünen für Anfänger und Fortgeschrittene. — Reiten in der Halle (20 x 40 m). Möglichkeit z. Erwerb d. Reiterabzeichens.

Für Ihre mitgebrachten Pferde stehen erstklassige Pensionsboxen zur Verfügung.

MEIEREI

RESTAURANT UND CAFÉ

5 Minuten vom Strand entfernt — Telefon (0493) 2294

HOTEL-PENSION PFEIFFER

Eigentümer: M. und U. PFEIFFER

Frisiastraße - Ruf (04932) 516

Zimmer mit Telefon (Selbstwahl) - Zimmer-Duschen - Etagen-Bäder
(freie Benutzung) - Lift - Behagliche Aufenthaltsräume

Vorzügliche Küche - Zentral gelegen - Fünf Minuten vom Nordstrand
Vollpensionsendpreis: 42,00 bis 44,00 DM - Ganzjährig geöffnet

Wir kochen auch für Sie im Abonnement

Kennen Sie Ostfriesische Schneckentorte?

Dieses besondere Gebäck wird nach alten Rezepten hergestellt und paßt ausgezeichnet zum ostfriesischen Tee.

Nur eine Bäckerei auf der Insel
backt Ihnen diese und andere Spezialitäten:

Bäckerei JACOBS - Strandstraße

Schneider, Martin, m. Ang., Roßbach — Mühlenstr. 14
Sobotta, Ruth, m. Ang., Pattensen — Waldweg 12
Sturm, Christiane, m. Ang., Köln — Luisenstr. 26
Scholle, Heide, m. Ang., Osnabrück — Kurhotel Norderney
Schumann, Wolfgang, m. Ang., Witten — Künstlerhaus
Scholz, Adolf, Karlsruhe — Pension Ennen
Sewing, Friederike, Bielefeld — Haus Harzburg
Sedler, Gudrun, m. Ang., Bergen — Maybachstr. 16
Stephan, Karl, m. Ang., Wiesbaden — Haus Delang
Strehl, Friedrich, Delmenhorst — Hotel Europäischer Hof
Schlaier, Helga, m. Ang., Stuttgart — Hotel Düsseldorf Hotel
Schiminski, Manfred, m. Ang., Remscheid — Haus Annemarie
Stankovic, Hanni, m. Ang., Bochum — Damenpfad 29
Schmidt, Martin, m. Ang., Schöningen — Weserstr. 3
Schabrich, Klaus-Jürgen, m. Ang., Hannover — Haus Gronau
Ehwoika, Loni, Bottrop — Haus Erika
Salewski, Helmut, m. Ang., Düsseldorf — Strandhotel Belvedere
Sacher, Erwin, m. Ang., Burgdorf — An der Mühle 4
Skiba, Elisabeth, Bottrop — Haus Erika
Schuette, Elisabeth, m. Ang., Ganderkesee — Haus Hagedorn
Schroder, Heinz, m. Ang., Frankfurt — Haus Cornelius
Schmalen, Walter, m. Ang., Köln — Künstlerhaus
Schäfer, Fritz, m. Ang., Gevelsberg — Hotel Metropol
Salat, Hermann, Aalen — Haus Stuhr
Schreiber, Anneliese, Dr., Atzelsberg — Strandhotel Germania
Schneider, Wilhelm, m. Ang., Krefeld — Haus Bents
Siebe, Ludwig, m. Ang., Diepholz — Winterstr. 5
Timreck, Werner, m. Ang., Duisburg — Bischoff, Wiedaschstr.
Thiel, Detlev, m. Ang., Berlin — Jann-Berghaus-Str. 39
Titkemeier, Karl-Heinz, m. Ang., Lübbecke
Teune, Marlies, Friedland — Jann-Berghaus-Str. 79
Teschner, Heinz, m. Ang., Velbert — Benekestr. 11
Tiermann, Hans Georg, m. Ang., Bremen — Golf-Hotel
Thiel, Elsa, Stadthagen — Kreukstr. 12
Tweptow, Horst, m. Ang., Reilingen — Ameropa
Tellermann, Rosemarie, Porta Westfalica — Hotel am Weststrand
Turowski, Renate, m. Ang., Hamburg — Haus Sonnenblick
Tuchscheerer, Klaus, m. Ang., Niederkassel — Haus Bauermann
Theil, Reimer, m. Ang., Frankfurt — Maybachstr. 33
Tänzer, Christa, m. Ang., Berlin — Haus Cornelius
Tarry, Ilse, m. Ang., Kassel — Haus Erika
Teichmann, Klaus-Peter, Lügde — Frisiastr. 6
Thienenkamp, Käthe, Bielefeld — Haus Hartwig
Thinius, Ingeborg, m. Ang., Karlsruhe —

Triphaus, Laburenz — Grafeld — Knyphausenstr. 24a
Uhlenbrock, Reiner, m. Ang., Recklinghausen — Rheinischer Hof
Utz, Elisabeth, Amberg — Kiefernweg 5
Uphoff, Bruno, m. Ang., Ronnenberg — Haus Elfriede
Usinger, Gabriele — Haus Sylvia
Vetter, Renate, Altenstadt — Gartenstr. 54
Vogel, L., m. Ang., Isernhagen — Weserstr. 6
Vosshage, Walter, m. Ang., Hildesheim — Hotel am Damenpfad
Venhoff, Theodor, m. Ang., Xanten — Nordhelmstr. 59
Voß, Gerd, m. Ang., Hamburg — Haus Inge
Voß, Alfred, m. Ang., Nenburg — Haus Daheim
Vent, Irene, Sulingen — Hotel am Weststrand
Veith, Hans-Jürgen, m. Ang., Osnabrück — Camping Um Ost
Wiedermann, W., m. Ang., Hamburg — Heinrichstr. 11
Wirhl, Ilka, Dr., m. Ang., Frankfurt — Haus Waterkant
Wiedemann, Hans-Georg, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Adolfsr. 11a
Wohlgemuth, Othilde, Warstein — Kinderkurheim Arnsberg
Wiegmann, Friedrich, m. Ang., Iserlohn — Haus Bakker
Wessel, Uwe, m. Ang., Hude — Gästehaus Extra
Weitz, Harald, Dr., m. Ang., Dortmund — Haus Hönnig
Wätjen, Ludwig, m. Ang., Osterholz-Sch. — Gartenstr. 9
Weiland, Hedwig, Lüdenscheid — Haus Hellmuth
Wahl, Günther, m. Ang., Alpen — Camping Um Ost
Weber, Peter, m. Ang., Groß-Sehlingen — Seehospiz
Wagner, Heinrich, m. Ang., Einhausen — Fischerstr. 10
Wassmus, Karl, m. Ang., Aurich — Frisiastr. 1
Wolff, Birgit, Weiden — Hafenstr. 16
Wählich, Arno, m. Ang., Berlin — Haus Antje
Wauschek, Ingeborg, m. Ang., Niederwürzbach — Bruns Hotel
Wedemeyer, Günter, m. Ang., Wolfenbüttel — Deichstr. 1
Wawrczeck, Sonja, Hamburg — Knyphausenstr. 17
Walther, Otto, m. Ang., Gronau — Südhoffstr. 6
Wörster, Harald, m. Ang., Gelnhausen — Nordhelmstr. 37
Wolters, Coesfeld — Haus Seeschwalbe
Wemme, Dieter, m. Ang., Schlangenbad — Kurhotel Kaiserhof
Wehle, Horst, m. Ang., Oldenburg — Haus Delang
Winkler, Margarete, Frankfurt — Damenpfad 19
Weber, Siegfried, m. Ang., Troissingen — Hotel Metropol
Walpersdorf, Alfred, Dr., m. Ang., Bremen — Golf-Hotel
Weidmüller, Horst-G., m. Ang., Ganderkesee — Viktoriastr. 2
Wolters, Karl, m. Ang., Rheine — Haus Dünenrose
Wilke, Klaus, m. Ang., Hannover — Haus Seepferdchen
Brambrink, Annette, Köln — Südhoffstr. 3
Westphal, James, m. Ang., Bremen — Gartenstr. 30



RHENSER

Rhens am Rhein



Gatzweilers
Alt



Fürstenberg
Pilsener

dab
Meister-Pils

Pilsner Urquell

JEVER
PILSENER

Bitte notieren Sie:

TELEFON

607

— Ihr Anruf genügt!

Apollinaris

HANS H. VISSER & CO.

Getränke-Handelsgesellschaft mbH., Hafenstraße 18

Ihr zuverlässiger Getränelieferant auf der Insel



Spirituosen, Wein und Sekt

LOOZA
Fruchtsäfte

Schweppes TONIC WATER

Kulmbacher
EKUBier
mit Ursteins-Quellwasser gebraut

BECK'S BIER

FLORIDA BOY
ORANGE

Windmüller, Walter, m. Ang., Kassel — Haus Bents
 Winkler, Helmut, m. Ang., Fischerbach — Haus Salva
 Weiser, Horst, m. Ang., Aichwald — An der Mühle 11
 Weniert, Richard, m. Ang., Bassum — Hotel Düsseldorfer Hof
 Witte, Helmut, m. Ang., Rodenberg — Richthofenstr. 2
 Wiegand, Manfred, m. Ang., Brühl — Benekestr. 16
 Wiegand, Manfred, m. Ang., Brühl — Benekestr. 16
 Wilmes, Rudolf, Osnabrück — Nordhelmstr. 59a
 Wöhrmann, Margarete, Wesel — Haus Erika
 Wittschack, Käthe, m. Ang., Hamburg — Maybachstr. 11
 Weidner, Fritz, m. Ang., Hannover — Emsstr. 13
 Weiser, Marion, Ostfildern — Haus Windrose
 Woldt, Günter, m. Ang., Bad Hersfeld — Am alten Schirrhof 9
 Werth, Werner, Gronau — Villa Erika
 Wanning, Käthe, m. Ang., Rhede — Haus Folkerts
 Wehle, Horst, m. Ang., Oldenburg — Haus Delang
 Zieb, Käte, Dr., Aurich — Haus Daheim
 Zimmermann, Klaus-Dieter, m. Ang., Berlin — Halemstr. 11
 Zander, Erwin, m. Ang., Sprockhövel —
 Zimmermann, Heinz, Hanau — Birkenweg 8
 Ziegler, Eva, m. Ang., Arzen — Frisiastr. 17

Angemeldet bis zum 14. Juli 1975

Aschenbach, Liesel, m. Ang., Münster — Am Wasserturm 10
 Albers, Focke, Dr., m. Ang., Preetz — Jann-Berghaus-Str. 70
 Albers, Horst, m. Ang., Oldenburg — Damenpfad 5
 Althaus, Marlis, m. Ang., Schwelm — Nordhelmstr. 84
 Adam, Ernst, Herborn — Strandvilla Eils
 Ambrozius, Hans Dieter, m. Ang., Marl — Oderstr. 2
 Altenahr, Eberhard, Dr., m. Ang., Hamburg — Haus Silbermöwe
 Amedick, Elisabeth, m. Ang., Paderborn — Strandvilla Feodora
 Ach, Hanna, m. Ang., Oldenburg — Jann-Berghaus-Str. 69
 Arnswaldt, Christian, Dr., m. Ang., Celle — Marienheim
 Adrian, Gabriela, Hamburg — Tannenstr. 8
 Au, Sigrid, m. Ang., Oberweidbach — Pension Abegg
 Bieniek, Ruth, m. Ang., Bad Oeynhausen — Haus Hubertus
 Bröcker, Kirsten, Ratingen — Südstr. 29
 Brandt, Klaus-Rüdiger, m. Ang., Horn — Emsstr. 8
 Borne, Ingrid, Wehrstedt — Südstr. 19
 Berkmann, Werner, m. Ang., Lich — Nordhelmstr. 81
 Brakel, Harald, m. Ang., Ibbenbüren — Strandhotel Pique
 Barteing, Eilfriede, Osnabrück — Damenpfad 7
 Becker, Hans, m. Ang., Unna — Haus Dörte
 Baar, Wilhelm, m. Ang., Hannover — Pension Seeadler
 Büschen, Wolfgang, m. Ang., Neumünster — Camping Um Ost
 Busch, Berthold, m. Ang., Delmenhorst — Elbestr. 2
 Baschlebe, Peter, m. Ang., Lemgo — Wiedaschstr. 2
 Blum, Josef, m. Ang., Wulfen — Mühlenstr. 6
 Blatt, Friedrich, m. Ang., Frankfurt — Strandhotel Belvedere
 Blum, Dietrich, m. Ang., Ulezen — Winterstr. 23
 Barleben, Erno, m. Ang., Bremen — Im Gewerbegebiet 46
 Wittenhagen, Ursula, m. Ang., Camberg — Wilhelmstr. 4
 Bayer-Eynck, Gertrud, Münster — Haus Hellmuth
 Büxenstein, Rudolf, m. Ang., Werdohl — Hochhaus A
 Bessel, Wolfgang, m. Ang., Braunschweig — Marienstr. 23
 Bendig, Heinz, m. Ang., Bramsche — Strandhotel Miramar
 Buth, Karl, m. Ang., Gelsenkirchen — Künstlerhaus
 Bönke, Hede, Marl — Strandvilla Eils
 Brinkmann, Friederike, m. Ang., Vienenburg — Kaus Saathoff
 Brück, Marianne, Kaiserslautern — Luisenstr. 24
 Born, Barbara, m. Ang., Resse — Lippestr. 19
 Busch, Ilse, Kiel — Haus Antje
 Bock, Rudi, m. Ang., Pforzheim — Strandhotel Germania
 Brunhöver, Christa, Königstein — Park-Hotel
 Borkowski, Herbert, m. Ang., Wildemann — Birkenweg 15
 Bittel, Hildegard, Osterode — Haus Harzburg
 Buckenmaier, Maria, m. Ang., Killar — Elbestr. 19a
 Busch, Albrecht, m. Ang., Freiburg — Lippestr. 7
 Bittner, Gerhard, m. Ang., Frankfurt —
 Brückmann, Walter, Dr., m. Ang., Hamburg — Haus Daheim
 Barowski, Richard, m. Ang., Springe — Haus Seestern
 Bach, Klaus, m. Ang., Hemmingen — Hotel Hanseatic
 Brunotte, Ernst, m. Ang., Hildesheim — Strandstr. 8
 Baumann, Erwin, m. Ang., Pforzheim Pension Meeresstrand
 Brehmer, Werner, m. Ang., Hannover — Nieders. Wohnungsbau
 Bergman, Paul, m. Ang., Neheim-H. — Hotel Europäischer Hof
 Bode, Heinz, m. Ang., Meppen — Haus Maro
 Bier, Peter, m. Ang., St. Augustin — Haus Antje
 Budde, Waltraud, m. Ang., Golzwaren bei Brake — Haus Weierts
 Berentelg, Rolf, m. Ang., Lathen — Winterstr. 20

Der Taschenbuchtipp !

Im Urlaub lesen:

KONSALIK

Wer stirbt schon gerne unter Palmen . . .

Band 1: Der Vater

364 Seiten

5,80 DM

Alle bisher erschienenen

KONSALIK - Taschenbücher

finden Sie bei

BORNSCHEIN
Strandstraße

Bauer, Manfred, Dr., m. Ang., Münster — Bogenstr. 6
 Bückmann, Heinrich, m. Ang., Hannover — Mainstr. 2a
 Boos, Werner, m. Ang., Solingen — Haus Seeschwalbe
 Breuer, Marie, Düsseldorf — Schulzenstr. 40
 Braun, Gustav, m. Ang., Remscheid — Nordhelmstr. 51
 Buchholz, Gerda, Stutense — Haus Hellmuth

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“, die am 26. Juli 1975 erscheint.

Alle Namensangaben erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen. Eine Gewähr für die Richtigkeit der Namen und ihre Wiedergabe kann jedoch nicht übernommen werden. Insbesondere ist auch jede pressegesetzliche Haftung auf dem Gebiet ausgeschlossen.



Pension „Haus Sylvia“

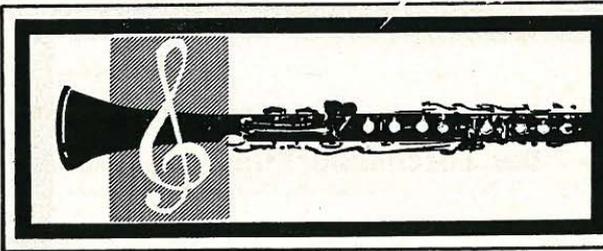
Knyphausenstraße 3

Ruf (04932) 428 und 3205

Neubau 1969 - Modern u. komfortabel - Zimmer mit Dusche u. WC sowie Balkon - Halbpension (warmes Abendessen)

Unser Haus ist ganz auf vollen Urlaubsgenuß eingestellt. Wir bieten Ihnen friesische Gastlichkeit zu jeder Jahreszeit, auch im Frühjahr, Herbst und Winter, wenn das heilsame Inselklima rasche Erholung garantiert. Zudem geben wir in dieser Zeit interessante Preisnachlässe von 20 Prozent. Überlegen Sie es sich einmal und fordern Hausprospekt und Angebot an.

BERNHARD und ERIKA TJADEN



Konzerte

Es konzertiert das Göttinger Symphonie-Orchester (Staatliches Kurorchester)

Dirigenten: Volker Schmidt-Gertenbach und Erich Mewes

Änderungen vorbehalten

Sonnabend, den 19. Juli 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Frohes Wochenende“

Wochenend in Wien, Ouvertüre Reinl
 Melodien aus „Der Vetter aus Dingsda“ .. Künneke
 Frohe Herzen, Walzer Kallies
 Flotter Junge Weber
 Klingende Wochenschau Fischer
 Chianti-Lied Winkler
 Frohes Wochenende, Suite Rixner

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

Programm nach Ansage

20.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

Ein Abend bei . . .

Richard Heuberger: Ouvertüre zu „Ein Opernball“

Franz Lehar:

Melodien aus „Das Land des Lächelns“

Emmerich Kalman: Walzer aus „Gräfin Mariza“

Johann Strauß: Galopp „Leichtes Blut“

Paul Lincke: Melodienfolge

Paul Abraham: Schönste Melodien

Friedrich Schröder: Melodienfolge

Sonntag, den 20. Juli 1975

11.15 Uhr: **FESTLICHES KONZERT
 AM SONNTAGVORMITTAG**

Ausführende:

Das Göttinger Symphonie-Orchester

Chefdirigent: **Volker Schmidt-Gertenbach**

Richard Wagner:

Vorspiel zum dritten Akt aus „Lohengrin“

Georges Bizet:

Carmen-Suite Nr. 1

Richard Strauß:

Rosenkavalier-Walzer

Peter Iljitsch Tschaikowsky:

Capriccio italien op. 45

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

Programm nach Ansage

20.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

„Rhythmisch melodische Kleinigkeiten“

Bagatelle, Ouvertüre Rixner
 Melodien aus „Glückliche Reise“ Künneke
 Amphitryon-Walzer Doelle
 Kleinigkeiten Fischer
 Aus „West Side Story“ Bernstein
 Singende Heimat, Melodienfolge Schneider
 Volkslieder und die sonntägliche **TURMMUSIK**

Montag, den 21. Juli 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Montagsmorgen ohne Sorgen“

Ouvertüre „Flotte Burschen“ Suppé
 Melodien aus „Schön ist die Welt“ Lehar

Wein, Weib und Gesang, Walzer Strauß
 Phantasma, Suite Fischer
 Kinderwünsche Rixner
 Das deutsche Wunschkonzert,
 Melodienfolge Kudritzki
 Bis früh um fünf, Marsch Lincke

20.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

„Für jeden etwas“

Ouvertüre zu „Wilhelm Tell“ Rossini
 II. L'Arlesienne-Suite Bizet
 Musik aus „Tiefeland“ d'Albert
 Polonaise aus „Eugen Onegin“ Tschaikowsky
 Ouvertüre zu „Eine Nacht in Venedig“ Strauß
 Rendezvous bei Lehar, Melodienfolge Lehar
 Glühwürmchen-Idyll Lincke
 Helenen-Marsch Lübbert

Dienstag, den 22. Juli 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Artistenleben“

Einzug der Gladiatoren, Marsch Fucik
 Artistenleben, Ouvertüre Löhr
 Melodien aus „Die Zirkusprinzessin“ Kalman
 Künstlerleben, Walzer Strauß
 Manegenfieber, Galopp Fischer
 Melodien aus „Feuerwerk“ Burkhard
 Abschied der Gladiatoren, Marsch .. Blankenburg

20.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

„Aus Operette und Musical“

Ouvertüre zu „Der arme Jonathan“ Millöcker
 Melodien aus „Der Graf von Luxemburg“ .. Lehar
 Intermezzo aus „1001 Nacht“ Strauß
 Walzer aus „Der Zigeunerprimas“ Kalman
 Melodien aus „Clivia“ Dostal
 Aus „No, no Nanette“ Youmans
 Aus „Annie, get your gun“ Berlin

Mittwoch, den 23. Juli 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Leitung: Karel Heusler

Ouvertüre zu „Zampa“ Herold
 Walzer aus „Die Rose von Stambul“ Fall
 Musik aus „Pique Dame“ Tschaikowsky
 Spanische Skizzen Dostal
 Illusion Grothe
 Regimentskinder, Marsch Fucik

20.30 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

VIERTES SYMPHONIE-KONZERT

Ausführende:

Das Göttinger Symphonie-Orchester

Solistin: **Uta Spreckelsen**, Sopran

Chefdirigent: **Volker Schmidt-Gertenbach**

Wolfgang Amadeus Mozart:

Ouvertüre zu „Die Hochzeit des Figaro“, KV 492
 „Exsultate jubilate“, Motette für Sopran
 und Orchester F-Dur, KV 165

Antonin Dvorak:

Symphonie Nr. 9 e-moll, op. 95

„Aus der Neuen Welt“

Donnerstag, den 24. Juli 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Eine musikalische Weltreise“

Von Wien durch die Welt mit Franz Lehar ...Hruby
Auf einem persischen MarktKetelbey
Melodien aus „Blume von Hawaii“Abraham
Eine Nacht in RioMotay
Wyoming-SerenadeMielenz
Aus der London-SuiteCoates
Weltreise in MusikWiedenfeld

20.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

„HEITERES BERUFERATEN“

Ein musikalischer Test für unsere Kurgäste

Freitag, den 25. Juli 1975

ORCHESTERFREIER TAG

Sonnabend, den 26. Juli 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Zu Besuch bei ...“

.... Wiener Frauen, OuvertüreLehar
.... Nico Dostal, MelodienfolgeDostal
.... Graf Bobby, IntermezzoFischer
.... uns z' Haus, WalzerStrauß
.... Rosemarie, ParaphraseKapplusch
.... Frauen im Metropol,
MelodienfolgeSchmidtseder
.... Scampolo, MarschWinkler

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

Leitung: Karel Heusler

Programm nach Ansage

20.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

„Gäste unterhalten Gäste“

Ein bunter musikalischer Unterhaltungsabend,
ausgeführt von unseren Gästen
und dem Kurorchester mit **Erich Mewes**.
Jeder Kurgast, der innerhalb dieses Konzertes
solistisch auftreten möchte – auf vokalem oder
instrumentalem Gebiet oder als Dirigent –
hat hier die Gelegenheit dazu.
Reizende Preise winken den Mitwirkenden.
Das Publikum wird die Rangfolge der Kandidaten
entscheiden.
Gästeinmeldungen bis Freitag, den 25. Juli 1975,
beim Kurkapellmeister erbeten.

Sonntag, den 27. Juli 1975

11.15 Uhr: **FESTLICHES KONZERT
AM SONNTAGVORMITTAG**

Ausführende:

Das Göttinger Symphonie-Orchester

Dirigent: **Volker Schmidt-Gertenbach**

Ludwig van Beethoven:

Ouvertüre zu „Egmont“, op. 84

Felix Mendelssohn-Bartholdy:

Hochzeitsmarsch aus „Ein Sommernachtstraum“

Franz Schubert:

Ouvertüre zu „Rosamunde“

Johann Strauß:

An der schönen blauen Donau, Walzer

FILM PROGRAMME

„filmstudio“ IM KURTHEATER

Anfangszeiten täglich 16.00 und 20.15 Uhr

Vorbestellungen: **Telefon 628**

Freitag, den 18. Juli, und Sonnabend, den 19. Juli: **Der Clou**.
– Sonntag, den 20. Juli, und Montag, den 21. Juli: **Robin Hood**.
– Mittwoch, den 23. Juli - Der Filmkünstler -: **Love Story**.
In Jugendvorstellung: **King Kong gegen Godzilla**.
– Freitag, den 25. Juli, und Sonnabend, den 26. Juli: **Flammen-
des Inferno**. – Sonntag, den 27. Juli: **Die Antwort kennt nur
der Wind**. In Spätvorstellung: **Schulmädchen-Report 8. Teil**.

CASINO - KINO

Anfangszeiten: 14.15, 16.00, 20.15 und 22.15 Uhr

Vorbestellungen: **Telefon 2117**

Freitag, den 18. Juli, bis Sonntag, den 20. Juli: **Die Abenteuer
des Rabbi Jacob**. Sonnabend und Sonntag in Jugendvorstel-
lung: **Musik, Musik, da wackelt die Penne**. In Spätvorstellung:
Ein echter Hausfrauenfreund. – Montag, den 21. Juli: **Der
Swimmingpool**. – Dienstag, den 22. Juli: **Amigos, die (B)engel
lassen grüßen**. – Mittwoch, den 23. Juli, und Donnerstag, den
24. Juli: **Balduin, der Sonntagsfahrer**. – Freitag, den 25. Juli,
und Sonnabend, den 26. Juli: **Die Unschuldigen mit den
schmutzigen Händen**. In Spätvorstellung: **Ach jodel mir noch
einen**. – Sonntag, den 27. Juli: **Der Kapitän**.



Ganzjährig geöffnet
Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche
Gemütliche Aufenthaltsräume

Hotel Seehof

Goebenstraße 2

H. Stoltenberg

gegenüber der

Telefon 2323

Kath. Kirche

„Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

FLEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL

EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER

außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten täglich 11.00 - 14.00 und 17.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

MEISTERBETRIEB

Norderney und seine Vogelwelt

in der Einzelvorstellung von MANFRED TEMME

Familie

STÖRCHE - Ciconiidae

Weißstorch

Ciconia c. ciconia (L.)

Nur sehr selten tritt diese Art auf Norderney in Erscheinung. Am 12. 5. 1967 stand ein Altvogel frühmorgens längere Zeit auf einem Baum in unmittelbarer Nähe des Leuchtturms

Ein Vogel soll schon am Vortage über der Stadt gesehen worden sein.

Am 13. 7. 1968 erschien in sehr großer Höhe um 14.35 Uhr über der Stadt ein Storch, der nur mit dem Fernglas ausgemacht werden konnte und unter Attacken von Silbermöwen langsam aus dem Blickfeld verschwand.

Einwohner berichteten aus früherer Zeit, daß zwei Störche lange auf einem Dach gestanden hätten.

Schwarzstorch

Ciconia nigra (L.)

Am 20. 8. 1964 erhielt ich durch Einwohner Norderneys die Nachricht, daß ein paar Tage vorher ein verletzter Schwarzstorch zwischen den Strandkörben gefunden und in einen Privattiergarten gebracht worden sein soll.

*

Familie

IBISSE - Threskiornithidae

Löffler

Platalea l. leucorodia (L.)

Schon zu Drostes Zeiten erschienen Löffler auf den ostfriesischen Inseln, die wohl aus den niederländischen Populationen stammen. Dabei zitiert Droste (1864) einen Abschluß im Spätsommer auf Norderney. Aus dem Schriftverkehr des damaligen Norderneyer Dünenwärters, H. Bruns, mit der „Vogelwarte Helgoland“ geht hervor, daß ein Löffler am 30. 12. 1953 unter Möwen auf den „Meiereiwiesen“ gestanden hat. Nach Aussagen eines Jägers wurde dieses Tier abends verendet im Naturschutzgebiet gefunden und vom Hund apportiert. Der Vogel soll präpariert im Museum der Stadt Leer verblieben sein. In einer weiteren Notiz erwähnt H. Bruns zwei Löffler, die am 24. 5. 1955 im „Südstrandpolder“ gestanden hatten.



- Während auf Wangerooge seit 1958 die vormals häufigeren Löfflerbeobachtungen fehlen (Großkopf 1968) sind in den 60er Jahren auf Norderney alljährlich Löffler aufgetaucht; die Funde sollen einzeln aufgeführt werden:

Nach C. Panzke (mündlich) hielt sich 1962 ein einzelnes Exemplar in den Teichen des Naturschutzgebietes auf. Im Jahre 1963 stellte ich zwei adulte und ein jüngeres Tier vom 9. 5. bis zum 10. 5. im „Sielteich“ fest (s. Abb.). Am 12. 5. 1963 sah ich noch einen einzelnen Löffler in dem „Vorderen Teich“ des Naturschutzgebietes. Nach Dierichs (mündlich) stand am 19. 5. 1964 wiederum ein Vogel im Gebiet. Einige Tage später, am 24. 5. gelang es mir einen weiteren Löffler im Bilde festzuhalten (s. Abb.). Nachdem im Jahre 1965 kein Löffler gesehen wurde, kam am 27. 5. 1966 ein Vogel dieser Art im Naturschutzgebiet vor. Später hielt sich ein jüngeres Stück vom 13. bis zum 28. 7., nicht weit von der Wärterhütte, täglich zwischen rastenden Silbermöwen rastend auf.

Auf einer Exkursion zum Ostland der Insel trafen Dr. H. Michaelis und ich am 21. 8. 1967

zwei junge Löffler unter Silbermöwen rastend an.

*

Familie

FLAMINGOS - Phoenicopteridae

Flamingo

Phoenicopterus ruber roseus
Pall. chilensis

Es stellte sich am 4. 6. 1967, nur ein wenig später nach der Ankunft des Seidenreiher, ein Flamingo am „Sielteich“ ein. Auf Grund der schmutziggrünen Beinfärbung, und der roten Gelenke, wird angenommen, daß es sich um die chilenische Rasse und um ein aus der Gefangenschaft entwichener Vogel handelte. Allerdings war der Vogel sehr scheu.

*

Familie

ENTENVÖGEL - Anatidae

Saatgans

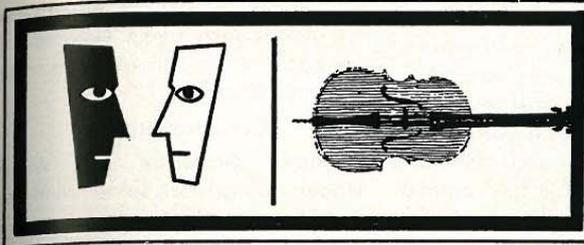
Anser fabalis subsp.

Die Schwierigkeit, weit entfernt vorbeiziehende Gänsekeile richtig zu bestimmen ist bekannt. Mit Sicherheit können nur zwei Saatgansbeobachtungen beige-steuert werden. Am 30. 12. 1963 und am 21. 3. 1964 rastete je eine einzelne Saatgans am „Sielteich“.

Löffler
am Sielteich

Foto:
M. Temme

Wird fortgesetzt



Norderneyer Veranstaltungs-Vorschau



Uta Spreckelsen

Viertes Symphonie-Konzert

Das vierte diesjährige Symphonie-Konzert am Mittwoch, dem 23. Juli, im Kurhaus verspricht ein außergewöhnlicher Hörgenuß zu werden: nach vielen Jahren wirkt erstmals im Rahmen der symphonischen Inselveranstaltungen wieder ein Gesangssolist mit. Ihr Norderney-Debüt gibt an diesem Abend die Sängerin Uta Spreckelsen mit der Motette für Sopran und Orchester „Exsultate jubilate“ F-Dur, KV 165 von Wolfgang Amadeus Mozart. Die Musikkritik bescheinigt dieser hochbegabten jungen Sängerin, daß sie zur Spitzenklasse der Oratoriensängerinnen gehört. Ihre herrliche Stimme, geschmeidig, biegsam, metallisch, verbindet sich mit reifer, empfindsamer Musikalität und bestechend sauberer Technik in den Details bis hin zum Triller. Den Auftakt zu diesem Konzertereignis machen die Göt-

tinger Symphoniker unter der Leitung ihres Dirigenten Volker Schmidt-Gertenbach mit Mozarts Ouvertüre zu „Die Hochzeit des Figaro“. Den Abschluß bildet Dvoraks neunte Symphonie e-moll „Aus der Neuen Welt“. Sie gehört zu den meistgespielten Werken der symphonischen Gattung nach Mozarts „Jupiter“-Symphonie, Beethovens „Pastorale“, Schuberts „Unvollendeter“, Brahms „Vierter“, Bruckners „Siebenter“, Tschaikowskys „Pathetischer“ und neben Smetanas „Moldau“. Sie entstand in Amerika. Die besondere Wirkung von Dvoraks „Neunter“ ergibt sich aus der gelungenen Verschmelzung von Elementen tschechischer und amerikanischer Volksmusik in der Form der europäischen Symphonie.

Orgelmusik

des 19. Jahrhunderts

Sie erklingt am Freitag, dem 25. Juli, in der Evangelischen Inselkirche. Ihr Interpret auf der Eule-Orgel ist KM Hans-Rudolf Krüger aus Bielefeld, seit drei Jahren durch seine wiederholten Konzerte auf der Insel bekannt. Obwohl erst 22 Jahre alt, ist KM Krügers Orgelspiel schon von einer derart ausgereiften Interpretationskunst durchdrungen, die seine Jugendlichkeit kaum spüren läßt. An diesem Abend wird er u. a. die „Tocatta in C-Dur“ von Joseph Rheinberger, drei Choralimprovisationen von Gerard Bunk, die „Fuge in as-moll“ von Johannes Brahms und die „Sonate VI in d-moll“ von Felix Mendelssohn-Bartholdy spielen.



Foto rechts:
KM Hans-Rudolf
Krüger



Barbara Valentin

THEATER

„Ein Joghurt für Zwei“

Dieses Lustspiel von Stanley Price, aufgeführt vom Düsseldorfer „Theater an der Berliner Allee“ wird am Montag, dem 21. Juli, im Kurhaus zu sehen sein. Barbara Valentin spielt die weibliche Hauptrolle in dieser Komödie. Sie wird damit zum ersten Mal auf einem Theatergastspiel durch Deutschland auf der Bühne zu sehen sein, auf der sie bereits mit großem Erfolg in München stand. Insbesondere aber auch in der von ihr hier gebotenen Rolle in der Komödie „Ein Joghurt für Zwei“. Über hundertmal lief dieses Lustspiel vor ausverkauftem Haus im Düsseldorfer Stammtheater, bevor sich das „Theater an der Berliner Allee“ entschloß, dieses bezaubernde Bühnenstück auf einer Sommertournee zu präsentieren. In weiteren Rollen spielen Harry Tagore, bekannt aus unzähligen Filmen und Fernsehen, Rolf Jahncke — auch er dürfte dem Publikum vom Fernsehen her bekannt sein —, Anija von Orłowska, Chefin des Düsseldorfer Theaters, Georg Tryphon, Fritz Kaiser und Peter Prah. Die Regie besorgte Peter Goldbaum, der auch die deutsche Übersetzung schuf und damit am Düsseldorfer „Theater an der Berliner Allee“ die deutsche Erstaufführung zum großen Vergnügen des Publikums herausbrachte.

„Ein Inspektor kommt“

Die Landesbühne Niedersachsen Nord spielt dieses Kriminalstück von John B. Priestley in einer erneuten Aufführung am Dienstag, dem 22. Juli, im Kurtheater. Sein Autor hat einmal gesagt: „Die Menschen versperren sich selbst den Weg zum Allgemeinwohl. Sie verhalten sich nicht mehr wie gute Bürger. Plötzlich wurden sie schlecht erzogen, faul und zutiefst zynisch. Sie halten alle Welt für verkommen, machen aber keinen Versuch, diesen Zustand zu bessern.“ In dieser etwas journalistisch harschen Verallgemeinerung von Rolf Trouwborst steckt im Kern das Anliegen von John B. Priestley: Kritik zu üben, wo sie ihm nützlich erscheint, und den Menschen zur Erkennt-

nis seines Selbst zu führen. Es ist die Sphäre seines Gewissens, so auch in diesem interessanten Kriminalstück.

„Der Mustergatte“

Dieser Schwank von Avery Hopwood erlebt seine Wiederaufführung durch die Landesbühne Niedersachsen Nord am Donnerstag, dem 24. Juli, im Kurtheater. Musterhaftigkeit eines Mannes in der Ehe kann eine ihm angetraute Frau auf die Dauer so langweilen, daß sie an Scheidung denkt. Doch es wäre kein Schwank, wenn nicht ein paar groteske Verwicklungen dafür Sorge tragen, daß es nur bei diesem Denkprozeß bleibt. Turbulente Lustspielszenen und pointenreiche Dialoge lassen überdies keine Langeweile aufkommen.



Roberto Blanco

„Vulkan der fröhlichen Muse — so taufte ihn erst jüngst eine festländische Tageszeitung. So klingt aber auch schon das Echo aus dem deutschen Blätterwald seit geraumer Zeit: Roberto Blanco ist zur wohl facettenreichsten Gestalt unter den etablierten Größen des deutschen Show-Geschäftes geworden. Mit Robertos Song „Las Vegas“ begann vor vier Jahren ein regelrechter Blanco-Boom. Immer mehr zeigte sich auch, daß er

als Entertainer par excellence eingeschätzt werden muß. Bei zahlreichen Fernseh- und Gala-Auftritten demonstrierte er, was ein Sänger unserer Tage im Rampenlicht und unter den Scheinwerfern der TV-Studios an optischem Genuß alles bieten kann. So wird es auch wieder bei seinem neuerlichen Norderney-Gastspiel am Freitag, dem 25. Juli, im Kurhaus sein: eine ausgefallene und quirlige Show, garniert mit Gaukeleien, Glamour und Gags, gefüllt mit Blanco-Musik bis zum Rand.



Gala-Abend der Magie 75

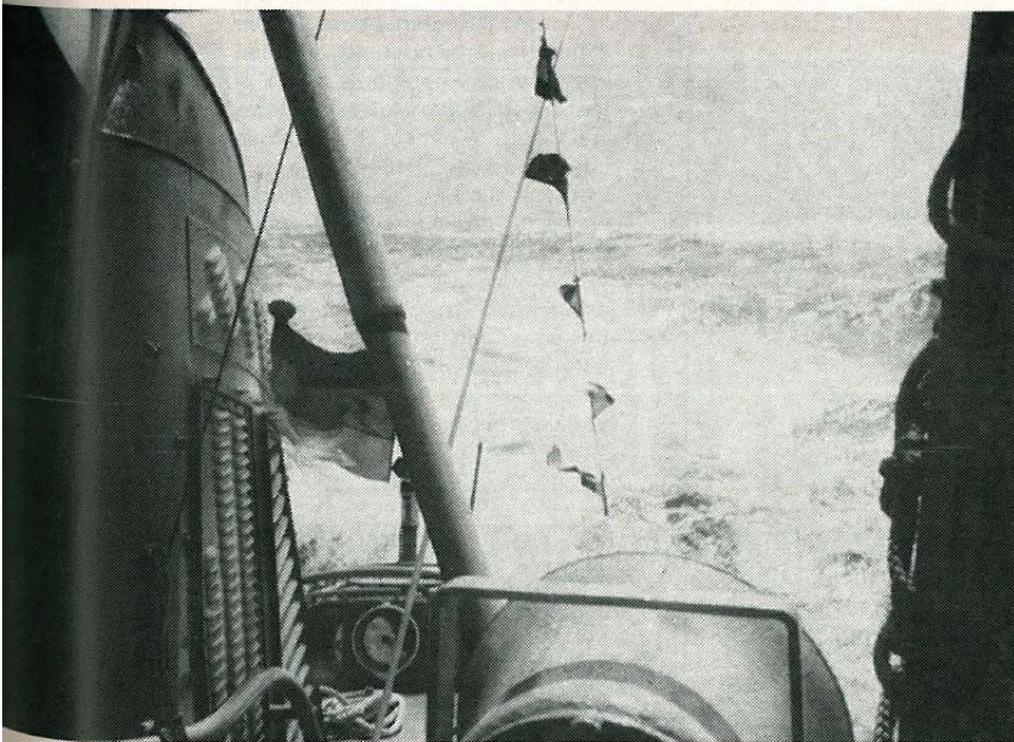
Er ist der vielversprechende Titel für eine zweistündige magisch-kabarettistische Revue am Donnerstag, dem 24. Juli, im Kurhaus. In einem bunten Wirbel zauberhafter Täuschungen ziehen Marvelli und Kari Karina alle Register ihres meisterlichen Könnens. Illusionistische Show-Effekte, geistvolle Conférencen und eine professionelle Präsentation lassen diesen Abend zu einem künstlerischen und ästhetischen Hochgenuß werden.

Seit über 50 Jahren stehen die Magier Marvelli im Blickpunkt der Öffentlichkeit. Marvelli, der heute das Unternehmen in zweiter Generation mit großen Erfolgen fortführt, wird wegen seiner verblüffenden Experimente und Manipulationen nicht umsonst „Der Mann mit den goldenen Händen“ genannt. Er ist die leibhaftige Verkörperung eines modernen Münchhausens, eines Till Eulenspiegels und eines Mephistos im Frack. In Marvelli erlebt man einen großen Showman, der es versteht, auch das anspruchsvollste und verwöhnteste Publikum restlos zu verzaubern.

Kari Karina — eine unwahrscheinlich schöne Frau, ist seit sieben Jahren Star der Marvelli-Show. Klassische Tanzausbildung im Wiener Staatsopernballett. Später moderner Show-Tanz, Jazz und Step in New York. Sie hat in den Beinen, was Marvelli in den Händen hat. Und sie ist Wienerin. Wem das nichts sagt, dem kann man nicht erklären, wer Kari Karina ist, der muß sie sehen, damit er weiß, warum sie auf dem Magierkongreß in Karlsbad von 800 Magiern aus 20 Nationen zur „Miss Magie 72“ gewählt wurde.

DGzRS-Werbetag

Der erste diesjährige Norderney-Werbetag der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger findet am Sonntag, dem 20. Juli, um 10.30 Uhr am Weststrand statt. Auf dem Wasser werden das Norderneyer Motorrettungsboot „Otto Schülke“ und sein Tochterboot „Johann Fidi“ Manöverfahrten veranstalten. Höhepunkt dieser Demonstrationen wird eine gemeinsame Rettungsübung mit einem SAR-Hubschrauber vom Typ „Sea-King“ sein. Seit dem ersten April dieses Jahres ist der Such- und Rettungsdienst der Bundesmarine mit 22 neuen Maschinen dieses Typs umgerüstet worden, mit denen die Nacht- und Allwettereinsatzbereitschaft jetzt voll gewährleistet ist. An Land ist das



noch intakte Ruderrettungsboot „Fürst Bismarck“ und eine Ausstellung über das Seenotrettungswesen im Rettungsboot-Museum zu besichtigen. Ferner umrahmt der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney an der Strandpromenade die Werbeveranstaltung mit frohen Weisen.

Inselsportliches

Das Titelbild dieser BADEKURIER-Ausgabe macht auf das 72. Allgemeine Bäder-Tennis-Turnier aufmerksam, daß in diesem Jahre in der Zeit vom 21. bis zum 27. Juli auf den Tennisplätzen unterhalb der Georgshöhe zur Austragung kommt. Der weiße Sport begann auf der Insel bereits vor über 90 Jahren heimisch zu werden. Seine turniermäßige Ausstrahlung begann nach dem ersten Weltkrieg. Norderney wurde viele Jahrzehnte zum Treffpunkt der aktiven Tennisprominenz. Aber auch heute hat das traditionelle Bäder-Tennis-Turnier des Staatsbades von seiner Anziehungskraft auf die Tennisaktiven kaum etwas eingebüßt. Insgesamt sind in diesem Jahre wieder 13 Konkurrenzen ausgeschrieben worden. Die Leitung des Norderney-Turniers liegt erstmals in den Händen von Hermann Schülke (TC Bayer,



Dormagen), nachdem 1974 der langjährige Turnierleiter Fritz Früh sen. vom OTC Osnabrück 08 aus Altersgründen nach Abschluß der 71. Austragung von dieser Aufgabe zurücktrat.

Gäste-Wettfischen 1975

Auch die Sportangler haben mittlerweile ihren großen Tag auf Norderney bekommen, und zwar durch das vom Staatsbad in Zusammenarbeit mit dem örtlichen Nordseeanglerverein „he bitt“ (VDSF) alljährlich veranstaltete Gäste-Wettfischen in Form eines „Offenen Brandungswettfischens“. In diesem Jahre findet es am Sonntag, dem 20. Juli, in der Zeit von 13.30 bis 17.00 Uhr am Nordstrand statt. Gestartet wird in einer Jugend- (Alter 12 bis 18 Jahre) und einer Seniorengruppe (über 18 Jahre). Gegenüber den Vorjahren tritt in den Teilnahmebedingungen insofern eine Änderung ein, daß erstmals als Angelgerät zwei Ruten mit je einem Haken zugelassen sind. Ebenso kann Pose oder Bodenblei beliebig gewählt werden. Auch für den Köder gibt es keine Vorschriften. Ansonsten gelten die Bestimmungen des Verbandes Deutscher Sportfischer für dieses Wettfischen. Dabei ist es wichtig zu wissen, daß eingenommene Standplätze während des Wettbewerbs nicht verlassen werden dürfen. Den Siegern winken interessante Preise.

Ein Buch mit drei Superlativen:

Eines der **seltensten** –
interessantesten –
schönsten – Werke über Norderney

C. G. REINS

Die Insel Norderney

nach ihrem früheren und ihrem gegenwärtigen
Zustande geschildert

Hannover 1853. VI, 148 Seiten.

DM 13,50

Die Kulturgeschichte eines Nordseebades im
19. Jahrhundert. In originalgetreuer Ausstattung jetzt
als Reprint wieder lieferbar.

In allen Buchhandlungen erhältlich.

Verlag **HORST HAMECHER**

35 Kassel, Goethestraße 74

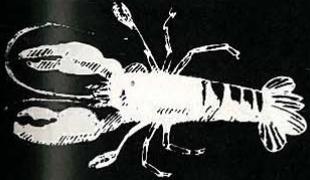
Badekurier Norderney - Kurzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney - 26. Jahrgang - Nummer 5
19. Juli 1975 - Hefteinzelpreis 1,00 DM - Verlag:
Soltausche Buchdruckerei, 2982 Norderney, Post-
fach 127, in Zusammenarbeit mit der Kurverwal-
tung des Niedersächsischen Staatsbades Norder-
ney - Der Verlag ist Mitglied der Verlegerge-
meinschaft Deutscher Kur- und Bäderzeitschriften.
Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 7 v. 1. 4. 1975. Der
nächste Badekurier erscheint am 26. Juli 1975.

Unser Gaumenexperte.

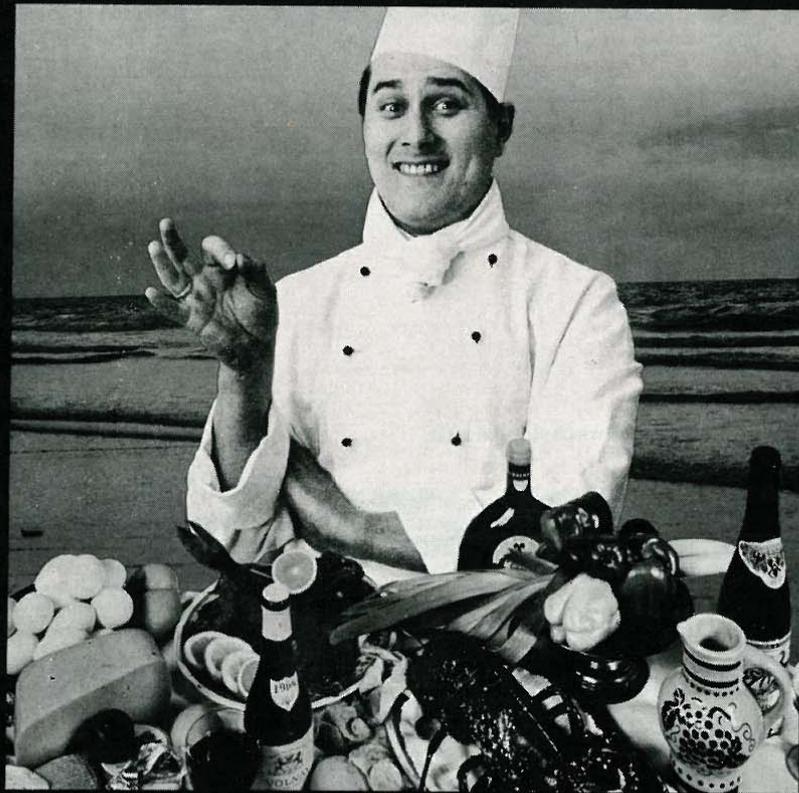
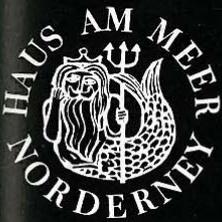
(Er würde Sie gern einmal verwöhnen.)

Unser Tip:

Hummer à la Rochelle.



Wenn möglich, vorher
anrufen. Telefon 655/656.
Kaiserstraße 3



Hotel "Haus am Meer" (Für Kenner.)

Restaurant - Café

Golfhotel

Fernruf (04932) 731, 732, 733

**Das ganzjährig geöffnete
Haus der Sonderklasse**

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen-
und Strandwanderungen
ein beliebter
Treffpunkt, der
Entspannung und
Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller
weiter Blick
auf das Wattenmeer
und die Festlandsküste



Strandhotel

Germania



Ein Haus für anspruchsvolle Gäste - mit langjähriger Tradition und Erfahrung als Familienhotel geführt, mit einer betont gepflegten Atmosphäre, freundlicher Betreuung und dem erstklassigen Service geschulter Fachkräfte.

Besitzer und persönliche Leitung:

GERHARD GUTZMANN

2982 NORDERNEY, Kaiserstraße

Postfach 228 Ruf (04932) 648

Im „GERMANIA“ speist man abwechslungsreich, originell, exquisit



Die Weinkarte berücksichtigt alle interessanten Weinanbaugebiete Deutschlands und Frankreichs.

Bitte beehren Sie uns auch in diesem Jahre erneut mit Ihrem Besuch **und prüfen Sie unsere Gastlichkeit!**

Dr. Gutzmann überträgt

Auch Nicht-Hotel-Gäste sind in unserer **HAUS- und HERREN-BAR** zum Cocktail oder zu einer geselligen „blauen Stunde“ sehr gern gesehen.



Auf der Speisekarte des **Seeterrassen - Restaurants**, direkt an der Nordsee, stehen selbstredend regionale Gerichte aus Meeresfrüchten und fangfrischen Seefischen obenan, mit denen unser langjähriger Küchenchef besonders viel anzufangen weiß.



*Peter Beginnen **

Seit 1885
im Familienbesitz

J U W E L I E R

Norderney, Strandstraße 14
Telefon (04932) 2915